

**NATIONALE SUISSE ASSURANCES**  
 Agence générale  
**MARINO LOCARNINI**  
 Fbg de l'Hôpital 9  
 Neuchâtel  
 Tél. 25 16 22

**Code pénal et sécurité**  
**Les réflexions de J.-C. Choffet**

page 11

**FAN L'EXPRESS**  
 FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL  
 LE PLUS ANCIEN JOURNAL DE LANGUE FRANÇAISE  
 PARAIT TOUS LES JOURS EXCEPTÉ LE DIMANCHE  
 4, RUE SAINT-MAURICE - TÉLÉPHONE (038) 25 65 01

# Congrès extraordinaire du PC polonais

## Varsovie : c'est l'heure de vérité

**VARSOVIE (AFP-AP).** - La Pologne s'achemine vers une « catastrophe » qui annonce l'écroulement de la « gauche mondiale » et « l'isolement politique » de l'Union soviétique, à moins que le 9<sup>me</sup> congrès extraordinaire du parti ouvrier unifié polonais (POUP) qui s'ouvre aujourd'hui à Varsovie ne procède aux réformes radicales que requiert la situation, estime le groupe de prévision « Expérience et avenir » (DIP) dans un rapport daté du 10 juillet.

Dans ce rapport, le « DIP », qui réunit des intellectuels de toutes tendances, y compris des membres du parti, et qui avait quasiment prévu « l'explosion sociale » de l'été 1980, souligne que « le renouveau polonais » constitue « la dernière chance de la gauche mondiale », mais cons-

tate qu'à la veille du 9<sup>me</sup> congrès la direction suivie par le parti polonais depuis le 11<sup>me</sup> plenum (9 et 10 juin) mène, au mieux, au statu quo, au pire, vers une catastrophe. Dans les deux cas, on assisterait à un « éclatement du parti », abandonné par les ouvriers et les « intellectuels réal-

tes » qui iraient former, hors du POUP, un ou plusieurs « partis ouvriers », respectueux toutefois des alliances de la Pologne. Des « manifestations incontrôlées de fureur de la part des masses populaires » seraient également à redouter.

(Suite en dernière page)



Les Soviétiques sont là. Voici le chef de la délégation du Kremlin, Victor Griszyn, serrant la main du chef de l'État polonais, le général Jaruzelski. (Téléphoto AP)

### Les idées et les faits

#### Dernière chance

Pour la Pologne, c'est peut-être le congrès de la dernière chance, mais, ce 14 juillet peut aussi marquer le début de la nuit. Démocratie accrue, renouveau politique, syndical, économique, désir chaque jour plus ardent que la liberté gagne de nouvelles batailles : c'est le vœu de la Pologne profonde. Mais il y a le PC, un PC qui ne veut pas, qui ne peut pas accepter de perdre le pouvoir. Et puis il y a l'URSS, le protecteur. Alors, il s'agit de savoir de quel côté va pencher la balance ; celle qui, dans certains pays, indique le printemps des choses ; celle qui fait d'une nation l'esclave d'un pouvoir étranger.

Alors que s'ouvre le congrès du PC polonais, deux textes peuvent servir d'analyse. Dans un article diffusé par une agence officielle, on peut lire ceci : « La société polonaise lie de grands espoirs avec le courant du renouveau socialiste ». Mais, que veut dire renouveau ? Est-ce un rêve ou un piège ? Renouveau ? C'est-à-dire renaitre ou manœuvrer ? Le renouveau ? Une certitude ou bien un moyen pour le PC de tenir encore ? Une tactique du PC afin de pouvoir, par bribes, reprendre un jour ce qui, en apparence, avait été consenti ? Le renouveau est-il un subterfuge ou une conversion ? Or, la chose est certaine. Il ne peut pas y avoir d'espoir si, d'abord, rien ne change de fondamental dans le régime, dans le système et le parti. Et rien ne peut changer, car alors ce serait le déluge d'un peuple chantant sa libération. Ce serait aussi le déluge de l'intervention. C'est pourquoi, la politique du renouveau ne peut être qu'une ruse, un moyen comme un autre d'abuser le peuple.

Certes, l'URSS veillera, jour après jour, à ce que ce congrès du PC ne divorce pas d'avec l'orthodoxie. Au moins sur les points essentiels. Et pourtant ce congrès qui commence est déjà condamné, est déjà un échec. L'Institut des problèmes du marxisme-léninisme du PC polonais, vient de l'avouer. Dans leur majorité, les ouvriers polonais se désintéressent de ce congrès auxquels bon nombre d'entre eux semblent ne rien avoir à dire. Et c'est pourquoi l'Institut émet des « craintes sur la représentation insuffisante des ouvriers » au congrès. Voilà pourquoi l'Institut est contraint d'écrire : « Les ouvriers doutent que leur participation au congrès, dans les instances du parti et du régime, serait efficace ». Et voici l'aveu suprême, celui que le PC ne pourra jamais effacer : « Les ouvriers ne croient pas que la situation peut s'améliorer. Ils pensent que l'on ne tiendra pas compte de leurs voix et que tout restera comme dans le passé ».

Comme dans le passé, c'est-à-dire dans l'arbitraire, sous les contraintes, prisonniers d'un régime qui, sur le plan économique accumule les faillites. Le passé, c'est aussi un PC polonais marionnette du pouvoir soviétique. Le passé, ce peut être aussi de nouvelles fusillades. Des ouvriers qui meurent, parce qu'en régime socialiste, ils osent demander un peu plus d'argent et un peu plus de pain. Que veulent les ouvriers polonais ? C'est l'hebdomadaire Kultura qui posait la question au début de cette année. Et voici la réponse : « Les grèves furent une protestation désespérée contre les déformations bureaucratiques, manipulatrices et technocratiques longtemps ressenties et réprouvées ».

Voilà ce qu'est le communisme quand il règne sur un pays. C'est ainsi, et ainsi seulement qu'il peut asservir. Et, à Varsovie aussi, le PC veut continuer à régner.

L. GRANGER

### Prix de l'essence : 3<sup>me</sup> augmentation en un mois

**ZURICH (ATS).** - Première des compagnies suisses, Esso a décidé d'augmenter de trois centimes le prix à la colonne de l'essence super et normale, dès aujourd'hui 14 juillet. Il ressort d'une rapide enquête menée par l'ATS auprès des autres compagnies, qu'elles sont en train d'examiner la situation. Vraisemblablement elles suivront.

C'est la troisième fois en un mois que le prix de l'essence augmente. Compte tenu des hausses du 11 et du 29 juin, le prix du carburant a augmenté de près de 10 centimes depuis le début de juin.

Dans un communiqué, Esso donne les raisons de cette augmentation : les cotations du marché libre de Rotterdam ont augmenté de 7 à 10 dollars, soit de 1,5 centime au litre. En outre, depuis le 30 juin, date de la dernière augmentation, le prix du dollar a regagné 4 à 8 points, ce qui provoque également une augmentation de 1,5 centime. La pénurie d'essence est due au fait que les raffineries produisent moins d'essence, car elles doivent adapter leur production aux besoins en huile combustible lourde, besoins qui sont en régression en ce moment.

### Le client surprise

*Image insolite à Salinas, en Californie. Buck, un cheval déjà âgé, paraît tout prêt à prendre un ticket d'autobus. Rien que pour faire un petit tour et voir la ville d'une autre façon. En fait, Buck fait ami ami avec le conducteur du bus Mike Hernandez à qui le lie une vieille amitié.*

*Mais, quelle surprise si, tout d'un coup Buck demandait une place assise.*

(Téléphoto AP)

### Valais : le 4<sup>me</sup> jour il était trop tard

**SAILLON (VS), (ATS).** - Une septuagénaire valaisanne, M<sup>me</sup> Evelynne Saillen, domiciliée à Saillon, victime d'un malaise cardiaque, est demeurée trois jours dans son lit la semaine dernière, sans pouvoir avertir quiconque. Ce n'est que le 4<sup>me</sup> jour, durant le week-end, que les voisins, ne la voyant plus, ont pénétré dans l'appartement, trouvant la dame dans un état comateux. Elle fut immédiatement transportée à l'hôpital de Martigny. Là, elle devait décéder, un jour après son admission, malgré tous les soins qui lui furent administrés.

Une histoire plutôt triste si l'on songe à ces trois longues journées durant lesquelles M<sup>me</sup> Saillen est demeurée sans aucun secours alors qu'elle était gravement malade.



Encore quelques centimes de plus.

(Keystone)

CHRONIQUE RÉGIONALE : pages 2, 3, 5 et 6.

CARNET DU JOUR : page 6.

TOUS LES SPORTS : page 7.

PROGRAMMES RADIO/TV : page 10.

BERNE - JURA - INFORMATIONS ROMANDES ET NATIONALES : page 11.

NATATION :

page 4.

### Une pendule suisse pour Charles et Diana



Tout semble prêt pour leur bonheur.

(Agip)

**BERNE (ATS).** - Le Conseil fédéral a fait un cadeau de mariage au prince Charles d'Angleterre et à lady Diana. Il s'agit d'une pendule de style Régence classique mais dotée d'un mouvement électronique. Le département fédéral des affaires étrangères a confirmé lundi que l'ambassade de Suisse à Londres a déjà remis ce présent aux autorités britanniques.

En revanche, aucune invitation n'est parvenue au Palais fédéral pour le mariage qui doit avoir lieu le 29 juillet. Selon le DFAE, la raison en est qu'il s'agit là d'une affaire privée car le prince Charles est certes l'héritier du trône, mais il n'est pas encore roi. L'invitation officielle adressée à d'autres pays, comme par exemple les Etats-Unis, s'explique par les liens historiques entre la Grande-Bretagne et ces Etats.

**Stade de la Maladière**  
 Mercredi 15 juillet  
 20 heures

COUPE DES ALPES  
 NEUCHÂTEL XAMAX  
 AUXERRE

Carte de membres valables  
 17546.

### LIBERTÉ, ÉGALITÉ, SOLIDARITÉ

Le 14 Juillet, fête nationale et républicaine des Français depuis cent et une années, n'a plus en 1981 grand-chose de commun avec le 14 Juillet 1789. Il n'est plus aujourd'hui le symbole du premier grand coup porté alors à la monarchie par les Parisiens insurgés - et non point par tous les Français, loin de là - prenant la prison de la Bastille.

Dans la devise « Liberté, égalité, fraternité », ornant depuis des lustres le fronton des édifices publics et de maintes églises outre-Jura, l'accent est mis en 1981, An I du changement socialiste, sur l'égalité. Sur la « fraternité », les illusions se sont depuis fort longtemps évanouies dans les brumes, les querelles et les tempêtes, par moments sanglantes et fratricides, de l'Histoire de France et des Droits de l'homme en trois volets.

Et la « liberté » ? Elle est en train de prendre un rude coup une fois de plus dans l'hexagone. Liberté du commerce et d'entreprise, liberté pour les parents de choisir pour leurs enfants l'enseignement convenant le mieux à leurs aspirations les plus légitimes, bien d'autres libertés vont devoir se plier ou céder aux impératifs de l'égalité socialiste. Ne citons que pour mémoire l'appel pathétique lancé avant-hier, du haut de la chaire de sa Cathédrale presque millénaire par Mgr Elchinger, évêque de Strasbourg. « La France tourne le dos aux valeurs chrétiennes et humaines », s'est-il écrié.

Etranges coïncidences, parfois, entre les propos d'un porte-parole officiel de la chrétienté et ceux d'un existentialiste russe, feu Nicolas Berdiaev, qui écrit : « Je continue à croire que l'égalité est une idée métaphysiquement creuse et que la survie sociale doit se fonder sur la dignité de chaque personnalité et non sur l'égalité. »

Fêtes nationales, devises, grands principes gravés dans la pierre ou rappelés à la vigilance des foules et des citoyens : autant en emporte le vent ? Pour les uns, l'idéal à atteindre est, comme pour les Américains, « la poursuite du bonheur ». Pour d'autres, en dépit de toutes sortes de péripéties, il demeure contre vents et marées la « liberté ». A d'autres encore, de moins en moins nombreux d'ailleurs, c'est « le devoir, au service de la patrie », qui est proposé comme raison de vivre.

La Pologne a donné un sens et une portée inouïs à « la solidarité », avec quel courage, depuis l'an dernier. Face aux périls qui montent de toutes parts à l'horizon du genre humain, n'est-ce pas aussi de Varsovie qu'est donné aux quatre vents du futur l'ultime avertissement ? Puisse-t-il être partout entendu.

R. A.

**AVIS TARDIFS**  
Fr. 4.- par millimètre de hauteur  
Réception des ordres : jusqu'à 22 heures

Nous avisons notre fidèle clientèle que le magasin **CLAIRVUE** des Portes-Rouges sera fermé du 13 juillet au lundi 27 juillet pour cause de vacances. Le magasin **CLAIRVUE** de la rue du Bassin **RESTE OUVERT** 32108-76

Ce soir à 20 h, quai Osterwald : **GROUPE POP « OVERFLOW »** suivi de danse disco. Entrée libre. En cas de pluie, concert supprimé. 17969-76

Nous cherchons pour tout de suite **serruriers** ainsi que de bons **manœuvres**  
Tél. 24 31 31 14164-76

**BAR L'ILÔT** Cap 2000, Peseux, cherche pour tout de suite **serveuse**  
Tél. (038) 31 56 01 ou se présenter. 14161-76

**MIGROS**  
cherche, pour sa centrale de distribution à Marin, **emballeuses auxiliaires**  
horaire à déterminer.  
Veuillez prendre contact avec notre service du personnel, tél. 31 11 11 interne 241. 30343-76

**AVIS TARDIFS**  
Fr. 4.- par millimètre de hauteur  
Réception des ordres : jusqu'à 22 heures

**Notre poissonnier propose...**  
notre force : la garantie fraîcheur !  
● des filets de soles prix action 100 g **1.70**  
● des filets de dorsch prix action 100 g **-70**  
**Super-Centre Portes-Rouges.** 30798-76

**ACTION**  
Légumes pour conserve et congélateur.  
**Maurice Oehler, primeurs**  
3236 GAMPELEN, tél. (032) 83 15 51. 32206-76

**DIGA MARIN-CENTRE**  
Cette semaine, **VENTE SPÉCIALE - ANIMATION - JEU**

**BIÈRE CARDINAL**  
SIX-PACK Fr. **3.45**

**MELTINGER GAZEUSE**  
CAISSE 12 l. Fr. **2.95** + vide

**GUARANA CAP**  
L. Fr. **1.-** 30817-76

Beau choix de cartes de visite à l'imprimerie de ce journal



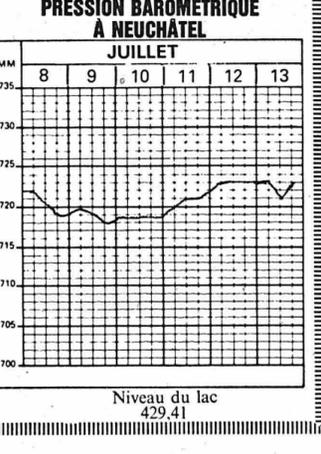
**Prévisions pour toute la Suisse**

Une crête de haute pression s'étend de l'Atlantique aux Alpes. Un courant de nord-ouest entraîne de l'air maritime frais vers notre pays.  
**Prévisions jusqu'à ce soir.** Nord des Alpes, Valais, nord et centre des Grisons: temps souvent nuageux, quelques éclaircies en plaine, pluies éparses surtout en montagne. Température à l'aube 14 degrés, l'après-midi 20 degrés. En montagne vent modéré du nord-ouest, isotherme de zéro degré voisine de 3500 mètres.  
Sud des Alpes et Engadine: orages étendus dans la nuit, demain temps assez ensoleillé, faiblement orageux l'après-midi.  
Evolution mercredi et jeudi. - Nord: en partie ensoleillé, quelques averses jeudi. Sud: beau temps.

**Observations météorologiques à Neuchâtel**  
Observatoire de Neuchâtel: 13 juillet 1981. Température: moyenne: 17,5; min.: 15,7; max.: 20,3. Baromètre: moyenne: 722,5. Eau tombée: 1,6 mm. Vent dominant: direction: nord-est; force: faible jusqu'à 10h15, ensuite sud-ouest à ouest. Etat du ciel: pluies de 5h15 à 6h10, de 9h45 à 10h, de 15h15 à 16heures.

**Temps et températures Europe et Méditerranée**

A 13 heures sous abri:  
Zurich: nuageux, 19 degrés; Bâle: couvert, 19; Berne: couvert, 19; Genève: nuageux, 20; Sion: nuageux, 24; Locarno: nuageux, 24; Saentis: brouillard, 6; Paris: nuageux, 20; Londres: nuageux, 21; Amsterdam: serain, 21; Francfort: nuageux, 21; Berlin: nuageux, 21; Copenhague: nuageux, 18; Oslo: nuageux, 16; Stockholm: peu nuageux, 23; Helsinki: nuageux, 25; Munich: nuageux, 19; Innsbruck: nuageux, 22; Vienne: nuageux, 21; Prague: nuageux, 23; Varsovie: nuageux, 21; Moscou: serain, 27; Budapest: peu nuageux, 29; Belgrade: nuageux, 28; Istanbul: peu nuageux, 26; Milan: nuageux, 25; Nice: peu nuageux, 25; Palma-de-Mallorca: peu nuageux, 26; Madrid: serain, 31; Lisbonne: serain, 35; Tunis: peu nuageux, 29; Tel-Aviv: serain, 30.



**VACANCES et CHANGEMENTS D'ADRESSES**

Nous ne pouvons accepter aucun changement d'adresse par **TÉLÉPHONE**  
TOUS les changements d'adresses doivent nous parvenir **SEPT JOURS OUVRABLES à l'avance**, en procédant comme suit:  
Les ordres peuvent être:  
ou remis et payés à notre réception,  
ou transmis par bulletin de versement à notre compte de chèques postaux 20-178 en indiquant au recto votre adresse actuelle, au verso votre adresse temporaire ou définitive et la durée du séjour, contre paiement des frais selon barème ci-dessous.  
**SUISSE** taxe de mutation Fr. 3.-  
**ÉTRANGER** taxe de mutation + frais de port par voie de surface Fr. 3.-  
Espagne, Grande-Bretagne, Pays de l'Est 80 C. par jour = Fr. ....  
Autres pays d'Europe 50 C. par jour = Fr. ....  
Envoi par AVION: Veuillez demander le tarif au service des abonnements.  
**SUSPENSION PROVISOIRE DE LA DISTRIBUTION**  
A partir de six jours au minimum, sans frais  
Bonification: dès un mois d'arrêt.  
Les journaux ne pourront plus être conservés pendant l'absence des abonnés. Veuillez vous faire envoyer votre FAN en poste restante (taxe de mutation de Fr. 3.-).  
**FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL**  
Service de distribution

**Naissances**  
Pierre-André, Anne-Marie et Natacha **SUNIER** ont la joie d'annoncer la naissance de  
**Cynthia**  
11 juillet 1981  
Maternité Poutalès Rue de la Promenade Travers Neuchâtel 30774-77

Marinette et Bernard **STREIT-SAUSER** sont très heureux d'annoncer la naissance de  
**Stéphanie, Huguette et Marie-Eve, Françoise**  
le 12 juillet 1981  
Maternité Grise-Pierre 5 Poutalès 2003 Neuchâtel 32217-77

Lucilla et Domenico **BOVIO** ont la joie d'annoncer la naissance de leur fille  
**Sabrina**  
10 juillet 1981  
Maternité Grise-Pierre 30 Poutalès 2000 Neuchâtel 32244-77

**Etat civil de Neuchâtel**  
Naissances: 5 juillet, Cuennet, Nadia, fille de Francis Jean, Neuchâtel, et d'Huguette Mathilde, née Colomb, 9 juillet, Papis, Maud, fille de Jean-Pierre, Neuchâtel, et de Christine-Louise-Angèle, née Bacuzzi.  
Publications de mariage: 10 juillet, Hanser, Emile-René, Delémont, et Huber née Fahmy, Antoinette-Paquerette, Neuchâtel, 13 juillet, Droz-dit-Busset, Michel, Genève, et Breguet, Dominique-Françoise, Prangins; Gyger, Jean-Pierre, et Bertarionne, Marie-Claude, les deux à Fontainemelon; Burger, Johnny-Henri, et Mathey, Paulette-Andrée, les deux à Villiers.  
Mariages célébrés: 10 juillet, Marand, Jean-Pierre, Hauterive, et Guéissaz, Miraille, Neuchâtel; Valente, Andreas-Dottavio, La Chaux-de-Fonds, et Caraccio, Anna-Maria, Neuchâtel.  
Décès: 7 juillet, Mettler, Gottlieb, né en 1896, Neuchâtel, veuf de Madeleine, née Cachelin, 8 juillet, Welten, Auguste-Henri, né en 1903, Neuchâtel, divorcé; Bandelier née Bach, Nelly-Françoise, née en 1948, Cornaux, épouse de Bandelier, Rémi-Marcel-Joseph.

Assurez aujourd'hui votre vie de demain  
**CCAP**  
CAISSE CANTONALE D'ASSURANCE POPULAIRE  
Agence générale de Neuchâtel  
Rue du Môle 1 2001 Neuchâtel Tél. 038 25 49 94

**Naissances**  
Rachelle et Jean-Luc **LEISER-MASSEREY** ont la joie d'annoncer la naissance de leur fils  
**Christophe**  
12 juillet 1981  
Maternité Poutalès Poudrières 91 Neuchâtel 17976-77

**AVIS MORTUAIRES**  
Réception des ordres : jusqu'à 22 heures

Monsieur Roger Dubois, à Arcuse; Monsieur et Madame Roger Dubois-Kähr, à Colombier, leurs enfants et petits-enfants; Madame et Monsieur André Faivre-Dubois, Le Locle; Monsieur et Madame Gabriel Jacot-Faivre, Le Locle, ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de  
**Madame**

**Roger DUBOIS**  
née Ida BELTRAMI  
leur très chère épouse, maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, que Dieu a rappelée à Lui, dans sa 78<sup>me</sup> année, après une longue et cruelle maladie supportée avec courage.

2015 Areuse, le 12 juillet 1981. (Les Isles 22.)  
Aimez-vous les uns les autres comme je vous ai aimés.  
Jean 13.34.

L'inhumation aura lieu à Boudry, mercredi 15 juillet.  
Culte au temple de Boudry, à 14 heures.  
Domicile mortuaire: Hôpital de Perreux.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part 11867-78

Les membres du club de pétanque « La Bricole » ont la profonde douleur de faire part du décès de  
**Madame**

**Roger DUBOIS**  
maman de notre membre Roger. 11869-78

**CARNET DU JOUR**

**NEUCHÂTEL**  
Aula de l'Université: 11 h 05, Conférence par M. Jean-Pierre Jelmini.  
Quai Osterwald: 20 h 30, Concert pop.  
Bibliothèque de la ville: fermée jusqu'au 31 août pour transformations.  
EXPOSITIONS: - Musée d'art et d'histoire: photographie de Provence, céramique, la flore du Jura - aquarelles.  
Musée d'ethnographie: Exposition « Naître, vivre et mourir ».  
Musée d'histoire naturelle.  
Galerie de l'Atelier: L'habitat multicoque de Grataloup.  
Galerie Ditesheim: André Ramseyer, sculptures.  
Novotel-Thielle: photographies de Denise Bickel.  
TOURISME: - Bureau officiel de renseignements: place Numa-Droz 1, tél. 25 42 42.  
CINEMAS: - Bio: 18 h 30, Frankenstein junior, 12 ans, 2<sup>me</sup> semaine, 20 h 45, Le dernier tango à Paris, 18 ans.  
Apollo: 15 h, 20 h 30, La folle cavale, 16 ans, 17 h 45, Par une nuit de pluie, 16 ans.  
Palace: 18 h 30, Croisière érotique, 20 ans, 20 h 45, Trinita va tout casser, 14 ans.  
Arcades: 20 h 30, Bons baisers d'Athènes, 14 ans.  
Rex: 20 h 45, Rollerball, 16 ans.  
Studio: 21 h, La ceinture noire, 16 ans.  
CONCERT: - Jazzland: Thomas Mœckel guitariste et ses musiciens.  
DANSE ET ATTRACTIONS (jusqu'à 4 h)  
L'ABC, L'Escalier, La Rotonde.  
DANCINGS (jusqu'à 2 h)  
Big Ben bar, Red club, Bavaria, Play Boy (Thiel-le).  
Téléfilms: Tél. 46 18 78.  
SOS Futures mères (24 h sur 24 h): Tél. 66 16 66.

Urgences: La main tendue, tél. 143 (20 secondes d'attente).  
Permanence médicale: En cas d'absence du médecin traitant, le N° de tél. 25 10 17 renseignements pour les cas urgents.  
Soins à domicile: Centrale d'appels, tél. 24 33 44 (heures de bureau). Samedi, dimanche et jours fériés, renseignements par répertoire automatique.  
Pharmacie d'office: J.-C. Bornand, Saint-Maurice 2.  
La période de service commence à 8 h. La pharmacie de service est ouverte jusqu'à 22 h. De 22 h à 8 h, le poste de police (25 10 17) indique le pharmacien à disposition en cas d'urgence.  
Service d'urgence des pharmacies: Région Bevaix - Boudry - La Côte, M. G. Tobagi, Colombier, tél. 41 22 63.

**BEVAIX**  
Arts anciens: Le Réalisme neuchâtelois en 1925: Aimé, Aurèle, Charles et François Barraud.  
**AVIS MORTUAIRES**  
Réception des ordres : jusqu'à 22 heures

La Société neuchâteloise des Vieux-Neocomiens et la Société gymnastique Neocomia ont le grand chagrin d'annoncer à leurs membres le décès survenu le 3 juillet 1981 de

Monsieur **Charles AESCHIMANN**  
11868-78

L'état-major du corps des sapeurs pompiers de Marin-Epagnier a le pénible devoir d'annoncer le décès de

**Denis Magnin**  
sap. de la 1<sup>re</sup> section. 32213-78

**AVIS MORTUAIRES**  
Réception des ordres : jusqu'à 22 heures

Les Routiers Suisses section Neuchâtel ont la douleur de faire part du décès accidentel de leur membre

**Fritz SEILER**  
Pour les obsèques prière de se référer à l'avis de famille. 11860-78

Les parents et amis de

Monsieur **Louis CAMPONOVO**  
sont informés de son décès survenu dans sa 73<sup>me</sup> année.

2012 Auvernier, le 12 juillet 1981 (Les Tires 1).  
Que Ta volonté soit faite.

L'incinération aura lieu à Neuchâtel, mercredi 15 juillet.  
Cérémonie religieuse à la chapelle du crématoire à 14 heures.

Le corps repose au Pavillon du cimetière de Beauregard, Neuchâtel.  
Cet avis tient lieu de lettre de faire part. 11865-78

**FUST**  
Reprise maximale pour votre aspirateur usage à l'achat d'un appareil neuf  
Demandez nos offres d'échange SUPER.  
Seulement des marques connues, telles que ELECTROLUX, VOLTA, MIELE, HOOVER, ROTEL, SIEMENS, NILFISK, etc.  
Marin, Marin-Centre 038/334848  
Biemme, 36, Rue Centrale 032/228525  
Chaux-de-Fonds, Jumbo 039/264865  
Villars s. Glâne, Jumbo Moncor 039/245414  
et 43 succursales  
14332-10

**MEFRAN S.A.**  
échafaudage Echallens  
Tél. (021) 81 22 72  
**ENTREPRENEURS**  
rendez-vous le 23 juillet 1981 à notre dépôt de Villars-le-Terroir dès 8 h, pour notre traditionnel buffet campagnard.  
Vente de matériel neuf (chevalets - ponts roulants - ponts couvreurs) liquidation de matériel d'occasion.  
**Remises importantes.** 26753-10

La publicité rapporte à ceux qui en font!  
**SERVICE DE PUBLICITÉ FAN-L'EXPRESS**  
Tél. (038) 25 65 01

Seul le prêt Procrédit est un **Procrédit**  
Toutes les 2 minutes quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»  
vous aussi vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»  
Veuillez me verser Fr. Je rembourserai par mois Fr.  
Nom Prénom Rue NP/localité No.  
à adresser dès aujourd'hui à: Banque Procrédit 2001 Neuchâtel, Avenue Rousseau 5 Tél. 038-24 63 63

CHOISISSEZ DE PASSER VOS **VACANCES 1981** EN CAR **WITTWER**  
**VAL LIVIGNO GRISONS**  
25-26 juillet, 2 jours, Fr. 215.-  
**MARSEILLE - TOULON**  
27-29 juillet, 3 jours, Fr. 345.-  
**VACANCES À RIVA**  
27 juil.-2 août, 7 jours, Fr. 548.-  
**POITOU - CÔTE ATLANTIQUE**  
27 juil.-2 août, 7 jours, Fr. 870.-  
**TOUR D'AUTRICHE - VIENNE**  
27 juil.-2 août, 7 jours, Fr. 905.-  
**LAC DE CONSTANCE - APPENZEL**  
1-2 août, 2 jours, Fr. 195.-  
**LOCARNO - NUFENEN - OBERALP**  
1-2 août, 2 jours, Fr. 225.-  
**ANDORRE - PYRÉNÉES**  
3-8 août, 6 jours, Fr. 765.-  
**MAINAU - CHUTES DU RHIN**  
8-9 août, 2 jours, Fr. 215.-  
**NORMANDIE - CÔTE FLEURIE**  
10-13 août, 4 jours, Fr. 475.-  
**VACANCES EN SUISSE**  
10-15 août, 6 jours, Fr. 690.-  
**GRISONS - TESSIN**  
14-16 août, 3 jours, Fr. 335.-  
**ALSACE - STRASBOURG**  
15-16 août, 2 jours, Fr. 215.-  
**VACANCES À CANET-PLAGE**  
16-23 août, 8 jours, Fr. 762.-  
**BRETAGNE - CÔTE-DU-NORD**  
16-23 août, 8 jours, Fr. 945.-  
**GROSSGLOCKNER - DOLOMITES**  
17-20 août, 4 jours, Fr. 480.-  
**VOYAGES WITTWER**  
Neuchâtel, St-Honore 2 / 25 82 82  
Couvst, St-Gervais 1, / 63 27 37

**REMERCIEMENTS**

La famille de Monsieur **Roger JEANRENAUD**  
remercie très sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages, leurs envois de fleurs ou leurs dons, ont pris part à son deuil.  
Neuchâtel, juillet 1981 17966-79

Madame **Albert BRUN**  
et famille  
profondément touchées des nombreuses marques de sympathie et d'affection qui leur ont été témoignées lors de leur deuil, remercient toutes les personnes qui, par leur présence ou leurs messages, ont pris part à leur pénible épreuve.  
Saint-Blaise, juillet 1981. 30545-79

Très sensible aux nombreux témoignages de sympathie reçus lors du décès de  
Madame

**Irène CHALLANDES**  
sa famille remercie très sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leur envoi de fleurs, leur don et leur message, l'ont entourée durant ces jours de deuil. Un merci tout spécial aux médecins et au personnel soignant de l'hôpital de la Béroche, pour leur dévouement. 32173-79

**POMPES FUNÈBRES Flühmann-Evard**  
Pierre-à-Mazel 2 Neuchâtel  
Tél. 25 36 04  
Toutes formalités  
Transport Suisse et étranger 134417-54

# A NEUCHÂTEL ET DANS LA RÉGION



## Yvan Moscatelli à l'Ecole-Club Migros Derrière la géométrie, la vie...

● PEUT-ÊTRE par excès de «fonctionnelle», de nouveaux locaux scolaires, quelle que soit la matière enseignée, demandent souvent, pour être vivables, un certain apport de folie et de chaleur, en sus de celui fourni par les élèves eux-mêmes. L'Ecole-Club Migros de Neuchâtel satisfait cette exigence depuis quelques semaines et jusqu'au 31 octobre avec la présentation, dans sa cafétéria, ses salles de classe et les couloirs qui y mènent, d'une quarantaine d'œuvres du peintre et graveur neuchâtelois - d'adoption - Yvan Moscatelli.

On ne présente plus Yvan Moscatelli, artiste autodidacte, voyageur impénitent et parfois même, à l'occasion, comédien amateur doué d'un joli talent. Mais on se réjouit toujours de voir et revoir - plus de la moitié des œuvres présentées ont déjà été exposées - ses huiles, gravures et lithographies.

C'est qu'il fait régner, dans ses travaux, une tension d'un rare dynamisme. Bien sûr, au fil de l'exposition

son système de construction semble un peu répétitif, mais il apparaît surtout d'une rare efficacité et, poussé à ses dernières extrémités, d'une audace certaine. Ainsi, dans «Espace minimal», avec son immense fond en bleus de diverses nuances et le placement du cœur du tableau dans le tiers inférieur de la toile. Ou dans les motifs de «Sur un air tropical», qui semblent littéralement vouloir sortir du cadre...

Mais surtout, l'artiste neuchâtelois affirme un goût certain pour une peinture non figurative qui ne renie pas le tumulte de la vie, mais susceptible d'exprimer tous les paradoxes et contradictions qui font son équilibre dynamique.

### SENS DE LA HIÉRARCHIE

A la rigueur géométrique de droites apparemment cristallisées, par Dieu sait quelle glaciation, pour l'éternité, il oppose ainsi d'improbables parallélismes, un refus presque systématique

de l'angle droit, de subtiles courbes en guise de contrepoint, quelques «effets de croûte» et surtout de rapides et minces traits blancs ou de toute autre couleur minoritaire par rapport à l'ensemble du tableau.

Et puis, par sa volonté de concentrer les motifs les plus complexes dans une portion extrêmement congrue de la toile - alors que, par opposition, il disperse les motifs relativement simples de ses lithographies -, Moscatelli n'affirme pas seulement un sens profond de la hiérarchie en matière de composition picturale. Il apprend également au visiteur à jouer sur ses propres différents degrés d'attention. Ce qui excuse bien une facilité parfois un peu clinquante en matière de couleurs, souvent trop flamboyantes et ajustées entre elles de façon trop évidente.

Malgré, il faut le dire, quelques tentatives intéressantes vers un style plus serein, par exemple dans «Pu- berté».

J.-M. P.



## Colombier : l'école de recrues a commencé

Les recrues ont pris hier leurs «quartiers d'été» à Colombier. Ils ont aussitôt été soumis au rituel de l'entrée dans la vie militaire : la répartition dans les chambrées, puis la distribution d'un imposant «barda», du bonnet au fusil en passant par les godasses. Voilà, c'est parti pour quatre mois ! (Avipress-P. Treuthardt)

## Trois Neuchâtelois en verve pour une sérénade

● LES «Sérénades sur l'eau» se suivent mais ne se ressemblent pas. Alors que la dernière en date s'était soldée par un échec quant à la fréquentation du public, celle de ce vendredi fut tout à l'opposé presque trop courue... On a dû refuser du monde sur la «Ville de Neuchâtel» tant la foule s'y pressait pour entendre trois artistes neuchâtelois dans un concert qui fit l'unanimité dans l'éloge.

Claude Delley, clarinette, Valentin Raymond, violoncelle, et Pierre Sublet pianiste, nous donnaient un superbe concert tantôt en duo, tantôt en trio. Malgré de gros problèmes d'acoustique, qui concernaient plus particulièrement le violoncelle, ce fut sans doute une des soirées marquantes des «Sérénades sur l'eau».

tant par la qualité du programme que par sa variété.

Tout d'abord, Claude Delley et Pierre Sublet interprétaient avec beaucoup de charme et une certaine passion retenue les «Trois pièces de fantaisie» de Robert Schumann, qui précédaient la «Sonate pour violoncelle et piano» de Debussy, où l'on retrouvait Valentin Raymond qui eut tout le loisir de faire valoir son talent musical fait d'élégance et de pudeur dans l'expression.

Les trois instrumentistes se groupaient enfin pour nous faire découvrir un «Divertissement» pour clarinette, violoncelle et piano, de Vincent d'Indy, page bien construite sans doute, mais où l'inspiration de l'auteur se borne à un unique motif sans cesse trituré qu'accompagnent sans raison apparente de brefs moments plus graves. Du moins l'interpré-

tation en fut vivante et musicale et ne laissait guère l'auditeur indifférent.

La pièce majeure de ce concert fut, comme on le supposait, le «Trio op 114» de Brahms. Voilà encore une pièce chargée de signification, qu'un métier complet maîtrise avec une dextérité peu coutumière et qui trouve dans chaque mouvement un renouvellement du matériel thématique et de la démarche qui la rend d'autant plus attrayante et, parfois, bouleversante.

La maîtrise de sonorité de Claude Delley, la délicatesse et la musicalité de Valentin Raymond, la virtuosité et l'expressivité de Pierre Sublet se complétaient parfaitement pour faire de l'interprétation de ce «Trio» une page admirable que les auditeurs purent apprécier pleinement malgré une température presque suffoquante... (J.-Ph. B.)

### Piéton renversé : le motard s'enfuit

● VERS 19 h, vendredi, il s'est produit un accident de la circulation à l'extrémité est du faubourg de l'Hôpital à Neuchâtel. Une personne âgée, qui traversait la chaussée sur un passage pour piétons, a été heurtée par un motocycliste qui a pris la fuite, faubourg de l'Hôpital, en direction ouest. La blessée, qui a été trouvée étendue sur la chaussée, a dû être transportée à l'hôpital. Les témoins de cet accident sont priés de s'annoncer à la police cantonale à Neuchâtel (tél. 038/242424) ou au poste de police le plus proche.

### Remerciements lausannois

● LA Fête à Lausanne a été un succès. C'est donc pour les organisateurs l'heure des remerciements à tous ceux qui y ont contribué. Parmi ceux-ci ils adressent un «merci» très spécial à la Ville de Neuchâtel et son Littoral, représentés par l'ADEN, pour sa magnifique présentation en qualité d'hôte d'honneur de la 13<sup>ème</sup> Fête à Lausanne, sur la Place de la Louve nouvellement couverte, en raison du 500<sup>ème</sup> anniversaire de l'unité lausannoise qui sera célébré les 4 et 5 septembre 1981.

### Au Lycée artistique

Cinq étudiants ont obtenu le diplôme du Lycée artistique de Neuchâtel (section B) à la suite d'une session d'examen qui s'est tenue au début juillet. Il s'agit de M<sup>lle</sup> Patricia Monnet, de Couvet, M<sup>lle</sup> Carmen Rochat-Lanz, de Neuchâtel, M<sup>lle</sup> Catherine Dubois, de Neuchâtel, M<sup>lle</sup> Catherine Aeschlimann, de Cormondrèche, M. Yves Gavillet, de Neuchâtel.

Le jury d'examen était composé de MM. Jura Bruschweiler, historien d'art à Genève, Robert-A. Meyers, architecte à Neuchâtel, et M. Matthey, sculpteur à Auvornier.

## Acheteur professionnel : un métier d'avenir

Spécialiste en achat et approvisionnement : il s'agit d'une profession appelée à un bel avenir. Que faut-il savoir à son sujet ? Nous avons posé la question à M. Pierre Dudan, président de la section neuchâteloise de l'Association pour l'approvisionnement et l'achat (ASAA).

La section connaît un nouveau départ encourageant depuis janvier. Elle groupe une quinzaine de membres collectifs - entreprises - et individuels. Elle organise des débats sur des thèmes comme la «matérialique», les achats de demain; la révolution des microprocesseurs; les méthodes de vente de biens industriels; l'informatique. L'association organise des cours à Lausanne. Au bout de trois ans, il est possible d'obtenir une maîtrise fédérale. M. P. Dudan relève que l'achat et l'approvisionnement d'une entreprise sont devenus aujourd'hui l'affaire des spécialistes :

« Dans n'importe quelle entreprise moderne, 50 % du chiffre d'affaires représentent les approvisionnements : achats, investissements, gestion, intérêt du capital, etc. C'est pourquoi l'acheteur professionnel est appelé à jouer un rôle capital au sein de l'entreprise... »

L'objectif de l'association est de valoriser cette profession relativement nou-

velle. L'acheteur professionnel doit maîtriser de multiples disciplines. Il ne s'occupe pas uniquement des achats courants. Il doit aussi se pencher sur les besoins de demain de son entreprise :

« On ne s'improvise pas acheteur professionnel. Outre les cours dispensés, couronnés par un diplôme fédéral, on exige une pratique de quelques années, car dans ce métier l'expérience acquise au fil des ans est précieuse. »

L'acheteur professionnel doit assimiler des connaissances spécifiques dans diverses branches. On exige de lui d'autres qualités : le talent de négociateur, le sens de l'analyse, l'étude des marchés, la curiosité, le sens des responsabilités, la franchise, l'honnêteté :

« Un bon acheteur professionnel doit

être en mesure de prévoir, au moment voulu, ce dont a besoin son entreprise pour «tourner». Dans ce métier, le flair est indispensable. On doit savoir écouter, ne pas craindre les nouveautés, calculer les risques. Des achats judicieux, l'approvisionnement à court et long terme permettent à une entreprise de réaliser des bénéfices ou du moins, de faire face à la concurrence internationale... »

La section neuchâteloise de l'ASAA est ouverte à toutes les entreprises de la région, aux administrations, à toutes les personnes qui s'intéressent à cet important secteur de l'activité économique. M. P. Dudan souhaite voir la section élargir ses rangs et devenir un interlocuteur pour l'entreprise privée et les pouvoirs publics. J.P.

## Fête villageoise à Rochefort

« La 4<sup>ème</sup> édition de la fête villageoise de Rochefort s'est déroulée sur la place du collège samedi. Elle a connu un succès total, bien que le soleil ait boudé la manifestation. »

Une vingtaine de stands étaient à la disposition du public. Un carrousel était également installé à cette foire, ce qui fit la joie des enfants. Dès 11 heures, la Chanson neuchâteloise et la fanfare «L'Espérance» de Fleurier se produisirent sous la cantine en raison de la pluie, dans des nuémos qui enchantèrent le nombreux public qui était venu assister à ces productions.

Peu avant midi fut servi le vin d'honneur offert par le Conseil communal, regroupant la présidente du Conseil général, le Conseil communal en corps, le comité d'organisation de cette fête, ainsi que la Chanson neuchâteloise et la fanfare de Fleurier.

A cette occasion, le président de l'Association des sociétés locales de Rochefort, M. Frédy Perrin, remercia chacun de sa présence, tout en regrettant l'absence de soleil. M. Jean-Jacques Pointet, président du Conseil communal, fit de même, tout en relevant la très bonne ambiance régnant au sein des sociétés locales de Rochefort et le bon dévouement de chacun, puisque ce ne sont pas moins de 80 personnes qui ont offert

leurs services pour l'organisation des manifestations des 11 et 12 juillet.

La traditionnelle course aux œufs, qui s'est déroulée aux environs des 15 h, a, comme à l'accoutumée, connu un très grand succès et attiré un nombreux public. De 21 heures jusqu'au petit matin, la soirée fut animée fort brillamment par l'orchestre «Pussycat» qui conduisit le bal, parachevant ainsi cette journée passée dans la joie.

### CORTAILLOD

## Conducteur blessé

Vers 18 h 15, dimanche, M. R. S., de Cortaillod, circulait sur la N5 de Boudry en direction de Bevaix. A la hauteur du garage Ricardo, pour une cause indéterminée, sa voiture s'est déplacée sur la gauche, traversant ainsi la route pour entrer en collision avec l'auto conduite par M. Albert Wittwer, de Neuchâtel, qui arrivait normalement en sens inverse. Sous l'effet du choc, la voiture de M. Wittwer a terminé sa course contre une barrière au sud de la route. Blessé, M. Wittwer a été conduit à l'hôpital Poutalés par un automobiliste.

### Correspondances

(Cette rubrique n'engage pas la rédaction)

## La chasse aux ceintures

Monsieur le Rédacteur en chef, La chasse est ouverte depuis le 1er juillet: automobilistes, attention! La loi, c'est la loi, même si elle n'a été acceptée que de justesse. Si vous n'avez pas mis votre ceinture, vous êtes amendables, vous et votre passager du siège avant; en cas d'accident, les prestations d'assurance seront en outre réduites. Est-ce juste de punir ainsi des innocents qui ne mettent pas en danger la vie d'autrui et ne font de mal à personne? Il aurait été plus sage d'éliminer de la circulation les chauffards bien connus des tribunaux. Ce serait peut-être un exemple pour d'autres.

Et puis, que fait-on pour les piétons qui, eux, n'ont pas de ceinture pour se protéger?

Espérons que la police neuchâteloise se montrera aussi souple que la police valaisanne qui ne fera pas la chasse aux non-ceinturés. Cette loi engendrera la discorde entre les automobilistes, la police, les assurances et les tribunaux. Ce n'est surtout pas un progrès. Veuillez agréer...

Marcel LEHMANN, Bevaix

## M. JEAN-CARLO PEDROLI PRÉSENTE SA THÈSE DE DOCTORAT

# La moule zébrée et les oiseaux aquatiques

Depuis le 10 mars de cette année, le service cantonal de la chasse et de la pêche est dirigé par un docteur en sciences. Ce jour-là, en effet, M. Jean-Carlo Pedrolì a soutenu avec succès sa thèse de doctorat sur «les relations entre la moule zébrée Dreissena polymorpha (Pallas) et les oiseaux aquatiques». Un travail présenté publiquement par son auteur à la fin de la semaine passée au grand auditorium des instituts de biologie. Originaire de Bodio (Tessin), M. Pedrolì est né en 1951. Il a accompli la première partie de sa scolarité à Bienne, avant de venir à Neuchâtel, en 1964, et d'y obtenir, six ans plus tard, un baccalauréat de type C. Il s'est mis ensuite à étudier les sciences naturelles à l'Université de Neuchâtel, qui lui a décerné, en 1975, le titre de licencié en sciences avec mention très bien et son prix Jean Landry. Il entama, la même année, la préparation de sa thèse de doctorat.

Sur le plan extra-universitaire, M. Pedrolì a collaboré, de 1973 à 1977, à divers travaux dans le domaine de l'aménagement du territoire. Nommé en 1978 inspecteur de la chasse et de la pêche, il est l'auteur de treize travaux et publications scientifiques.

Afin de bien saisir le contexte de son travail de doctorat, il faut d'abord se souvenir que, pour le profane comme pour le spécialiste, les mécanismes naturels apparaissent relativement stables, dans la mesure où les phénomènes agissent très lentement et de manière imperceptible.

### À SON HEURE

Dans un certain nombre de cas, très limités, des changements très rapides, parfaitement perceptibles à l'échelle d'une vie humaine, existent cependant. Parmi les plus spectaculaires chez nous ces dernières trente années, en ce qui concerne les oiseaux, on peut citer l'apparition de la tourterelle turque dans presque chaque ville de notre pays, ou la conquête d'espaces nouveaux par l'étourneau et la mouette rieuse.

L'augmentation massive des oiseaux aquatiques hivernant par suite de l'apparition de la moule zébrée en Suisse représente également un cas d'évolution rapide. Curieusement, presque tous ces changements, probablement parce qu'ils surprennent, font rarement l'objet d'études détaillées. C'est à M. Claude Vacher, directeur de cette thèse, que revient le mérite d'avoir saisi le bon moment pour faire débiter une recherche sur les relations entre la moule zébrée et les oiseaux aquatiques.

La moule zébrée s'est mise à coloniser peu à peu le nord et le centre de l'Europe dès le XVIII<sup>ème</sup> siècle, à partir des affluents de la mer Noire et de la mer Caspienne. En Suisse, ce petit lamellibranche était encore inconnu il y a vingt ans, mais il représente aujourd'hui le mollusque le plus abondant de nos lacs. Partout où il pullule - parfois des dizaines de milliers d'individus par m<sup>2</sup> -, il se fixe sur tout

objet solide et provoque ainsi quantité de désagréments.

Parallèlement à l'apparition de la moule zébrée, les oiseaux aquatiques qui s'en nourrissent ont subi une forte augmentation, dans notre pays. Le travail de M. Pedrolì s'inscrit donc dans un thème classique de l'écologie : les relations entre proies et prédateurs.

Après avoir mis en évidence l'important accroissement - jusqu'au centuple - des effectifs des oiseaux aquatiques suite à l'apparition du mollusque, l'auteur envisage l'impact de ces oiseaux sur la population de moules zébrées. Grâce à l'emploi de moyens perfectionnés, il parvient à déterminer la biomasse de moules zébrées, l'activité diurne et nocturne - grâce à un tube à amplificateur de lumière - des oiseaux, leurs dépenses énergétiques quotidiennes et surtout leur consommation journalière en mollusques, soit environ 1,2 kg.

M. Pedrolì a ainsi démontré que, malgré le nombre impressionnant de canards séjournant en hiver sur nos lacs et malgré leur importante consommation en mollusques, l'impact des oiseaux sur la moule zébrée demeure assez faible. Ainsi les canards ne détruisent-ils annuellement que le 10% de la biomasse totale, en mollusques, de la zone littorale.

On peut, du reste, considérer un tel impact du prédateur sur la proie comme tout à fait classique. Il se rencontre dans bon nombre d'espèces, entre cormorans et perches, entre étourneaux et larves



M. Pedrolì pendant son exposé. (Avipress-P. Treuthardt)

d'insectes, entre mouettes et vers de terre. En revanche, la riche ressource alimentaire constituée par le mollusque - la proie - influence fortement, par son augmentation, l'espèce prédatrice des canards.

Ainsi M. Pedrolì peut-il constater, en fin de travail, que, grâce à l'apparition de la moule zébrée, notre pays héberge en hiver plus de 20% de la population européenne de trois espèces d'oiseaux aquatiques. Une telle situation doit évidemment rendre les autorités attentives aux mesures de protection à l'égard de ces espèces, mesures qu'il s'agit de considérer sur le plan supranational.

### 12me Marche de la Rose

## Un trait d'union entre les châteaux de Grandson et de Vaumarcus

De notre correspondant : Alors que les roseraies de Vaumarcus se parent de merveilleuses couleurs aux mille nuances, la Société de tir locale travaille activement à la mise sur pied de la 12<sup>ème</sup> Marche de la Rose qui se déroulera, avec le succès qu'on lui connaît, les 5 et 6 septembre prochains.

Poursuivant leur «collection» de demeures seigneuriales, les organisateurs se sont tournés, cette année, vers le vénérable château de Grandson. Ce dernier figurera sur la magnifique médaille frappée en couleurs qui récompensera les marcheurs.

### CHÂTEAU À SAUVER

En avril 1980, un étranger en burnous offrit d'acheter le château de Grandson pour en faire une résidence secondaire; il risquait ainsi d'être à jamais fermé au public. La réaction populaire fut immé-

diante : il faut sauver le château ! La Fondation «Château de Grandson» est créée, mais le plus gros reste à faire : réunir l'argent !

Les organisateurs de la Marche de la Rose 1981 entendent apporter leur modestie contribution au sauvetage de ce monument d'un riche passé : ils verseront une partie du bénéfice de leur manifestation à la fondation.

Aussi, le château de Grandson sera-t-il le point de départ de la traditionnelle marche. Le trajet s'étendra sur une quinzaine de kilomètres dans une région admirable pour gagner finalement le château de Vaumarcus.

Comme de coutume, un ravitaillement gratuit sera assuré le long du parcours. De plus, on pourra se restaurer à toute heure à l'arrivée. Enfin, le samedi soir, un grand bal champêtre sera organisé dans la cour du château de Vaumarcus. M. B.

### Regards sur la vie

## Hier

Hier, c'est déjà le passé. Il échappe à tout contrôle. Des pensées, des paroles et des actions de ce jour écoulé subsistent : l'objet fabriqué, la lettre écrite, le livre lu, l'article acheté, les recettes et les dépenses, la personne rencontrée, les propos échangés, les expériences faites...

Pour certains, le sommeil d'une nuit peut effacer des souvenirs, des éléments parfois très importants. On peut oublier les leçons apprises; on fait fi des circonstances bonnes ou mauvaises; on brise des liens serrés depuis longtemps, et quel gaspillage de valeurs rarement récupérables !

Pour d'autres, chaque journée passée a laissé son empreinte précieuse. On en retient avec joie les aspects positifs, prêt à oublier le négatif. Des trésors semés ont germé et produit un fruit. Une expérience a ouvert un nouvel horizon. Une réflexion a fait jaillir un rayon de lumière. Une nouvelle a secoué la torpeur d'une vie monotone...

Hier prépare le lendemain. L'Ami

### besançon

### ville jumelle

## Il cambriolait en Suisse

● NOUS avons signalé dernièrement comment André Lejeune, 40 ans, avait dû répondre devant la Cour d'appel de Besançon de toute une série de cambriolages commis en Suisse, dans divers cantons, entre 1971 et 1975. Il vient d'être condamné à deux ans de prison pour ces méfaits, mais cette peine se confond à une précédente qui le condamnait à huit ans et demi d'emprisonnement, verdict prononcé par la Cour d'assises de Vesoul en 1976. Lejeune avait aussi été en France. (c)

**AVIS OFFICIELS**

**VILLE DE NEUCHÂTEL**  
**LE SECRÉTARIAT DES ÉCOLES PRIMAIRES**  
 de Neuchâtel, collège de la Promenade, sera fermé du  
**20 juillet au 10 août 1981**  
 La direction  
 26834-20

**IMMEUBLES**

A vendre, à Neuchâtel,  
**ORANGERIE 8**,  
 dans immeuble complètement remis à neuf, avec ascenseur,

**APPARTEMENT**

salon avec cheminée, salon 3 chambres env. 150 m<sup>2</sup>.  
 Prix dès Fr. 280.000.—.

S'adresser à  
**RÉGENCE S.A.**  
 rue Coulon 2,  
 2001 Neuchâtel.  
 Tél. (038) 25 17 25. 14066-22



**VAL-DE-RUZ**

(région Fenin-Vilars-Saules)  
 Dans le cadre d'un projet nous vendons la dernière

**VILLA**

5 pièces, galerie, cheminée, etc.  
 Cette villa sera située dans un endroit calme et très ensoleillé.

Prix: Frs. 330 000.—.  
**HAUS+HERD BIEL**  
**HOME+FOYER BIENNE**  
 Tél. 032 42 10 42 17662-22

A vendre à Chandolin/Anniviers

**appartement de vacances 3 pièces**

meublé, 5 personnes.  
 Tout confort, plein sud.  
 Place de parc  
 Prix: Fr. 125.000.—

Renseignements: Tél. (027) 65 10 32, le soir. 30559-22

A vendre à Corcelles-Cormondrèche

**818 m2 terrain à bâtir**

prix de vente: Fr. 135.000.—  
 Prise d'un projet pour une maison accordée de 4 1/2 pièces est possible.

Renseignements par: 30556-22

**HAUS+HERD BIEL**  
 Bözingenstrasse 93 Tel. 032 42 10 42  
 2502 BIEL

Pour cause de départ, à vendre à La Neuveville, dans une magnifique situation ensoleillée et calme avec vue sur les Alpes, dégagement sur le lac,

**MAISON FAMILIALE DE 6 PIÈCES**

vaste séjour avec cheminée, coin à manger, cuisine bien agencée, 4 chambres à coucher, important sanitaire, garage, patio, balcon. Les pièces du rez-de-chaussée ont accès direct au terrain de 850 m<sup>2</sup>.  
 Prix de vente Fr. 400.000.—.  
 Tél. (038) 24 59 59. 17532-22

**SMSA**

A vendre grève du lac de Neuchâtel

**chalet en madrier**

Surface 65 m<sup>2</sup> comprenant, salon, 2 chambres, cuisine, bains et terrain de 800 m<sup>2</sup>.  
 Situation tranquille près des roseaux, du lac, et de la forêt.  
 Prix: Fr. 197.000.— sans taxes.

Pour visite et renseignements: tél. (037) 61 19 69. 30557-22

**A LOUER**

A LOUER TOUT DE SUITE  
 Rue du Château 10, Neuchâtel

**LOCAUX**  
 pour

**BUREAUX LABORATOIRES ATELIERS**

100,116 et 43 m<sup>2</sup>  
 S'adresser à:  
**DIMMOBIL S.A.**  
 Saint-Honoré 2, 200 Neuchâtel.  
 tél. 24 03 63 17731-26

Valable dès le 14.7.81

**Stalden Crèmes**

— chocolat  
 — vanille  
 — caramel

500 g ~~270~~ **225**

— rhum

500 g ~~310~~ **255**



moitiés de poires \* 480g ~~205~~ **170**

abricots \* 500 g \* Poids égoutté ~~205~~ **170** (100 g -35)

**Kambly**

Bretzeli Brucellets 100 g ~~170~~ **140**

Beurette 125 g ~~175~~ **140**

**DENNER**

économie garantie!

**Perwoll** pour la laine et les textiles fins

1 kg ~~680~~ **580**

**Via** lavage de 30° à 60°

5 kg ~~1610~~ **1410**

**Côtes du Rhône a.c. 1980**

Mis en bouteille dans la région de production vin corsé et souple, idéal pour accompagner des plats de viande et de fromage



70 cl ~~385~~ **325**

**Riesling Negotin**

Un vin blanc frais et fruité, compensation excellente pour les rares vins Suisses.



1 litre ~~350~~ **280** (+ dépôt -40)

**ecomma Purificateur d'air**

3 parfums agréables Pin, rose, fresh



Stick 150 g ~~165~~ **135** (100 g -90)  
 DI-29/14.7.81

A louer pour le 30 septembre prochain, avec un service de conciergerie à assurer, un très bel appartement de

**3 1/2 pièces**  
 grand confort, situé Clos-de-Serrières 10.  
 Renseignements: tél. 21 21 91 (interne 422). 32181-26

**Seulement 70 c le mot**

C'est le prix d'une petite annonce au tarif réduit dans la « Feuille d'avis de Neuchâtel ».



**LOCATION D'UTILITAIRES** Tél.(038) 36 14 55 96813-V

**LA NATATION/ Les différents « tempo » 25**

© Chancellet Editions 1976

LE PROFIL DU MOUVEMENT DES BRAS CHANGE SELON LES NAGEURS. CERTAINS ONT UN BATTEMENT DE JAMBES PUISSANT. QUAND LE BRAS AVANT ENTRE DANS L'EAU, L'AUTRE EST À MI-CHEMIN DU MOUVEMENT SOUS-MARIN.

LE MOUVEMENT EST TRÈS PROCHE CHEZ LES NAGEURS QUI GLISSENT BIEN SANS POSSEDER UNE GRANDE PUISSANCE DES BRAS ET DES JAMBES. ILS INSISTENT SUR LEUR RYTHME AVANT L'ENTRÉE DU BRAS DANS L'EAU, L'AUTRE BRAS EST MOINS AVANCÉ DANS SON TIRAGE SOUS-MARIN QUE CHEZ LE NAGEUR DE JAMBES.

LES NAGEURS QUI RESPIRENT EN "BILATÉRALE" C'EST-À-DIRE UNE FOIS TOUTES LES TROIS ATTÈQUES DE BRAS, VOIENT LE BRAS QUI TIRE SOUS L'EAU AVOIR PRATIQUÉMENT TERMINÉ SON ACTION QUAND L'AUTRE ENTRE DANS L'EAU.

C'EST DIFFICILE!

**OFFRES D'EMPLOIS**

La fanfare « L'Avenir », de Couvet, cherche

**1 directeur**

à la suite de la démission honorable du titulaire.  
 Prestations: 1 soir de répétition par semaine; entrée en fonction le plus rapidement possible; salaire et frais de déplacements à convenir.

Adresser offres à: M. Joseph Bellassai, Crêt-de-l'Eau 11, Couvet, tél. (038) 63 34 37, jusqu'au 10 août. 17957-36

A partir du mois d'août, nous engageons, pour une durée d'environ une année,

**responsable de chantier**

pour coordonner les travaux d'entreprises, suivre et intervenir dans les diverses phases de réalisations de services publics.

Adresser offres, avec curriculum vitae, références et prétentions de salaire, sous chiffres AI-1382 au bureau du journal. 17951-36

Pour visiter nos postes de vente du Jura et de Neuchâtel, nous cherchons une

**GÉRANTE - TOURNANTE**

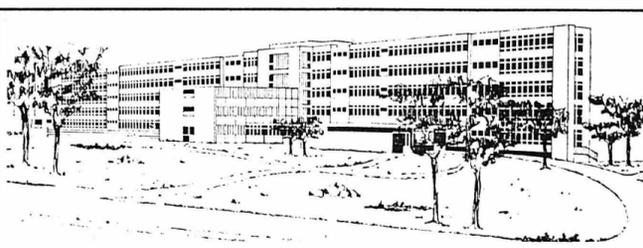
Formation assurée par nos soins. Travail varié, intéressant pour personne appréciant le contact avec la clientèle.

Frais de déplacements payés en totalité.

Faire offres sous chiffres 14-900.105 avec bref curriculum vitae, à Publicitas S.A., 2800 Delémont. 30560-36

**FAN-L'EXPRESS**

Direction: F. Wolfrath  
 R. Aeschelmann  
 Rédacteur en chef: J. Hostettler



Les Institutions de gériatrie cherchent, pour l'Hôpital de gériatrie à Thônex, et le Centre de soins continus de Collonge-Bellerive, des:

**INFIRMIERS (ÈRES)  
 INFIRMIERS (ÈRES) - ASSISTANTS (TES)  
 AIDES HOSPITALIERS (ÈRES)**

Dates d'entrée: août, septembre ou octobre 1981.

Les personnes intéressées voudront bien faire leurs offres par écrit, avec curriculum vitae, photocopies de diplômes, à l'Hôpital de gériatrie, service du personnel, rte de Mon-Ideé, 1226 THONEX (Tél. 48 74 11, interne 208). 17565-36

La nouvelle carrosserie des Sablons, à Neuchâtel, cherche pour entrée immédiate ou à convenir

**PEINTRE EN VOITURES**

tél. (038) 24 18 42 17510-36

Entreprise de menuiserie-charpente du Vignoble cherche

**1 personne polyvalente**

pour transport des ouvriers et du matériel et pour aider sur les chantiers.

Permis de conduire nécessaire.

Tél. (038) 46 12 95. 30544-36

**MONTMIRAIL**  
 Pensionnat de jeunes filles 2075 Thielle (NE) ouvre de nouvelles classes et engage pour la rentrée du 17 août 1981:

**ENSEIGNANT(TE)**

de la langue française

**SURVEILLANTE**

d'étages (5 nuits/semaine)

**ANIMATRICE**

des loisirs  
 Excellentes prestations. Logements à disposition.

Téléphoner au (038) 33 22 41 pour prendre rendez-vous. 30549-36

Boucherie-charcuterie Daniel Scheurer, Dombresson

**boucher-charcutier**

pour entrée immédiate ou à convenir.  
 Bon salaire.  
 Tél. 53 24 22. 17958-36

Fiduciaire à Neuchâtel engagerait

**employé (e) de commerce**

sortant d'apprentissage et s'intéressant à la comptabilité.  
 Occasion de se familiariser avec tous les travaux d'une fiduciaire.  
 Adresser offres écrites à FL 1376 au bureau du journal. 32018-36

On cherche

**CUISINIER**

dynamique, plein d'esprit et d'idées gastronomiques

**UN GARÇON DE SALLE  
 UNE SOMMELIÈRE  
 UN GARÇON DE CUISINE**

Restaurant de la Poste, Peseux  
 Tél. (038) 31 40 40 30554-36

**Commerçants**

Ne vous creusez pas la tête pour vos problèmes de publicité. La Feuille d'avis de Neuchâtel a un service pour les résoudre à votre disposition.

Nous cherchons

**UN RESTAURATEUR-GÉRANT**

pour nos différents points de vente comprenant environ 460 places.

Ce poste s'adresse plus particulièrement à un candidat:

- âgé de 30 à 45 ans
- au bénéfice d'une excellente formation de base et d'une expérience dans le secteur restauration dans un ou plusieurs établissements importants et renommés
- possédant le certificat de capacité grande patente de cafetier-restaurateur
- ayant les qualifications morales nécessaires.

**Il est offert:**

- un travail intéressant et varié
- une activité indépendante
- un horaire de travail agréable (fermé le soir et le dimanche)
- des prestations sociales d'avant-garde.

Les personnes intéressées sont invitées à adresser leurs offres manuscrites détaillées (curriculum vitae, copies de certificats, photographie, salaire actuel) à la

direction du personnel des Grands Magasins INNOVATION S.A. case postale, 1002 Lausanne. 17590-36

**innovation**

LAUSANNE

127<sup>e</sup> année

# COURRIER DU VAL-DE-TRAVERS

Au tribunal de police du district

## Ligne jaune et refus d'identité : une amende...

De notre correspondant :  
Le tribunal de police du Val-de-Travers a siégé, hier après-midi à Môtiers, sous la présidence de M. Bernard Schneider. M. Adrien Simon-Vermet, substitut, fonctionnait en qualité de greffier.

Responsable de la publicité d'une entreprise fleurisane, P. S., domicilié en Suisse alémanique, avait fait paraître une annonce où il parlait « d'offre spéciale » sans avoir obtenu, préalablement, une autorisation du département de police.

Coupable d'infraction à l'ordonnance du Conseil fédéral relative aux liquidations et opérations analogues, le prévenu, qui a admis les faits, ne s'est pas présenté. Il a été éclopé, par défaut, d'une amende de quarante francs plus 20 fr. de frais.

### DÉCLARATIONS POSSIBLES

J.-P. B., des Grandes Fauconnières, ne contestait pas que son petit chien appenzellois ait poursuivi un chevreuil dans la forêt. Cependant, il doutait qu'il ait pu le mordre à une cuisse. Et il pensait que le cervidé devait être déjà blessé ou malade avant d'être

pourchassé - il le croyait atteint de rage mais cela s'est révélé erroné - par le chien. Car si tel n'avait pas été le cas, le chevreuil ne serait pas resté, pendant un certain temps, à proximité d'un homme qui travaillait. C'est probablement la promenade du chien, toujours selon J.-P. B., qui a fait fuir le chevreuil qui a, finalement, dû recevoir un coup de grâce, d'un garde-chasse auxiliaire.

Poursuivi pour infraction à la loi sur la chasse, J.-P. B. avait fait opposition à un mandat d'amende de 100 fr. décerné contre lui par le représentant du ministère public. Mais ce qui le faisait le plus tiquer, c'est les 420 fr. que lui réclamait l'Etat. Les déclarations faites par le prévenu, sont possibles, a dit le président. C'est pourquoi J.-P. B. - lequel avait du reste fait appel personnellement à la police - a été libéré, en raison d'un doute et les frais, mis à la charge de l'Etat.

Le 24 juin dernier, P.-A. J., de Fleurier, avait stationné son véhicule automobile dans la Grand-Rue, empiétant de quelque trente centimètres, sur une ligne jaune où l'arrêt est interdit, près d'un passage à piétons.

- J'avais, dira P.-A. J., une permission orale de faire de tels arrêts pour le chargement et le déchargement de la marchandise destinée à mon commerce et je devais faire une livraison de 50 kg à l'hôpital. Il n'y avait aucune autre place pour parquer. P.-A. J. croyait que c'était un rigolade, quand le gendarme lui demanda de révéler son identité car, sur sa veste, il y avait un macaron portant son nom. Ce n'était pourtant pas le cas puisque ce gendarme a assuré qu'il ne connaissait pas l'automobiliste. A propos de cette ligne jaune, elle a d'ailleurs été effacée sur une certaine distance, par ordre de la commune, mais on ne sait pas trop pourquoi.

### DES LIVREURS

P.-A. J. a encore précisé qu'une vingtaine de livreurs s'arrêtent chaque jour devant chez lui et jamais, un agent de la police locale de Fleurier, ne leur a fait de remontrance. Ils n'en ont pas fait non plus lorsque le coffre

de l'auto de P.-A. J. était ouvert. Ce qui n'était pas le cas, le jour en question.

Après une inspection des lieux, le mandataire de P.-A. J. a relevé que son client ne pouvait pratiquement pas arrêter son véhicule de l'autre côté de la rue puisqu'il doit charger ou décharger trois tonnes de marchandise chaque jour. Pour lui, la commune de Fleurier ne s'y est pas trompée en faisant partiellement effacer cette ligne jaune et il pense que dans le cas particulier, P.-A. J. n'a pas refusé de déclarer son identité puisque son nom était inscrit sur sa veste de travail. Il a demandé, à titre principal, un acquittement et subsidiairement, une exemption de toute peine.

Le fait d'avoir dépassé de quelque centimètres la ligne jaune n'est pas grave, contrairement au refus de déclarer son identité. C'est la raison pour laquelle P.-A. J. a été condamné à quarante francs d'amende et à 18 fr. de frais.

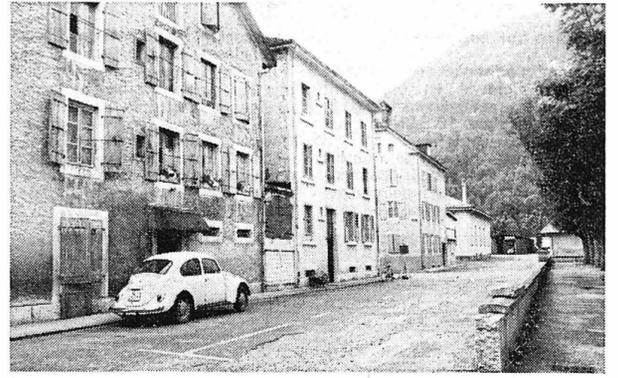
### PAS DE CONCILIATION

A deux reprises déjà, et devant le tribunal, J. S., avait pris l'engagement d'ignorer complètement une famille de Buttes avec laquelle il a eu des démêlés judiciaires. Et pourtant, la fille du chef de cette famille a dû porter plainte, J. S. étant prévenu de lésions corporelles simples, de voies de fait, de dommage à la propriété, de menaces et d'infraction à la loi et à l'ordonnance sur la circulation routière. Une peine de 30 jours d'emprisonnement et la révocation d'un sursis de 12 mois de prison ont été requis contre lui.

Le matin du dimanche 17 mai, il prétend que la plaignante qui roulait en auto devant lui, occupait une partie médiane de la chaussée, entre Fleurier et Le Crêt-de-la-Cize, et qu'elle l'empiétait alors de la dépasser. Sur le tronçon rectiligne, il parvint à faire ce dépassement, puis arrêta sa machine, faisant stopper celle de la fille. Enervé, J. S. admit qu'il a donné une giflette à cette fille mineure et lui fait des excuses. La jeune personne est d'ailleurs tombée et a demandé du secours à une automobiliste de Lausanne.

Comme la conciliation n'a pas abouti, le tribunal a décidé de renvoyer l'affaire pour preuves, car plusieurs personnes ont été entendues par la police avant que J. S. ne soit renvoyé devant le juge.

## Fleurier : à plein gaz...



Les rues de Fleurier attendent le gaz naturel. (Avipress-P. Treuthardt)

De notre correspondant :  
Des Petits-Clos sur Sugits, les rues de Fleurier, en passant par les rues de l'Industrie et du Collège, ont été, ou sont encore, ouvertes.

Entre Môtiers et Fleurier, au sud de la route cantonale, la pose de la conduite est pratiquement terminée. Il s'agit d'un travail qui doit être fait minutieusement en ce qui concerne les raccords, les soudures étant confiées à des spécialistes, comme le contrôle qui est fait après les raccordements. G. D.

Les fouilles sont destinées à recevoir les nouvelles conduites en vue de l'introduction du gaz naturel.

### CARNET DU JOUR

Couvet cinéma Colisée : 20 h 30. Les aventures de Rabbi Jacob, avec de Funès (enfants admis).  
Fleurier, l'Alambic, bar-dancing : ouvert jusqu'à 2 heures.  
Môtiers, Musée Rousseau : ouvert.  
Môtiers, Musée d'histoire : ouvert.  
Couvet, bar-dancing du Pont : ouvert.  
Médecin, dentiste et pharmacien : habituels.  
Hôpital et maternité de Couvet : tél. 63 25 25.  
Hôpital de Fleurier : tél. 61 10 81.  
Ambulance : tél. 61 12 00 ou tél. 61 13 28.  
Sage-femme : tél. 63 17 27.  
Infirmière-visiteuse : tél. 61 38 54.  
Matériel des samaritains en prêt : Fleurier, tél. 61 13 24 ou tél. 61 38 50, Couvet tél. 63 24 46.  
Les Verrières, bureau de renseignements : Banque cantonale.  
Service du feu pour tout le Vallon : tél. 118.  
Police cantonale : Môtiers tél. 61 14 23; Fleurier tél. 61 10 21.

### Commission forestière

(sp) Ont été nommés membres, pour la législature 1981-1985, de la commission forestière cantonale: MM. Jean-Luc Bourquin, Jacques Girod, tous deux de Couvet et M. Aldin Monnet, de Travers.

### Naissances

Christiane et Jean-Pierre REY-JEANJAQUET ont la grande joie d'annoncer la naissance de leur fille

Joëlle-Irène

12 juillet 1981

Maternité Pourtalès Les Carnets Neuchâtel 2126 Les Verrières 14162-77

Josée et Claude CAMOZZI-BOURQUIN ont la joie d'annoncer la naissance de leur fils

Kevin

12 juillet 1981

Maternité de Landeveyx La Rochette 2123 Saint-Sulpice 30810-77

### AVIS TARDIFS

Bureau FAN - Fleurier

FERMÉ

jusqu'au 31 juillet pour cause de vacances

Avis de naissance, mortuaire et avis tardif, tél. 25 65 01 jusqu'à 21 heures. 14163-84

### AVIS MORTUAIRE



Les parents et amis de

Monsieur

**Louis CAMPONOVO**

sont informés de son décès survenu dans sa 73<sup>ème</sup> année.

2012 Auvernier, le 12 juillet 1981 (Les Tires 1).

Que Ta volonté soit faite.

L'incinération aura lieu à Neuchâtel, mercredi 15 juillet.

Cérémonie religieuse à la chapelle du crématoire à 14 heures.

Le corps repose au Pavillon du cimetière de Beauregard, Neuchâtel.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

11866-78

## Travaux routiers aux Verrières

De notre correspondant :  
Comme nous l'avons dit dans une précédente édition, la route internationale Neuchâtel - Pontarlier est interdite à la circulation, entre le carrefour de la Gare des Bayards et l'entrée des Verrières.

Cette interruption de trafic est due aux importants travaux qui sont actuellement en chantier, entre les Pérosettes et l'entrée du village frontrière.

La nouvelle route aura un tracé un

peu différent de celui qu'on connaît actuellement puisqu'elle sera déportée légèrement au sud, un empiètement sur la partie nord étant interdit en raison de la présence de la ligne du franco-suisse.

Après avoir enlevé la tourbe sur une couche de plusieurs centimètres, car il s'agit d'un terrain marécageux, on a commencé de procéder à des remblayages dont le volume sera de treize mille mètres cubes.

L'élargissement et la modernisation portant sur quelques centaines de mètres ne seront pas terminés avant l'automne prochain et le détournement du trafic se fera jusqu'à ce moment-là via Les Bayards, comme ce fut déjà le cas, la dernière et l'avant-dernière années. G. D.

## Le soleil n'était pas là...

(sp) Traditionnellement, on disait que les vacances horlogères ramaient le soleil. Or, hier, premier jour officiel de cette grande détente, Phoebus n'était pas au rendez-vous. Au contraire, il a même plu à torrent, par moments.

## Couvet : joutes sportives

De l'un de nos correspondants :  
Parfaitement organisées par M. Eric Bastardoz, maître de sport, les joutes sportives des classes primaires et professionnelles de Couvet se sont déroulées la semaine dernière dans d'excellentes conditions et se sont terminées dans l'apothéose des finales et de la proclamation des résultats, assortie de la remise des prix.

En voici, d'ailleurs, le riche palmarès (3 premiers classés seulement):

**Athlétisme. - Catégorie A (16 et 17 ans) (filles) :** 1. Corinne Perrinjacquet, 94 pts, médaille d'or; 2. Mirella Erb, 82 pts, médaille d'argent; 3. Brigitte Vermot, 78 pts, médaille de bronze. **Garçons :** 1. Albano Boscaglia, 172 pts, médaille d'or; 2. Joël Alves, 117 pts, médaille d'argent; 3. François Jeanneret, 109 pts, médaille de bronze.

**Catégorie B (14 et 15 ans) - Filles :** 1. Katia Bontempi, 94 pts, médaille d'or; 2. Karine Knäpen, 76 pts, médaille d'argent; 3. Martine Kupfer, 76 pts, médaille de bronze. **Garçons :** 1. Christian Jeannot, 109 pts, médaille d'or; 2. Stéphane Hasler, 107 pts, médaille d'argent; 3. Pascal Maradan, 99 pts, médaille de bronze.

**Catégorie C (12 et 13 ans) - Filles :** 1. Maude Perrinjacquet, 133 pts, médaille d'or; 2. Corinne Matthey, 132 pts, médaille d'argent; 3. Martine Luginbuhl, 129 pts, médaille de bronze. **Garçons :** 1. Rudi Betturini, 187 pts, médaille d'or; 2. Antonio Bevaqua, 171 pts, médaille d'argent; 3. Beat Allenbach, 159 pts, médaille de bronze.

**Catégorie D (10 et 11 ans) - Filles :** 1. Cynthia Uelligger, 152 pts, médaille

d'or; 2. Catherine Panchaud, 131 pts, médaille d'argent; 3. Sahra Gaier, 123 pts, médaille de bronze. **Garçons :** 1. Roberto Mondaini, 159 pts, médaille d'or; 2. Pierre-Yves Muller, 157 pts, médaille d'argent; 3. Jean-François Etienne, 155 pts, médaille de bronze.

**Catégorie E (8 et 9 ans) - Garçons :** 1. Eddy Moretti, 114 pts, médaille d'or; 2. Richard Konrad, 103 pts, médaille d'argent; 3. Gabriel Uelligger, 101 pts, médaille de bronze. **Filles :** 1. Marielle Erb, 104 pts, médaille d'or; 2. Daniela Buccino, 97 pts, médaille d'argent; 3. Floriane Perret, 71 pts, médaille de bronze.

**Gymkhana. - 1<sup>ère</sup> année primaire :** Filles : 1. Maria Da Sousa, 39"4, médaille d'or; 2. Céline Konrad, 40", médaille d'argent; 3. Lara Didoti, 41"4, médaille de bronze. **Garçons :** 1. Pascal Aichele, 34"7, médaille d'or; 2. Stéphane Scapolan, 37"5, médaille d'argent; 3. Frédéric Berginz, 41"2, médaille de bronze.

**2<sup>ème</sup> année primaire :** Filles : 1. Stéphanie Perotti, 31"2, médaille d'or; 2. Catherine Bütschi, 36"8, médaille d'argent; 3. Cinzia Barigello, 37"1, médaille de bronze. **Garçons :** 1. Yüri Marcuzzo, 32"7, médaille d'or; 2. Vincent Bourquin, 33"1, médaille d'argent; 3. Gabriel Bobillier, 33"5, médaille de bronze.

**Cross. - Catégorie A - filles (16 et 17 ans) :** 1. Berthe Rodrigues, médaille d'or; 2. Mirella Erb, médaille d'argent; 3. Brigitte Vermot, médaille de bronze. **Garçons :** 1. Albano Boscaglia, médaille d'or; 2. Freddy Küpfel, médaille d'argent; 3. Fernando Hoya, médaille de bronze.

A suivre



Les travaux, à l'entrée des Verrières. (Avipress-P. Treuthardt)

### VAUD

#### Des vols, déjà...

LAUSANNE, (ATS). - Durant ce dernier week-end, dix cambriolages ont été commis à Lausanne. Les malfaiteurs ont fracturé des portes d'appartements, de commerces, de bureaux, de salles d'écoles et même de petit train pour enfants de Vidy. Des matériaux et plus de six mille fr. en espèces ont été emportés. Vendredi après-midi, une dame âgée a reçu la visite de deux inconnues d'environ 35 ans, dont l'une a pénétré dans l'appartement sous prétexte de donner des nouvelles d'une amie hospitalisée. Après cette brève visite, la locataire a constaté la disparition d'un trousseau de clés et d'une somme de plus de cinq mille francs.

#### BAULMES

#### Cycliste grièvement blessé

(c) Dimanche à 18 h 30, un accident grave s'est produit à la Grand-Rue, à Baulmes. Une automobiliste qui venait d'Yverdon a obliqué à gauche pour se rendre en direction du centre de la localité. Elle n'accorda pas la priorité à M. Smazil Ikanovic, 38 ans, domicilié à Baulmes, qui circulait en sens inverse et bifurquait à droite. L'avant de son vélo heurta l'arrière droit de la voiture et le cycliste tomba violemment sur la chaussée. Grièvement blessé, il a tout d'abord été transporté à l'hôpital d'Orbe puis transféré au CHUV.

une tasse? Venez avec moi, voulez-vous? J'ai besoin que vous me teniez la main.

- Je me recoiffe et je suis à vous.

Catherine se rappela qu'elle avait promis de prendre le thé avec Robert, mais Léonie avait besoin d'elle, elle ne pouvait pas l'abandonner.

Elle enverrait un message à Robert, sans que Léonie s'en aperçoive. Il était quatre heures moins dix. Peut-être, lorsque Rickaby viendrait, pourrait-elle s'arranger à le voir seule? Elle acheva de se coiffer et se glissa dans le couloir. La chance lui sourit. Rickaby parlait avec le steward de sa cabine.

- Le capitaine m'a envoyé, miss... commençait-il, mais elle l'interrompit:

- Voulez-vous dire au capitaine que je ne puis pas venir. Dites-lui... dites-lui que je suis désolée et que je lui expliquerai tout quand je le verrai.

- Très bien, miss.

Rickaby paraissait soucieux. Il était manifeste que l'idée de transmettre un tel message lui déplaisait.

- S'il vous plaît, miss Duncan... hasarda-t-il, mais de nouveau Catherine l'interrompit.

- Je suis désolée, Rickaby, c'est impossible. J'arrangerai la chose avec le capitaine quand je le verrai.

- Il n'aimera pas ça, dit Rickaby en secouant sa tête grisonnante.

Blake reçut le message avec un plissement du front et une bouche crispée, aussi Rickaby battit-il lestement en retraite.

Léonie examinait, d'un œil critique, son reflet dans le miroir.

- Etes-vous prête? Il est quatre heures.

- Je viens, je prends mes cigarettes.

Elles gagnèrent le pont. Tony leur fit signe depuis la chaise longue voisine de celle du Dr Alfree.

Le médecin ne manifesta pas, par son attitude, qu'il savait, si ce n'est, peut-être, par un soupçon de tendresse dans la manière dont il accueillait Léonie. Catherine éprouvait un soulagement à l'idée qu'il avait deviné, car elle sentait que le calme de son amie était dû au choc qu'elle avait subi. Quand les effets de ce choc seraient dissipés, il serait bon que le chirurgien du bord puisse intervenir.

Léonie ne riait pas autant, ni aussi gaiement que d'habitude. Tony se montra si gentil, si plein de tact avec elle, que Catherine se demanda si le Dr Alfree avait sollicité son aide. Elle interrogea le médecin lorsqu'ils allèrent ensemble chercher le thé.

- Non, je ne lui ai rien dit, excepté que Léonie ne se sentait pas très bien. C'est un garçon foncièrement bon, un garçon de grande valeur, comme on n'en rencontre pas souvent. Je pense que nous pouvons en toute sécurité la laisser un moment avec lui, il saura la distraire.

Il prit les tasses que le steward venait de remplir, mais ne regagna pas leurs chaises sur-le-champ.

- A-t-elle pleuré?

- Un peu, mais son calme n'est pas naturel.

- Hum! Combien de somnifères a-t-elle pris?

- Trois au maximum, elle n'en avait pas davantage avant que je lui remette ceux que vous m'avez donnés. Elle a dormi cet après-midi.

- C'est ce qu'elle pouvait faire de mieux, dit-il en souriant devant le visage anxieux de Catherine. Nous l'aiderons en lui chantant que nous nous tourmentons pour elle.

- Elle veut aller au bal, dit Catherine dont l'anxiété ne diminuait pas.

Les sourcils du médecin se plissèrent.

- C'est sans doute préférable que de ruminer son chagrin. Elle fait preuve de courage, mais ne la laissez pas seule, voulez-vous? Veillez à ce qu'elle absorbe les pilules contre le mal de mer et amenez-la dans ma cabine boire un verre avant le dîner. Je prendrai alors la relève - à moins que ce ne soit Hart, il lui changera les idées mieux que moi. J'ai tant d'affection pour elle que je ne puis vraiment jouer la comédie.

Il se dirigea lentement vers leurs amis.

- Tâchez de garder un œil sur les somnifères. Je n'aimerais pas qu'elle en prenne trop, dans l'état où elle se trouve, mais elle est médecin, je ne pouvais pas les lui refuser. Si elle en prend deux en se couchant, cela ne lui fera aucun mal Vous y veillerez, n'est-ce pas? Venez, rejoignons-les, sinon elle finira par suspecter quelque chose.

Léonie, le regard mort, riait d'une plaisanterie de Tony. Son rire avait un timbre fêlé. Elle sauta sur ses pieds dès qu'ils eurent bu leur thé et proposa une partie de tennis, qu'ils acceptèrent.

Ils jouèrent trois sets. Léonie brillamment par moments, ou manquant les balles comme si elle ne les voyait pas.

Cela préoccupa tant Catherine qu'elle ne remarqua pas Robert qui les observait du pont supérieur, fronçant les sourcils aux rires et aux réparties amicales. Il finit par s'éloigner sans signaler sa présence, un pli profond creusant son front. A suivre

## NOTRE FEUILLETON

### Catherine et le capitaine

par Alex Stuart

LIBRAIRIE JULES TALLANDIER

Catherine retint les mots qu'elle allait prononcer et dit simplement:

- Vous me manquez.  
- Vous me manquez aussi, mais je n'ai plus de raison d'aller là-bas, n'est-ce pas?

- Voici vos pilules. Le Dr Alfree vous envoie également celles-ci, contre le mal de mer.

Léonie les prit en faisant la grimace.

- Vous ne lui avez pas dit que j'avais le mal de mer? Nous sommes en vue de la terre et il fait un calme plat.

- Apparemment, nous aurons un grain cette nuit. Il a suggéré que vous en preniez deux après le thé pour être sûre d'avoir le pied marin.

- Très bien, je les prendrai.

Elle posa les flacons sur l'étagère.

- En parlant de thé, chérie, que diriez-vous d'en boire

# CHRONIQUE DU VAL-DE-RUZ

## Fête de la jeunesse à La Côtère Une première qui deviendra une classique

De notre correspondant :

La commission scolaire de La Côtère-Engollon innovait en organisant cette année, la première mini-fête de la jeunesse, le vendredi 10 juillet au lieu dit "Les quatre Tilleuls".

Le but de cette petite fête, que les promoteurs voulaient simple et amicale, était de marquer comme partout ailleurs, la fin de l'année scolaire, tout

en associant les parents des élèves des deux classes du collège de Vilars.

Le matin, les enseignants avaient mis sur pied un rallye pédestre par équipes aux abords de la forêt de Chaumont, avec arrivée place des Quatre Tilleuls. C'était en effet là que s'étaient donné rendez-vous les parents pour le dîner. Divers moyens furent utilisés pour satisfaire les plus exigeants (gril, grand feu, etc.).

Après le repas, quelques jeux individuels furent encore organisés avant que l'orage n'oblige tout le monde à se mettre à l'abri au collège où un film relatant l'histoire de "Noireau", taureau camarguais, fut présenté.

### REUSSITE

Cette première fut une parfaite réussite puisqu'un grand nombre de parents enthousiastes, répondirent à l'invitation de la commission scolaire.

Rappelons enfin que 10 élèves quittent le collège de Vilars pour se rendre en ville afin de continuer leur formation scolaire. Les enfants reprendront le chemin de l'école le lundi 24 août après six semaines de vacances. En outre, c'est à partir de cette date que sera ouverte la nouvelle classe.



Que la torrée sera bonne... (Avipress-P. Treuthardt)

## CARNET DU JOUR

**Le 14 juillet :** pharmacie de service, Marti Cernier, tél. 533030 ou 532172.  
**Le 15 juillet :** pharmacie de service, Piergianni, Fontainemelon, tél. 532256 ou 532287.  
**Le 16 juillet :** pharmacie de service, Marti Cernier, tél. 532172 ou 533030.  
**Hôpital de Landevieux :** tél. 533444.  
**Ambulance :** tél. 532133.

**Musée régional :** château de Valengin, ouvert de 10 à 12h et de 14 à 17h, sauf le vendredi après-midi et le lundi.

**EXPOSITION.** — Aux Ateliers sylvains : Blaise Rosselet, sculpture et François Allemann, compositions de laines, mercredi et jeudi, samedi et dimanche de 14 à 18h.

## LA CHAUX-DE-FONDS

**CINÉMAS**  
Corso : 21h. Deux affreux sur le sable.  
Eden : 20h45. Vol au-dessus d'un nid de coucou, (16 ans); 18h30. Chattes en chaleur, (20 ans).  
Plaza : 21h. La montagne du dieu cannibale.  
Scala : 20h45. La Bidasse, (14 ans).

**DANSE ET ATTRACTIONS**  
Cabaret Rodéo : 21h30 - 4heures.  
Le Scotch : 21h30 - 4heures.  
La Boule d'Or : 21h30 - 4heures.  
Cabaret 55 : 21h30 - 4heures.  
Le Domino : 21h30 - 4heures.  
**Pharmacie d'office :** Carlevaro, Léopold Robert 81.

# LE LOCLE

## Toute la richesse et la diversité de l'art roumain à la ferme du Grand-Cachot-de-Vent

Depuis samedi après-midi, les tourbières situées près de la ferme du Grand-Cachot-de-Vent côtoient une petite parcelle de terre roumaine. Cette cohabitation est des plus heureuses car la Roumanie, avec sa culture latine, la richesse de ses traditions et surtout l'esprit accueillant de ses habitants, offre de nombreux points de comparaison avec le Jura neuchâtelois.

Il n'est dès lors pas étonnant que le vernissage de l'exposition "Art traditionnel roumain" ait pris l'allure d'une sympathique fête de famille, une fête à laquelle un très nombreux public avait tenu à participer. Parmi les personnalités présentes, on remarquait notamment S. E. M. Mircea Malita, ambassadeur de Roumanie à Berne, MM. Frédéric Dubois, directeur de l'Office fédéral de la culture, Eric Jeannot, directeur de l'Université de Neuchâtel, Charles Augsburger, conseiller communal et directeur des affaires culturelles de La Chaux-de-Fonds, ainsi que des représentants des ambassades de Chine et d'Union soviétique.

Dans le style concis et chaleureux dont il est passé maître, M. Pierre von Allmen, président de la Fondation du Grand-Cachot-de-Vent, a souligné la valeur artistique et humaine d'une telle exposition. Puis, M. Roland Kaehr, conservateur-adjoint du Musée d'ethnographie de Neuchâtel et grand connaisseur de la Roumanie, a présenté les différents aspects de l'exposition, insistant au passage sur la permanence et la vivacité de l'art traditionnel roumain. Enfin, S. E. M. Mircea Malita a félicité M. von Allmen qui, par ses initiatives, contribue au rapprochement des peuples. Après avoir relevé que cette exposition témoignait d'une remarquable connaissance de l'art roumain, il s'est montré enchanté du cadre dans lequel elle se tient.

Si un jour, a-t-il dit, mes collaborateurs ne me trouvent ni à Berne ni à Genève, ils sauront que je suis venu méditer au Grand-Cachot!

Cette brève cérémonie a bénéficié du précieux concours de M. Grégoire De Ceuninck qui, à la flûte de Pan, a interprété deux airs typiques de la Roumanie. Elle s'est terminée comme d'habitude par une collation rustique qui a permis aux invités et aux participants de dialoguer en dehors de toutes contraintes protocolaires.

### UN CADRE IDEAL

Mais venons-en maintenant à l'exposition proprement dite pour souligner d'emblée qu'elle reflète fort bien la diversité qui fait le charme des différentes régions de la Roumanie. Cependant, qu'ils viennent de la Transylvanie, de l'Olténie ou de la Valachie, les centaines d'objets qui sont offerts à l'admiration des visiteurs mettent tous en valeur la patience et le goût des artisans qui les ont créés.

On ne dira jamais assez combien le style de la ferme du Grand-Cachot-de-Vent, la disposition de ses salles et la chaleur de ses matériaux se prêtent à une exposition de ce genre. On en avait déjà eu la preuve lors des expositions consacrées à l'artisanat de la Corse et du Maghreb. Avec l'artisanat roumain, le résultat est admirable et on peut affirmer qu'il y a véritablement mariage entre le cadre et les objets exposés. Ceux-ci ont été prêtés par le Musée du Village de Bucarest. Les visiteurs du Grand-Cachot-de-Vent qui connaissent ce remarquable musée

admettront que le déplacement provisoire de ces objets ne les a nullement dépréciés.

### TACHE DIFFICILE

Il serait difficile, voire injuste, de mettre l'accent sur un objet plutôt que sur un autre. Disons donc tout simplement qu'une promenade à travers les salles du Grand-Cachot-de-Vent permet d'admirer successivement de magnifiques sculptures en bois (louches, chaises, plats, coffres de dot), des icônes sur verre et sur bois, différents articles en fer forgé, des tapis multicolores, des masques se rapportant à certaines coutumes d'hiver, des poteries peintes avec une extrême délicatesse, une quinzaine de costumes finement brodés exprimant la diversité des régions du pays et enfin une chambre Bucovine qui semble plus vraie que nature.

Nous ne saurions conclure sans relever l'énorme travail accompli par MM. von Allmen, Kaehr et leurs collaborateurs bénévoles. Le camion transportant les objets exposés (plus de deux tonnes) est arrivé mardi à la ferme du Grand-Cachot-de-Vent. Pour que tout soit prêt au moment du vernissage, il a fallu que certaines personnes travaillent 18 heures par jour. Le succès de l'exposition (ouverte jusqu'au 23 août) sera leur seule récompense.

### Etat civil (5 juillet)

Décès : Richard, Louis Ernest, né le 1<sup>er</sup> février 1894, veuf de Jeanne Estelle née Othenin-Girard; Mühlthaler, Jeanne, née le 25 avril 1904, célibataire; von Allmen, Louis Frédéric, né le 24 septembre 1926, époux de Simone Cécile, née Chatagny; Huguenin, Cécile Louise, née le 6 juin 1899.

## CARNET DU JOUR

**EXPOSITIONS**  
Musée des beaux-arts : les collections.  
Château des Monts : Musée d'horlogerie.  
Ferme du Grand-Cachot-de-Vent : exposition d'art roumain.

**TOURISME.** — Bureau officiel de renseignements : 5, rue Henry-Grandjean, tél. (039) 312243.

**Permanences médicales et dentaire :** en cas d'absence du médecin de famille, tél. 117 ou le service d'urgence de l'hôpital, tél. 315252.

**Pharmacie d'office :** le N° 117 renseigne.

## Chronique des marchés

### Déroute de la bourse de Milan

Alors que les valeurs italiennes avaient fait preuve d'un dynamisme très remarqué en 1980 et durant les cinq premiers mois de 1981, en entraînant un doublement moyen de la cote en dix-sept mois, un violent retour de manivelle a suivi et il sévit avec une virulence d'une rare intensité. Durant la semaine dernière, la pression des vendeurs fut si forte que les cotations s'effondrèrent dans une mesure dépassant les écarts journaliers tolérés et il fut nécessaire de suspendre l'activité des places de Milan et de Rome durant les trois dernières séances de mercredi, jeudi et vendredi 8, 9 et 10 juillet 1981.

Hier, les regards étaient braqués sur les transactions qui reprenaient après cette cause intempesive. Mais ce temps de réflexion n'a pas été de nature à apaiser les esprits et le dépitisme a repris de plus belle. Mieux que des commentaires, les indications chiffrées suivantes fournissent l'ampleur des nouvelles chutes de cours :

TITRES	COURS DE CLÔTURE DU 13.7.81	BAISSE DU JOUR
Assicurazioni Generali	112.000	-15.400
Fiat	1.690	-128
Finsider	57	-13
Italcementi	30.000	-3.490
Mediobanca	105.000	-14.500
Olivetti	3.090	-240
Rinacente	203	-37
SIA	19.000	2.600

Pirelli n'a pas pu être traité, faute de demande à un prix suffisant. Si cette course à la non-valeur se poursuit, les réinvestissements pourront être envisagés à des niveaux avantageux, tant il est vrai que tout excès appelle une contre-mesure. La conjoncture économique de la péninsule n'est pas plus inquiétante que celle de la France ou du Royaume-Uni, pour ne choisir que deux autres partenaires principaux de la Communauté.

EN SUISSE, l'irrégularité est de mise, avec de bonnes dispositions pour ADIA + 30, Réassurances port. + 50, Zurich ass. port. + 125 ou Sulzer nom. + 30. Les obligations progressent en moyenne d'un quart pourcent.

PARIS est demeuré inactif, anticipant sur le 14 juillet. Les autres bourses étrangères sont assez stables, avec une reprise des titres pétroliers.

# BULLETIN BOURSIER

NEUCHÂTEL	10 juil.	13 juil.
Banque nationale	690 - d	690 - d
Crédit Fonc. neuchât.	680 - d	680 - d
La Neuchâtel. ass. g.	610 - d	610 - d
Gardy	54 - o	54 - o
Cortailion	1460 - d	1460 - d
Cossonay	1400 - d	1400 - d
Chaux et ciments	680 - d	690 - d
Dubied nom.	260 - d	250 - d
Dubied bon.	260 - d	260 - d
Ciment Portland	3055 - d	3055 - d
Interfood port.	5500 - d	5500 - d
Interfood nom.	1440 - d	1440 - d
Interfood bon.	470 - d	480 - d
Navigation N'tel priv.	65 - d	65 - d
Girard-Perregaux	200 - d	200 - d
Hermès port.	410 - d	405 - d
Hermès nom.	109 - d	115 - d

LAUSANNE	1290-	1280-
Banq. cant. vaudoise	1290-	1280-
Bobst port.	1170-	1160-
Crédit Fonc. vaudois	970 - d	970 - d
Ateliers constr. Vevey	1200 - d	1200 - d
Editions Rencontre	1280 - d	1280 - d
Innovation	345 - d	550 - d
Rinsoz & Ormond	380 - d	380 - d
La Suisse-vie ass.	3850 - d	3800 - d
Zyma	1025 - d	1025 - d

GENÈVE	360-	360 - d
Grand-Passage	360 - d	360 - d
Charmilles port.	710 - d	720 - d
Physique nom.	140 - d	135 - d
Astra	-29	-30
Monte-Edison	-	-28
Olivetti priv.	4 - d	4 - d
Fin. Paris Bas	62 - d	61,75
Schlumberger	195 - d	189,50
Swedish Match	46 - d	40,50
Elektrolux B	40 - d	39,50
SKFB	49 - d	49 - d

BÂLE	242-	240 - d
Pirelli Internat.	242 - d	240 - d
Bâloise Holding port.	570 - d	575 - d
Bâloise Holding bon.	940 - d	935 - d
Ciba-Geigy port.	1250 - d	1245 - d
Ciba-Geigy nom.	545 - d	541 - d
Ciba-Geigy bon.	960 - d	960 - d
Sandoz port.	4600 - d	4575 - d
Sandoz nom.	1580 - d	1580 - d
Hoffmann-L.R. cap.	87250 - d	86250 - d
Hoffmann-L.R. jce	76500 - d	76500 - d
Hoffmann-L.R. 110	7725 - d	7675 - d

ZURICH	719-	719-
Swissair port.	719 - d	719 - d
Swissair nom.	630 - d	635 - d
Banque Leu port.	4550 - d	4675 - d
Banque Leu nom.	2720 - d	2710 - d
Banque Leu bon.	604 - d	612 - d
UBS port.	3015 - d	3005 - d
UBS nom.	510 - d	510 - d
UBS bon.	10350 - d	103 - d
SBS port.	322 - d	323 - d
SBS nom.	204 - d	204 - d
SBS bon.	235 - d	236 - d
Crédit Suisse port.	2160 - d	2165 - d
Crédit Suisse nom.	384 - d	384 - d
Baqe hyp. com. port.	430 - d	430 - d
Baqe hyp. com. nom.	430 - d	425 - d
Banque pop. suisse	1530 - d	1525 - d
Banq. pop. suisse bon.	2490 - d	2520 - d
ADIA	2460 - d	2465 - d
Elektrowatt	227 - d	226 - d
Financière de presse	615 - d	615 - d
Holderbank port.	550 - d	547 - d
Holderbank nom.	1380 - d	1380 - d
Landis & Gyr	137 - d	138 - d
Motor Colombus	625 - d	610 - d
Moenenck port.	3375 - d	3360 - d
Moenenck nom.	190 - d	190 - d
Italo-Suisse	2110 - d	2110 - d
Oerlikon-Bührle port.	472 - d	468 - d
Oerlikon-Bührle nom.	6950 - d	7000 - d
Réassurance port.	3075 - d	3085 - d
Réassurance nom.	1170 - d	1150 - d
Winterthur ass. port.	2760 - d	2760 - d
Winterthur ass. nom.	1570 - d	1580 - d
Winterthur ass. bon.	2400 - d	2380 - d
Zurich ass. port.	16375 - d	16500 - d

ZURICH (Etrangères)	8925-	8900-
Zurich ass. nom.	8925 - d	8900 - d
Zurich ass. bon.	1410 - d	1410 - d
Atel	1385 - d	1395 - d
Saurer	640 - d	635 - d
Brown Boveri	1350 - d	1345 - d
El. Laufenberg	276 - d	240 - d
Fischer	590 - d	590 - d
Jelmoli	1240 - d	1250 - d
Hero	2825 - d	2850 - d
Nestlé port.	3100 - d	3080 - d
Nestlé nom.	1950 - d	1950 - d
Roco port.	1400 - d	1400 - d
Alu Suisse port.	985 - d	980 - d
Alu Suisse nom.	398 - d	388 - d
Alu Suisse bon.	812 - d	82 - d
Sulzer nom.	2220 - d	2250 - d
Sulzer bon.	301 - d	301 - d
Von Roll	458 - d	455 - d

AMSTERDAM	52-	52,80
Amrobank	52 -	52,80
AKZO	25 -	24,90
Amsterdam Rubber	4 - 05	4,15
Bols	61,30	63 -
Heineken	48,20	48,70
Hoogoven	17,10	17,90
K.L.M.	106,20	102,70
Robeco	242 -	242,50

TOKYO	1680-	1680-
Canon	1680 -	1680 -
Fuji Photo	1920 -	1900 -
Fujitsu	786 -	791 -
Hitachi	725 -	736 -
Honda	1140 -	1050 -
Kirin	461 -	475 -
Komatsu	440 -	435 -
Matsushita E. Ind.	1770 -	1810 -
Sony	4900 -	4870 -
Sumi Bank	402 -	401 -
Takeda	940 -	912 -
Tokyo Marine	723 -	723 -
Toyota	1470 -	1490 -

PARIS	425-	425-
Air liquide	425 -	425 -
Aquitaine	648 -	648 -
Carrefour	1605 -	1605 -
Cim. Lafarge	275,30	F
Fin. Paris Bas	176,50	F
Fr. des Pétales	95 -	E
L'Oréal	672 -	R
Machines Bull	35,70	R
Matra	640 -	M
Michelin	732 -	M
Péchiney-U.-K.	69,10	E
Perrier	136,70	E
Peugeot	134 -	E
Rhône-Poulenc	48,90	E
Saint-Gobain	98 -	E
Suez	224 -	E

LONDRES	12,38	12,50
Anglo American	12,38	12,50
Brit. & Am. Tobacco	3,51	3,55
Brit. Petroleum	2,88	2,94
De Beers	7,20	7,25
Imperial Chem. Ind.	2,70	2,72
Imp. Tobacco	-63	-64
Rio Tinto	5,16	5,24
Shell Transp.	3,44	3,44

MILAN	112000-	112000-
Assic. Generali	112000 -	112000 -
Fiat	F 1690 -	1690 -
Finsider	E 57 -	57 -
Italcementi	R 30000 -	30000 -
Olivetti ord.	M 3090 -	3090 -
Pirelli	E 1770 -	1770 -
Rinacente	203 -	203 -

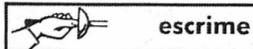
INDICES SUISSES	312,20	311,90
SBS général	312,20	311,90
CS général	258 -	258,20
BNS oblig.	5,53	5,54

NEW-YORK	28-1/2	28-1/2
Alcan	28-1/2	28-1/2
Amex	56-3/4	57 -
Atlantic Rich	49-3/4	49 -
Boeing	30-3/4	29 -
Burroughs	38-3/4	38 -
Canpac	37-3/4	38 -
Caterpillar	63	62
Coca-Cola	34	34-1/2
Control Data	67-1/2	67 -
Dow Chemical	41	40-1/2
Du Pont	73-1/2	73 -
Eastman Kodak	73-1/2	71-1/2
Fluor	34-3/4	34 -
General Electric	63-3/4	63 -

INDICES SUISSES	312,20	311,90
SBS général	312,20	311,90
CS général	258 -	258,20
BNS oblig.	5,53	5,54

INDICES SUISSES	312,20	311,90
SBS général	312,20	311,90
CS général	258 -	258,20
BNS oblig.	5,53	5,54

General Foods	31-1/4	31-1/4
General Foods	31-1/4	31-1/4
General Motors	49-3/4	49 -
General Tel. & Elec.	28-3/4	28 -
Goodyear	18-3/4	18 -
Gulf Oil	36-3/4	36 -
Halliburton	60-	



escrime

« Mondial » : tandis que la Suisse remplit son contrat

# Retour soviétique - Déroute française

Les 36<sup>èmes</sup> championnats du monde, organisés à Clermont-Ferrand un an après des Jeux olympiques en partie faussés par le boycottage, ont redonné à l'escrime un visage plus en rapport avec la traditionnelle hiérarchie des valeurs.

L'URSS, sans être aussi souveraine qu'en 1979 à Melbourne, a repris solidement la tête du sport des armes que lui avait sérieusement contestée la France, à Moscou. La Hongrie, en perte de vitesse depuis plusieurs années, a vigoureusement réagi. La Pologne, sans équipe à l'épée, s'est maintenue. La RFA, l'Italie et la Suisse, qui n'avaient pu participer aux Jeux olympiques, ont repris leurs positions d'avant-Moscou, alors que la France, nation la plus médaillée du rendez-vous olympique, a enregistré un sévère échec, en ne s'adjugeant pas la moindre médaille.

Cet échec total des Français, le quatrième en 20 ans, après 1960, 1969 et 1977, a été d'autant plus durement

ressenti qu'il s'est produit en France même, dans un pays à forte tradition. Délivrés, en quelque sorte, de leur

« bête noire » française, les Soviétiques ont donc repris nettement leurs distances, en enlevant la moitié des huit titres, dont trois des quatre par équipes, les deux fleurets et l'épée, qu'ils détenaient depuis Melbourne, en se plaçant treize fois en finales et en totalisant 119 points en Coupe des nations, devant la Hongrie (88).

## RETOUR REMARQUÉ

Avec deux titres, neuf finalistes et 88 points, la « petite » Hongrie et ses 5000 licenciés ont fait un retour remarquable dans le sillage de l'URSS, d'où elle était sortie depuis trois saisons.

Sur le plan des équipes, l'URSS a été relativement stable, par rapport à Melbourne principalement, mais on a enregistré une assez large redistribution des cartes sur le plan individuel.

Seuls la fleuretiste ouest-allemande Cornelia Hanisch, sacrée en Australie mais absente à Moscou, et le fleuretiste soviétique Vladimir Smirnov, couronné dans son pays l'an dernier, se sont maintenus. Mais c'est incontestablement Smirnov, aussi fin techniquement qu'il est puissant physiquement, qui aura été la grande figure du 36<sup>ème</sup> rendez-vous mondial. On le compare déjà à Christian d'Orliola.

## L'ARRIVÉE DES CHINOIS

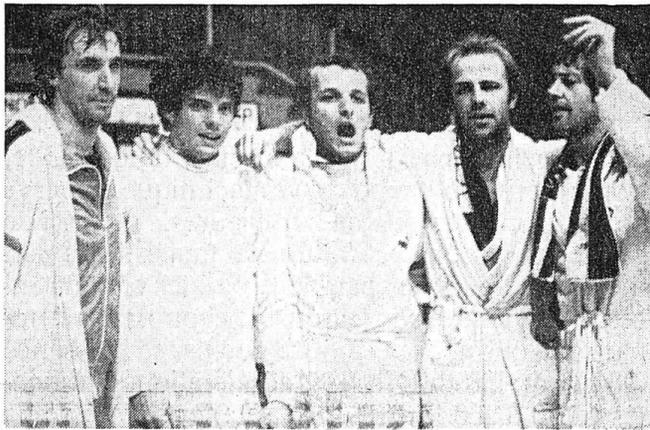
Si le succès de Smirnov n'a surpris personne, celui du jeune Polonais Dariusz Wodke (24 ans), couronné au sabre à un âge où, il n'y a pas bien longtemps, on faisait ses débuts dans cette discipline, aura été la plus grande surprise. Surprise renforcée par l'échec total des Soviétiques à cette arme où

ils n'ont pas enlevé la moindre médaille, pour la première fois depuis huit ans. Les Soviétiques, plus peut-être que d'autres pays, ont souffert de la nouvelle formule des finales à élimination directe en dix touches. Elle privilégie les tacticiens aux dépens des escrimeurs un peu trop mécaniques, et demande une approche nouvelle des assauts.

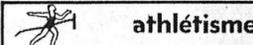
Les Soviétiques se seront sans doute adaptés lors des Jeux olympiques de Los Angeles où l'on suivra, d'autre part, le chemin parcouru par la Chine populaire. Ce pays de plus de 600 millions d'âmes a causé une sensation en enlevant, grâce à la charmante Luan Jujie, une première médaille en argent en escrime. Avec les bonnes performances des épéistes, la volonté de travailler et de progresser des Asiatiques, on peut désormais affirmer qu'en escrime, la Chine est en marche.

## SATISFACTION SUISSE

La Suisse a fait, à ces championnats du monde, ce que l'on attendait d'elle. Malgré la défection de Christian Kauter à l'épée, les épéistes helvétiques sont montés sur la deuxième marche du podium, comme ils l'avaient déjà fait en 1977 (ils avaient obtenu la médaille de bronze en 1979, à Melbourne). Il y a deux ans, Daniel Giger avait été le meilleur Suisse dans le tournoi individuel avec une quatrième place. Il ne fut malheureusement pas à la hauteur cette fois. Sans lui, et malgré l'excellent comportement du Chaux-de-Fonnyer Patrice Gaillie notamment, il était impensable que l'équipe helvétique puisse songer à battre l'URSS en finale.



JOIE. — Une médaille d'argent, ça se fête, aussi les épéistes suisses manifestent-ils visiblement leur joie. (Téléphoto AP)



athlétisme

## Exploits en vue...

# Une pléiade de vedettes ce soir à Vidy/Lausanne

Le stade de Vidy à Lausanne est prêt. Steve Overt dans sa tentative de battre le record du monde du mile ce soir, pourra même se permettre de passer aux 1500 m dans un nouveau temps-record. Ce « world-mile » constituera le point culminant de la sixième réunion lausannoise.

Outre le champion olympique du 800 mètres, le Néo-Zélandais John Walker, vainqueur du 1500 mètres de Montréal en 1976, ainsi que l'Allemand de l'Ouest Thomas Wessinghage, seront également au départ de cette course, qui clôturera la réunion.

Les courses de haies tiendront aussi la vedette. Nehemia sur les haies hautes, Moses sur les haies basses assureront le spectacle. Par ailleurs, un autre Américain, James Sanford, s'alignera sur les deux distances du sprint. Côté concours, le saut en hauteur et la perche ont été privilégiés. C'est ainsi que l'Américain Jeff Woodard, qui a déjà réussi 2 m 33 en salle, en découvrira avec le

trio ouest-allemand Moegenburg, Thraendhardt et Nagel. A la perche, Thierry Vigneron tentera, sur un nouveau sautoir, de reprendre le record du monde qui fut le sien, dernièrement, durant six jours. Le Français aura à qui parler, les Polonais Kozakiewicz et Slusarski, ainsi que les Américains Bell Hintnaus ayant également annoncé leur participation!

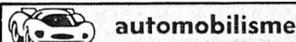
Les principaux engagés :  
100 m : Sanford (EU), Evans (EU), King (EU). — 200 m : Sanford, Evans, King. — 400 m : Wiley (EU), Henley (EU), Green (EU), Schmid (RFA), Kamber (S). — 800 m : Boil (Ken), Enyaert (EU), Wilson (EU), Paez (Esp). — Mile : Walker (NT), Wessinghage (RFA), Overt (GB), Gonzales (Esp), Nyambui (Tan), Gonzales (Fr), Deléze (S), Boit (Ken). — 5000 m : Mamede (Por), Salazar (EU), Centrowitz (EU), Miller (Aut), Ryffel (S). — 110 m haies : Turner (EU), Nehemia (EU), Schneider (S), Bryggaere (Fin). — 400 m haies : Moses (EU), King (EU), Haas (S). — 3000 m steeple : Korir (Ken), Rono (Ken), Steffen (S). — Hauteur : Woodard (EU), Nagel (RFA), Thraendhardt (RFA), Page (EU), Moegenburg (RFA). — Perche : Vigneron (Fr), Belot (Fr), Olson (EU), Lohre (RFA), Boehni (S), Bell (EU), Kozakiewicz et Slusarski (Pol). — Longueur : Bernhard (S), Marlow (EU).

(Patronage FAN-L'Express)

## Dimanche matin septième course Chaumont-Chasseral

C'est à 8 h 30, dimanche prochain, que les organisateurs de la 7<sup>ème</sup> course pédestre Chaumont - Chasseral - Chaumont libéreront les concurrents de cette épreuve CIME A. Les plus grands champions de la catégorie seront au départ, notamment les Américains Chuck Smead et Dave Casillas et, bien sûr, le Suisse Albrecht Moser. A 8 h 45, départ des 4 catégories de « touristes » avec un parcours plus court faisant Chaumont - La Dame - Chaumont, soit 18 km.

Renseignements et inscriptions au tél. 36 13 37, Ski-club fond et tourisme, Chaumont.



automobilisme

## Manche du championnat de Suisse à Hockenheim

# Le meilleur temps pour Lienhard

Sur le petit circuit d'Hockenheim, en RFA, l'Argovien Marcel Wettstein a manqué l'occasion de prendre la tête du championnat de Suisse en formule 3. Une quatrième place derrière Jo Zeller, Walo Schibler et Beat Blatter ne lui a pas suffi pour passer devant Philippe Muller, lequel, malade, avait déclaré forfait.

Le meilleur temps de la journée a été réussi par le pilote de formule 2 Fredy Lienhard, qui n'a guère rencontré d'opposition dans sa catégorie, puisqu'il était... seul en lice! Les résultats:

Tourisme de série (groupe 1) jusqu'à 1150cmc: 1. Ivo de Felice (Kaltbrunn) Ford Fiesta. 1300: 1. René Hollinger (Aesch) Simca Rallye. 1600: 1. Michel Angeloz (Romont) Golf GTI. 2000: 1. Josef Willi (Hellbühl) Ford Escort; 2. Georg Eggenberger (Grabs) Opel Kadett. Plus de 2000: 1. Hans Egenter (Muri) Camaro.

Grand tourisme de série (groupe 3): 1. Werner Willi (Hellbühl) Porsche Turbo.

Voitures spéciales (groupe 2): 1300: 1. Bernhard Hedinger (Wilchingen) Alfa-sud. 1600: 1. Gianni Bianchi (Davos) Sirocco. Plus de 1600: 1. Hansjoerg Durig (Riggisberg) BMW 320; 2. Enzo Calderari (Bienne) BMW 320.

GT spéciales (groupe 4): 1. Peter Zbinden (Laufon) Porsche 924.  
Production spéciale (groupe 5): 1. Edy Brandenberger (Bâle) BMW; 2. Angelo Pallavicini (Dietikon) BMW; 3. Antoine Sallamin (Noës) Porsche 935.

Course (groupe 6): 1. Fredy Baer (Cham) Osella; 2. Rolando Vaglio (Conches) Osella; 3. René Cretin (Courgenay) Lola.

Formule 2: 1. Fredy Lienhard (Erlen) March 792, 20 tours en 21'52"25 (meilleur temps de la journée).

Formule 3: 1. Jo Zeller (Oetwil) March, 20 tours en 22'24"65; 2. Walo Schibler (La Roche) Chevron 22'32"32;

3. Beat Blatter (Viège) Argo 22'35"10; 4. Marcel Wettstein (Fislisbach) Ralt 22'36"66; 5. Rolf Egger (Fribourg) Ralt 22'42"90.

Coupe Renault 5: 1. Jacques Isler (Zurich). Formule Ford: 1. Fausto Sartorelli (Renens). VW Golf: 1. Peter Weibel (Suhr). Coupe Mazda: 1. Walter Laure (Neuchâtel).

Classements intermédiaires du championnat suisse - Groupes 1 + 3: 1. Hollinger 81; 2. de Felice 80; 3. Josef Willi 76. Groupes 2 + 4: 1. Durig 78; 2. Bianchi 75; 3. Peter Hirsiger (Fehraltorf) 70. Groupes 5 + 6: 1. Brandenberger 64; 2. Rudi Caprez (Mutschellen) 60,5; 3. Salamin 57. Formule 3: 1. Philippe Muller (Reinach) 58; 2. Wettstein 57; 3. Schibler 52; 4. Blatter 40; 5. Hanspeter Kaufmann (Alpnach) 33; 6. Egger 28.

## Championnat des marques : encore Lancia

Lancia a conservé son titre mondial des marques en imposant deux de ses voitures aux deux premières places dans les « 6 Heures de Watkins Glen », 6<sup>ème</sup> et dernière manche du championnat du monde.

Malgré la présence de dix Porsche-Turbo, la marque italienne a remporté une confortable victoire grâce à Riccardo Patrese et Michele Alboreto, qui ont devancé Henri Pescarolo - André de Cesaris et les Américains Bob Garetson, Rick Mears et Johnny Rutherford (d'anciens vainqueurs des 500 Miles d'Indianapolis) sur Porsche-Turbo.

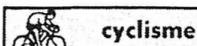
Partis en pole-position, les Américains Frederick Field et Bill Whittington (Porsche) avaient pris la tête dès le dé-

part, mais durent rapidement abandonner sur ennuis de pression d'huile.

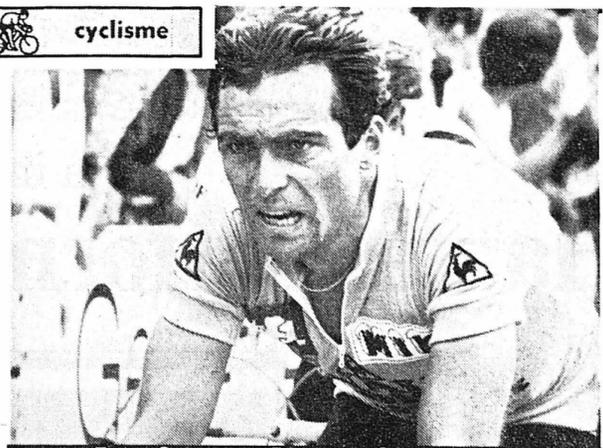
Ils furent relayés au commandement par la Lola de l'Espagnol Emilio de Villota et du Britannique Guy Edwards, jusqu'à ce qu'Edwards fasse une embardée sans gravité dans une courbe.

La BMW du Britannique David Hobbs et de la Suisse Marc Surer prit alors la tête et la conserva jusqu'au 133<sup>ème</sup> tour où elle en fut dépossédée par les deux Lancia qui ne furent plus inquiétées jusqu'à la fin de l'épreuve.

Le classement: 1. Patrese / Alboreto (Lancia) 933 km à la moyenne de 155,580; 2. Pescarolo / de Cesaris (Lancia) à 2 tours; 3. Garetson / Rutherford / Mears (Porsche).



cyclisme



## Le jour du soigneur

### Qui est Paul-André Duvoisin ?

- Si nous n'avions pas un gars comme lui avec nous, il faudrait l'inventer, pour moi c'est une grande trouvaille.

Lorsque Bernard Hinault nous parle de Paul-André Duvoisin, masseur de l'équipe Renault-Elf-Gitane, il ne tarit pas d'éloges: « C'est un très bon masseur, qui sait s'occuper de ses coureurs; et, surtout, ce qui est très important, il amène une bonne ambiance dans l'équipe ».

Le Neuchâtelois Paul-André Duvoisin, par sa gentillesse, son affabilité et ses compétences, s'est fait une place importante dans l'une des plus grandes formations actuelles. Le fait de retrouver un Suisse « titulaire » d'une charge aussi importante est déjà exceptionnel. Mais lorsqu'on parle de « Dudu » dans son entourage, on découvre immédiatement beaucoup de respect, tant des coureurs, lesquels se précipitent chez lui le soir, que des dirigeants de l'équipe, qui sont bien aise de pouvoir compter avec l'efficacité du Bôlois. Il faut dire que le poste de soigneur d'une équipe participant au Tour de France n'est pas un poste de tout repos!

Le soigneur se lève le premier et se charge du lever des coureurs. Fonction importante puisqu'il s'agit de semer la bonne humeur après une nuit de sommeil. C'est le soigneur qui prépare le ravitaillement et, avant le départ, il est chargé de contrôler si tout va bien au niveau des coursiers. Ensuite, il part avec la caravane pour s'occuper des ravitaillements. Cela fait, « re-course » jusqu'à l'arrivée, en prenant les raccourcis. Vers la ligne d'arrivée, il s'agit de protéger les coureurs contre l'enthousiasme de la foule.

Le soir, massages (env. 45 minutes par coureur; il y a 3 soigneurs pour une équipe

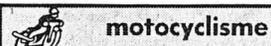
de 10 coureurs), puis préparation de ravitaillement du lendemain. Le travail du soigneur est des plus humbles, mais aussi des plus importants dans une course comme le Tour de France. Si le travail est bien fait, le directeur sportif peut se décharger de l'intendance et s'occuper uniquement de la course.

Son métier de photographe l'occupe la majeure partie de l'année mais Paul-André Duvoisin ne sait résister, dès la saison cycliste engagée, à l'appel des sirènes! C'est ainsi qu'on a retrouvé le Neuchâtelois sur les routes d'Italie, puis de France, avec Milan-San-Remo et le Critérium international de Nice, appelé expressément par des coureurs très inquiets lorsqu'il ne peut répondre présent. Car, il faut bien le dire, Paul-André Duvoisin est un véritable amateur et ses sorties lui coûtent en travail supplémentaire lorsqu'il est de retour à Bôle!

Ses nombreuses qualités l'ont amené à fonctionner, lors du récent Tour de Romandie, aux postes de soigneur et directeur sportif de l'équipe Renault, Cyrille Guimard lui ayant fait, à juste titre, entière confiance.

Depuis le départ du Tour 81, le moral est au beau fixe: « C'est mon premier Tour complet et l'ambiance est formidable ». Maurice Champion, l'un des deux « boss » de l'équipe, résumait la position du Neuchâtelois: « Je ne peux dire que du bien; je ne flatte jamais. Chez nous, quand cela ne va pas, on ne revient plus, c'est tout. Mais, croyez-moi, Paul-André reviendra l'année prochaine ».

Une belle réussite qui laisse la porte ouverte à un avenir des plus prometteurs, même si Paul-André Duvoisin avoue prêter beaucoup plus d'attention à son métier de photographe qu'à l'aventure sportive. Alain MONNET

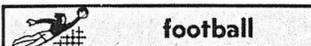


motocyclisme

## Secouriste tué

Sur le circuit de Montjuich, les 24 Heures motocyclistes de Barcelone ont été endeuillées par un accident mortel dont a été victime un membre de la Croix-Rouge. Deux pilotes ont, par ailleurs, été hospitalisés: le Français Courly, qui s'est cassé une jambe, et l'Espagnol Perez Albert (fracture de la clavicule). Le secouriste a été renversé et tué sur le coup par une moto alors qu'il se dirigeait vers un pilote qui venait de tomber.

● Le pilote italien Sauro Pazzaglia (27 ans), victime d'un traumatisme crânien, samedi, après une chute lors de la dernière séance d'essais des 250 cmc du Grand prix de Saint-Marin, se trouvait toujours dans un état de coma profond hier.



football

## Erreur à Aurore

Une erreur s'est glissée dans la transmission des transferts du FC Aurore Bienne, qui ont été confondus avec ceux... de Locarno! Nous prions les membres du club et nos lecteurs de nous en excuser. Ci-dessous, nous publions la liste des « bonnes » transactions du club bernois nouvellement promu en ligue B:

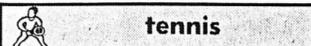
Départ: aucun.  
Arrivées: Guelat (Granges), Giudetti (Neuchâtel Xamax), Negro (Bienne), Raymond Racine (Madretsch), Alain Racine (Bienne), F. Schreyer (Lyss), Tellenbach (Tramelan).

## Les transferts au FC Serrières

Arrivées: J.-Cl. Delacrézats (Bienne), M. Quinche (Boudry, via Bôle), E. Rosina (Marin), R. Giambonini (Saint-Blaise), Chr. Vogel (Hauterive), Ph. Monnier (Cornaux).  
Départs: J.-Cl. Parel (Bôle), D. Wüthrich (Saint-Blaise), D. Salvi (NE Xamax), E. Alfaraño (Audax).

## Calendriers de LN

Dans notre édition de demain mercredi, nous publions les calendriers des championnats de ligue nationale A et B.



tennis

## La Coupe Davis

Les résultats des quarts de finale de la 1<sup>ère</sup> division et des demi-finales des zones européennes:

Demi-finale (zone européenne « A »): A Lerida: Espagne - Monaco 5-0. — A Tel-Aviv: Hongrie - Israël 3-2. — Zone européenne « B »: A Helsinki: Hollande - Finlande 5-0. — A Pertschach: URSS - Autriche 4-0.

Voici le programme: 1<sup>ère</sup> division, demi-finale début octobre: Argentine - Grande-Bretagne et Etats-Unis - Australie. — Tour de rélegation: Brésil - RFA, Corée du Sud - Italie, Japon - France et Mexique - Suisse.

Zone européenne « A », finale: Espagne - Hongrie. — Zone « B »: Hollande - URSS. — Le vainqueur sera promu en 1<sup>ère</sup> division.

## Tarr vainqueur à Vevey

Le tournoi international de Vevey comptant pour le « Marlboro Swiss Circuit », qui fera étape à Neuchâtel du 26 juillet au 2 août, a été remporté par le Sud-Africain Derek Tarr, qui, en finale, a battu l'Italien Parrini 6-3 7-5.

## Bernard Hinault : coup d'éclat aujourd'hui à l'Alpe d'Huez ?

Au soir de la journée de repos de Morzine où, comme l'an dernier, personne ne doutait de la victoire du maillot jaune à Paris, à l'époque porté par Zoetemelk, la caravane s'apprêtait à reprendre la route avec une certitude, mais quelques interrogations aussi.

Hinault a gagné le Tour de France, il suffisait de lire le titre du journal organisateur (« Un Hinault focal Anquetil »), pour achever de s'en persuader. Mais, de vouloir comparer le Breton à son illustre compatriote normand, plutôt qu'à son non moins illustre prédécesseur, Eddy Merckx, n'empêchait pas une analogie avec le Belge. Comme Merckx dans le Puy-de-Dôme, Hinault a reçu un coup de poing d'un spectateur, c'était une spectatrice, sinon je m'arrêtais pour lui passer une droite, dans l'ascension de la Joux-Verte. On savait déjà qu'Hinault, après la joue gauche, ne tendait jamais la droite...

## ÇA NE PAIE PAS

Au-delà de l'anecdote, cette constante de caractère chez un sujet qui n'en manque pas pourrait déterminer quel type de course il va faire vivre à la caravane, ces deux prochains jours. Directement ou indirectement, il est confronté à deux situations. « Ma plus belle satisfaction sera de ramener mes neuf équipiers à Paris », disait-il lundi. Et comme on lui demandait s'il avait l'intention de valoriser son succès d'ensemble par une victoire à panache à l'Alpe d'Huez, haut lieu de consécration, il répondait, catégoriquement: Le panache, ça ne rapporte rien. C'est gratuit. La saison est encore longue. Je tiens à arriver à Paris en parfaite condition.

Dans le même temps, ils sont une bonne demi-douzaine - van Impe, Anderson, Laurent, Zoetemelk, Alban, de Muynck, Schepers ou Criquielion - à briguer les deuxième et troisième places sur les Champs Elysées. La façon dont ils s'y prendront pour en découdre sans contrarier ses projets donnera à réfléchir, ou à agir, au « patron ». Si les postulants tentent des opérations au long cours, avec ce que cela comporte d'alcas - gare aux éliminés - le « blaïreau » sera tenté, toujours en vertu de son fichu caractère, de rétablir l'ordre. On voit d'ici quelle fête nationale il est capable d'offrir à la foule attendue aujourd'hui sur les pentes de l'Alpe d'Huez...

Pourtant, cette éventuelle réaction, dictée à la fois par l'orgueil et des raisons communautaires, tous n'y souscrivent pas. Dans la maison Peugeot où, à défaut de maillot jaune ou de victoires d'étape, on ne s'est jamais fait faute d'exciter le Breton, on n'est pas persuadé de sa capacité actuelle de faire beaucoup plus que de contrôler la course et lui imprimer un flux soutenu, mais régulier. Dans Joux-Plane révélait Bernaudeau, Cyrille Guimard est monté à sa hauteur et lui a dit: « Tu les lâches tous ». Fort de cet avertissement, j'ai serré mes cale-pieds... mais il ne s'est rien passé.

Comme Guimard à plusieurs fois reconnu, depuis le départ de Nice, que son « poulin » n'était pas à son « top-niveau », ceux qui rêvent encore de coups de théâtre, voire d'une remise en question de la supériorité du maillot jaune, ne sont pas loin d'épouser cette thèse. Il serait toutefois bien étonnant que parmi ceux qui convoitent les accessits, il s'en trouve pour accepter l'expérience.

Tout le monde sait que le manie- ment des pétards exige un minimum de précautions. Surtout un 14 juillet...

## Après l'abandon d'Urs Freuler

Urs Freuler aura émerveillé tous les passionnés de la petite reine puisqu'il fut le premier Suisse depuis longtemps à glaner une victoire d'étape au Tour de France. Le mérite du Glaronnais est grand, très grand même.

Voilà qu'aujourd'hui, on s'étonne de son abandon prémédité et que l'on crie au scandale. C'est un peu facile d'accuser le coureur; il faut tenir compte des circonstances.

Le premier à accepter l'idée d'un coureur faisant les deux premiers tiers du « Tour » fut Peter Post; c'est lui qui a engagé Freuler et qui le paie. Alors, pourquoi se retourner contre un coureur dont le seul tort fut de faire une proposition bafouant l'éthique sportive? Si Freuler quitte le Tour de France par la petite porte, c'est bien parce que son directeur sportif a accepté et cautionné cette attitude.

Un peu de courage, Messieurs les dirigeants, et frappez une fois au cœur du problème, s'il vous plaît. Il en va de votre crédibilité. A. M.

Stade de la Maladière  
Mercredi 15 juillet  
20 heures  
COUPE DES ALPES  
NEUCHÂTEL XAMAX  
AUXERRE  
Carte de membres valables  
17545

# Nouveau: Opel Commodore 2,5-I-E

(à injection électronique et direction assistée)

## Hautes performances, consommation raisonnable.



La catégorie des «6-cylindres» est désormais encore plus attrayante — grâce à l'Initiative Opel '81!

des «6-cylindres». L'injection électronique L-Jetronic, véritable chef-d'œuvre technique, est gage de performances encore supérieures... et aussi de sobriété exemplaire. L'allumage transistorisé permet des démarrages parfaits en toutes circonstances. En dépit de sa remarquable économie à l'emploi, la Commodore se distingue par sa puissance (96 kW ou 130 ch-DIN), ses accélérations étonnantes (de 0 à 100 km/h en 11 sec.) et sa vitesse de

pointe élevée (190 km/h). Faites donc une course d'essai au volant de la Commodore. Et découvrez le confort raffiné que vous offre son intérieur richement équipé.

Les modèles Opel Commodore:  
 Commodore 2500 CL/S Fr. 17'900.-  
 Commodore 2500 CL/E Fr. 19'500.-  
 Commodore Berlina 2500 E Fr. 21'750.-

**Initiative Opel '81**

Equipée maintenant d'un nouveau moteur E de 2,5 litres, la Commodore constitue indéniablement l'un des modèles les plus attrayants de la catégorie

Consommation d'essence selon DIN 70030  
Commodore 2,5-I-E

90 km/h	120 km/h	en ville
8,4 l	10,7 l	14,0 l

17503-10

# Opel Commodore

**SOLDES**  
(Vente autorisée du 1<sup>er</sup> au 21.7.81)  
Frigos dès Fr. **278.-** 120 lt. 26807-10

**CRETEGNY + C<sup>ie</sup> COMPTOIR MENAGER**  
Fbg du Lac 43  
Neuchâtel  
Tél. 25 69 21

**EXCURSIONS VOYAGES FISCHER**

MARDI 14 JUILLET 1981  
**TOUR DE FALKENFLÜHE-EGGIWIL**  
Dép. 13 h 30 quai du port  
Fr. 27.-, AVS Fr. 22.-

MERCREDI 15 JUILLET 1981  
**LES 3 COLS : GRIMSEL - FURKA - SUSTEN**  
Dép. 7 h quai du port  
Fr. 41.-, AVS Fr. 33.-

MERCREDI 15 JUILLET 1981  
**MOUTIER - LE WEISSENSTEIN - ALTREU**  
Dép. 13 h 30 quai du port  
Fr. 25.-, AVS Fr. 20.-

JEUDI 16 JUILLET 1981  
**DÉTENTE AU SIGNAL DE BOUGY**  
Dép. 9 h quai du port  
Fr. 26.-, AVS Fr. 21.-

Tél. (038) 33 49 32 MARIN-NEUCHÂTEL

**Voitures de tourisme dès Fr. 34.- par jour**  
y compris 50 km (p. ex. Fiat 127)

Tél. 038/25 02 72  
(Garage des Falaises S.A.)

**AVIS** 17505-10  
Location de voitures  
Camionnettes  
Leasing 10

Renseignez-moi, sans frais, sur vos **prêts personnels**  
sans caution jusqu'à fr. 30 000.-.  
Je note que vous ne prenez pas de renseignements auprès des employeurs

Nom: \_\_\_\_\_ FAN  
Adresse: \_\_\_\_\_  
NP, localité: \_\_\_\_\_

Service rapide 01/211 76 11  
Talstrasse 58, 8021 Zurich

**CITY BANK**  
127299-A

**OFFRES D'EMPLOIS**

Pour compléter son équipe, commerce de produits pétroliers cherche

**chauffeur**  
ayant permis poids lourds.  
Place stable, avantages sociaux.

Adresser offres écrites à  
CI 1373 au bureau du journal.

J'engage à convenir  
**jeune aide-jardinier**  
Se présenter chez:  
G.-A. Rufener  
Horticulteur  
Cernier  
Tél. 53 25 81.

Bar à café Cornaux cherche

**1 extra**  
Entrée le 15 août.  
Tél. 47 23 48 ou 47.

Cherchons, pour date à convenir,

## EMPLOYÉE DE BUREAU

qualifiée, de langue française, avec bonnes connaissances d'allemand, habile dactylographe.

Demandons: bonne culture générale, facilité d'adaptation, précision, contact agréable.

Offrons: travail varié et intéressant, poste stable, caisse de retraite.

Faire offres manuscrites, avec curriculum vitae, copies de certificats, références, photo et prétentions de salaire, sous chiffres 28-900149 à Publicitas, Treille 9, 2001 Neuchâtel.

Entreprise générale d'électricité  
Téléphone concession A et B  
Appareils ménagers

**andré cressier**

Sablons 53 Neuchâtel  
Tél. 038 / 25 71 35

Rue de Corcelles 4 c Peseux  
Tél. 038 / 31 12 17

**M**  
NEUCHÂTEL

cherche

pour son siège central de MARIN AU DÉPARTEMENT ADMINISTRATION

## AIDES DE BUREAU

pour travaux de contrôle, recherche et classement  
De préférence personnes aimant les chiffres et ayant la pratique du bureau  
L'allemand serait un atout

Nous offrons:

- place stable
- semaine de 42 heures
- 4 semaines de vacances au minimum
- nombreux avantages sociaux.

**M-PARTICIPATION** 30542-36

Remise d'un titre de Fr. 2500.- qui donne droit à une prime annuelle, basée sur le chiffre d'affaires

**SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE MIGROS NEUCHÂTEL**  
service du personnel, tél. 038 35 11 11, int. 241,  
case postale 228, 2002 NEUCHÂTEL.

Finis le tartre et la rouille.

**CONDITIONNEUR D'EAU LLOYD & LIMARO**

- Plus de calcaire dans les conduites
- Suppression des dépôts de calcaire existants
- Prévention de la corrosion
- Importantes économies d'énergie
- L'eau conserve toutes ses propriétés naturelles
- Plus de sel, plus de manutention
- Fonctionnement autonome
- 10 ANS DE GARANTIE

Bon pour documentation  
Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Localité: \_\_\_\_\_  
Tél. No: \_\_\_\_\_

2740 Moutier  
Tél. (032) 93 55 88  
La Chaux-de-Fonds  
Tél. (039) 22 13 54  
Le Locle  
Tél. (039) 31 72 43

**HYDRATEC**

**PAS DE SOUCIS NOUS SOMMES LA**

**Entreprise de nettoyage de A à Z**  
M. et M<sup>me</sup> L. GOLLES  
Appartements, tapis, bureaux, vitrines.  
Tél. (038) 31 40 25

**sm**  
cherche:

Ouvriers qualifiés du bâtiment et ouvriers

économiser sur la publicité c'est vouloir récolter sans avoir semé

Service de publicité FAN-L'EXPRESS  
Tél. (038) 25 65 01

**Electrolux**

Wir suchen für unseren lebhaften Kundendienst in Zürich-Altstetten einen/eine

### Ersatzteil-Sachbearbeiter/in

Für diese vielseitige Aufgabe sind technisches Flair, etwas Büropraxis und gute Französisch-Kenntnisse nötig. Zu Ihren Pflichten gehören:

- Annahme von Ersatzteilbestellungen für Haushaltgeräte
- Technische Abklärungen
- Auftragsstellungen

Wenn Sie einen zuvorkommenden Umgang mit Kunden gewohnt sind und eine gute Auffassungsgabe haben, dann rufen Sie uns doch einfach an!

Uebrigens: in den nächsten 2 Jahren wird unser Kundendienst nach Mägenwil (Aargau) verlegt.

**ELECTROLUX BETRIEBSVERWALTUNG AG**  
Frau M. Rudinski  
Badenerstr. 587  
8048 Zürich  
Tel. (01) 52 22 00.

La publicité rapporte à ceux qui en font!  
Service de publicité FAN-L'EXPRESS Tél. (038) 25 65 01

# Nouveau: Commodore Voyage.

## Le break "6-cylindres" d'Opel.

(avec moteur 2,5-l à injection et direction assistée)



### Initiative Opel '81

La combinaison optimale du volume utile, du confort et de l'économie à l'emploi.

En un tournemain, ce break élégant et spacieux de la catégorie des 6-cylindres se transforme en un véhicule offrant une impressionnante capa-

acité de chargement. Si vous recherchez un véhicule alliant un caractère utilitaire évident à des performances élevées, la Commodore Voyage représente la solution idéale. Son nouveau moteur de 2,5-litres à injection électronique (96 kW/130 ch-DIN) vous garantit une réserve de puissance et des accélérations étonnantes: de 0 à 100 km/h en 12 sec. L'allumage transistorisé permet des démarrages parfaits en toutes circonstances. Effectuez donc une course d'essai avec une Commodore Voyage - le modèle qui réussit avec élégance à joindre l'utile à l'agréable. Les modèles Commodore Voyage: Commodore Voyage CL 2,5-S Fr. 19'400.- Commodore Voyage CL 2,5-E Fr. 21'000.- Commodore Voyage Berlina 2,5-E Fr. 23'300.-

Consommation d'essence selon DIN 70030:  
Commodore Voyage 2,5-1-E

90 km/h 8,9 l	120 km/h 11,4 l	en ville 14,0 l
------------------	--------------------	--------------------

## Opel Commodore Voyage

17502-10

**SOLDES**  
(Vente autorisée du 1<sup>er</sup> au 21.7.81)  
Cuisinières dès Fr. **448.-**  
avec auto-nettoyant 26806-10

**CRETEGNY - Cie**  
COMPTOIR MENAGER  
Fbg du Lac 43  
Neuchâtel  
Tel. 25 69 21

**L'ANNONCE**  
efficace devient facilement un **COUP DE CLAIRON**

si son texte et sa présentation s'harmonisent pour attirer l'œil, d'autant plus si elle paraît dans

**LA FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL**

**CHERCHER LE MOT CACHÉ**

S O U S S E E B N P B N S P E  
R E S N E P R I U R O O O E O  
E R I A P R A R E L R R R I C  
A A E U U R G T E T L T T H P  
I V I I E T A E I V N E A E B  
J T I V N G O E N E E U E O E  
S A U A N O E B N T S L S D E  
S O U E T N I U S O N U S N  
S O U R G I R T E S I T U O E  
S R L O E T O T A E I A E R S  
E O L O I S T N E T C B M T S  
J O U O G E S G L C C A A E U  
B E P P Z N N A R D A A R R O  
E S U B E I E E T U O R R T P  
C A U X S R E I L A T I T T E

**OFFRES COMMERCES DEMANDES**

A vendre - sur le Littoral neuchâtelois

**ENTREPRISE EN PLEINE EXPANSION**

avec 7500 m<sup>2</sup> de surface exploitable, accès facile pour train routier. Grands locaux avec bureaux, 1 appartement, chauffage central général, séparateurs 3 citernes de 9000 litres avec colonnes. Quai de chargement, puissance énergétique importante, télex, 6 lignes de téléphone rendement très intéressant. Location possible avec bail de longue durée. Toute discrétion assurée.

Offres sous chiffres 87-782 « ASSA » Annonces Suisses S.A., 2, fbg du Lac, 2001 Neuchâtel. 30550-52

**EXCELLENTE AFFAIRE POUR CUISINIER CAPABLE !**

A remettre, en plein centre d'importante localité, à proximité immédiate de Neuchâtel, rue principale, place de parc

**GRAND ET BEAU CAFÉ-RESTAURANT D'ENVIRON 120 PLACES SUR UN SEUL REZ-DE-CHAUSSÉE**

Agencement en excellent état. Cuisine bien équipée. Prix de remise: Fr. 145.000.-

AGENCE IMMOBILIÈRE CLAUDE BUTTY ESTAVAYER-LE-LAC Tél. (037) 63 24 24. 30548-52

Urgent: Pour cause de maladie, à remettre dans le Jura

**boucherie**  
bien située, équipement complet. Adresser offres écrites à CL 1388 au bureau du journal. 32191-52

Véhicules à moteur

A vendre **PEUGEOT 104 ZS**  
3 portes, 16.000 km, excellent état, Fr. 8000.-. Tél. 55 19 36. 17965-42

A vendre **voilier Star**  
à réviser livré complet avec voiles, moteur Johnson 4 CV état de neuf. Cédé à Fr. 3000.-. Tél. (038) 51 48 65. 17963-42

A saisir, cause départ, **caravane Hobby**  
460 L, 4-5 places, 850 kg, auvent + plancher. Etat impeccable. Tél. (038) 53 39 95. 32170-42

A vendre **Ford Escort 1600 Sport**  
1978, 56.000 km, vert métallisé, parfait état, garantie Fr. 6700.-

**Bassel, Garage et Transport**  
Fleurier  
Tél. (038) 61 38 89. 30555-42

A vendre: **FORD Granada**  
2 l. Aut. 1976. Bon état, expertisée. Spacieuse et économique. Prix avantageux - Tél. - (038) 23 40 20. (privé - (038) 53 10 60). 32172-42

**Occasions à prix avantageux**

**Mercedes 450, 1977**  
aut., 43.000 km, vert mét.

**Ford Taunus GL 2000, 1981**  
11.000 km

**Renault 5 Alpine, 1981**  
500 km, jantes sport

**Toyota Tercel, 1981**  
5800 km

**Renault 20 TS, 1978**  
automatique

Garantie 100% - Echange - Paiement partiel. 29025-42

**AMAG** Bienne

à la Nouvelle route de Berne  
Tél. (032) 25 13 13.

A vendre **Fiat 238**  
expertisée 1970. Téléphone 57 17 90. 32160-42

A vendre **DATSUN**  
200 L 1998 cm<sup>3</sup>, 60.000 km, 1977. Fr. 5900.- expertisée 30556-42

**G. STORRER**  
Agence TALBOT Grand-Pont 2, 2087 Cornaux. Tél. (038) 47 15 56

A vendre **caravane 3 places,**  
bien agencée, parfait état. Tél. (038) 31 20 65, le soir de 18 à 20 heures. 32174-42

A vendre **bateau 6 à 8 places,**  
moteur Evinrude 5 CV, parfait état. Tél. (038) 31 20 65, le soir de 18 à 20 heures. 32175-42

**APPRENTISSAGES**

On cherche **APPRENTI MENUISIER**

J.-L. Decosterd  
Cité-Suchard 2  
Serrières. Tél. 25 15 52. 17954-40

Jeune homme, 16 ans, avec certificat commercial, cherche place pour la 2<sup>ème</sup> année

**apprentissage commercial**

Adresser offres écrites à BI - 1378 au bureau du journal. 322078-40

**Fiat 131 familiale automat.**  
mod. 1978, jaune, 63.000 km, radio-stéréo garantie/échange/paiement partiel

**AUTO CENTER S.A. NIDAU**  
Tél. (032) 51 56 56. 17504-42

**APPRENTISSAGES**

On cherche **APPRENTI MENUISIER**

J.-L. Decosterd  
Cité-Suchard 2  
Serrières. Tél. 25 15 52. 17954-40

Jeune homme, 16 ans, avec certificat commercial, cherche place pour la 2<sup>ème</sup> année

**apprentissage commercial**

Adresser offres écrites à BI - 1378 au bureau du journal. 322078-40

**PETITES ANNONCES**  
au tarif réduit de 70 c. le mot (minimum dix mots)

à l'exclusion de toute annonce commerciale, non occasionnelle ou ayant une certaine importance.

Pour faire publier une « Petite annonce », il suffit de remettre un texte clair et très lisible à notre réception, 4, rue Saint-Maurice, 2000 Neuchâtel.

**A LOUER**

**CORCELLES**, à louer 3 ½ + véranda, Fr. 625.- + charges. Grand jardin à disposition. Tél. 31 64 44, jusqu'à 18 heures. 32113-63

**APPARTEMENT 3 PIÈCES** pour 24 septembre, région Neuchâtel-ouest. Tél. 24 02 66. 32187-63

**APPARTEMENT DUPLEX 4 ½ PIÈCES**, avec cheminée de salon, pour fin août. Parcs 10. Tél. (038) 25 44 50. 32140-63

**À LA CAMPAGNE**, plein soleil, 3 pièces, bain, week-end ou à l'année. Loyer 155 fr. Tél. (039) 31 51 61. 32182-63

**A VENDRE**

1 MACHINE À CAFÉ Faema automatique, 800 fr.; 3 cages d'élevage canaris, 1 couple Norwich, quelques canaris 500 fr. Tél. 57 17 90. 32161-61

**CHIENNE BERGER ALLEMAND** avec pedigree, de 3 mois, 300 fr. Tél. (038) 46 18 59, heures des repas. 32166-61

**BATEAU Tabur Yak 3**, voiles. Tél. (038) 41 14 15. 17961-61

**REMORQUE CAMPING PLIANTE TRIGANO**, 4-5 places, modèle 1978, bon état. Valeur 4000 fr., cédée à 1500 fr. Tél. 25 23 22. 32183-61

**MAGNIQUES CHIOTS** saint-bernard pure race, sans pedigree. Tél. (039) 36 11 85. 17964-61

**CASQUE INTÉGRAL SUPER JOHNNY** agv, presque neuf, taille 58. Tél. (038) 53 13 17. 32192-61

**VÉLOS D'HOMME**, état de neuf, 120 fr. Tél. 24 43 29. 32184-61

**GRIOTTES 3 fr.** le kg par cageot de 10 kg. Le Maley, tél. (038) 33 32 96. 32176-61

**VÉLO FILLETTE 6-10 ans**, attelage pour Peugeot 504 limousine. Tél. 51 13 23. 32171-61

**DEMANDES A LOUER**

**URGENT, JE CHERCHE STUDIO** région Neuchâtel et Peseux. Tél. (038) 31 40 52, heures des repas. 27491-64

**APPARTEMENT 3 A 5 PIÈCES**, environs Bevaix dès août-septembre. Tél. 42 56 29. 32168-64

**RÉCOMPENSE 200 FR** à qui nous procure un appartement 3 ½ pièces à Neuchâtel, Maximum 700 fr. Tél. 25 99 12, dès 19 heures. 32188-64

**À ÉTUDIANT**; urgent, chambre meublée indépendante, centre, tranquille. Adresser offres écrites à AJ 1386 au bureau du journal. 32185-64

**OFFRES D'EMPLOIS**

**MONSIEUR ÂGÉ**, seul, cherche gouvernante à demeure; pas de gros travaux; vie de famille. Tél. 42 11 85 ou 46 13 83. 32178-65

**TRAVAIL DE VACANCES** Home dames âgées engagerait jeunes filles pour travaux de ménage. S'adresser à « Mon Foyer », 2056 Dombresson. Tél. 53 25 65. 32177-65

**DEMANDES D'EMPLOIS**

**DAME AVEC FILLETTE** de 10 ½ ans, ayant travaillé dans hôtel-restaurant pour seconder le patron, cherche travail dans la branche. Adresser offres écrites à BK-1387 au bureau du journal. 32163-66

**DIVERS**

**A DONNER**, contre bons soins, ravissants chatons roux. Tél. 31 16 67. 32130-67

**PERDUS-TROUVES**

**LA PERSONNE** qui a pris soin des lunettes médicales oubliées à la gare CFF est priée de les porter au bureau de police. Récompense. 32172-69

ÉCRITEAUX en vente au bureau du journal

# TV DERNIERE

AVEC LES ULTIMES MODIFICATIONS DE PROGRAMMES

## SUISSE ROMANDE



- 13.00 TV-matique  
La météo, région par région Informations générales Tourisme et loisirs Point de mire
- 15.15 Tour de France  
Morzine-L'Alpe d'Huez
- 16.45 Vidéo Club de l'été  
« Golden Games », montage humoristique des Jeux olympiques Montréal 1976 François Périer : 2. La consécration
- 18.00 Téléjournal
- 18.05 La boîte à rêves  
Le violoncelle, avec Maurice Baquet
- 18.30 Le petit chien et l'aquarium
- 18.40 Comme il vous plaira  
Télépage Actualités régionales Les invités du jour
- 19.30 Téléjournal
- 19.50 TV à la carte  
Dernier épisode de la série quotidienne

## 20.45 Haroun Tazieff

- Le scientifique face aux grandes catastrophes Un volcanologue sur la sellette.
- 21.40 Vidéo Club de l'été  
Trésors de la TV romande Mosaique Emission publique de variétés
- 22.45 Téléjournal
- 22.55 Jazz à Montreux  
Al Jarreau, un grand artiste

## FRANCE 1



- 9.25 Revue militaire du 14 juillet
- 11.00 Concert
- 12.00 Charmes de Paris
- 12.25 Au nom de la loi  
1. Le journaliste
- 13.00 T F 1 actualités
- 13.45 Gemini Mann  
12. Le minotaure
- 14.30 All you need is love  
2. Origines de la musique populaire
- 15.25 L'été en plus  
Magazine de Soizic Corne
- 16.45 Croque vacances  
avec Isidore le lapin
- 17.50 Génération I  
Ça plane pour lui
- 18.00 Flash T F 1
- 18.05 Caméra au poing  
Les mannequins de la savane
- 18.20 Français du bout du monde  
La Sierra Leone
- 19.20 Snoopy
- 19.45 L'escargot, jeu musical
- 20.00 Antenne 2 journal

## 20.30 Une Parisienne

- film de Michel Boisrond
- 21.55 Les Compagnons de la chanson  
émission proposée par la TV belge
- 22.50 Il était une fois Paris  
Feu d'artifice du 14 juillet
- 23.20 T F 1 dernière

## FRANCE 2



- 9.25 Défilé du 14 juillet
- 12.00 Cyclisme  
La vie en jaune
- 12.30 Féerie bourgeoise (7)
- 12.45 Antenne 2 première
- 13.35 Kim et compagnie  
2. Les rivaux
- 14.00 Aujourd'hui Madame  
At home aux USA
- 15.05 Boccace  
2. Gonnella
- 15.55 Sports en été  
Tour de France Vol à voile
- 18.00 Récré Antenne 2
- 18.30 C'est la vie
- 18.50 Chiffres et lettres  
2. Le temps de la chasse
- 19.20 La Tatchensinia  
Une rivière du Canada
- 19.45 L'escargot, jeu musical
- 20.00 Antenne 2 journal  
Dossiers de l'écran

## 20.35 Cours après moi shérif

- Western de Hal Needham La chevauchée fantastique d'un camion poursuivi par la police Débat La Cibi, nouvelle communauté des ondes
- 23.30 Antenne 2 dernière

## FRANCE 3



- 18.55 Tribune libre
- 19.10 Soir 3 première
- 19.20 Louis Juvet  
Homme de théâtre
- 19.40 F R 3 jeunesse  
Oum le dauphin Les couleurs du temps
- 20.00 Les jeux de 20 heures

## 20.30 Le train

- film de John Frankenheimer Tiré d'un roman de Rose Vaileand, ce film raconte un épisode de la Résistance
- 22.45 Soir 3 dernière
- 23.05 Prélude à la nuit  
Les Percussionnistes de Strasbourg

## SVIZZERA ITALIANA



- 15.15 Tour de France  
Morzine-Alpe d'Huez
- 18.30 Telegiornale
- 18.35 Per la gioventù  
Barbapapa - Avventure di Colargol
- 18.50 Il signor Tau  
5. Festa in famiglia
- 19.30 Jeeg Robot  
Il grapimento di Mayumi
- 19.55 Il regionale
- 20.15 Telegiornale

## 20.40 Ultimo atto

- di Carlo Castellaneta regia di Eugenio Plozza
- 21.25 Musicalmente bis  
La vedette francesi: Juliette Greco
- 22.20 Tour de France  
Sintesi della tappa
- 22.30 Telegiornale

## SUISSE ALEMANNIQUE



- 14.45 Da Capo  
avec Caterina Valente
- 17.45 Pour les enfants
- 18.15 Tour de France  
Morzine-Alpe d'Huez
- 18.45 Gschichte-Chischte
- 19.00 3, 2, 1... contact
- 19.30 Téléjournal  
Point de vue Sports en bref
- 20.00 Les rues de San Francisco
- 20.50 Téléjournal
- 21.00 CH International
- 21.45 Histoire de l'aviation  
2. Le temps de la chasse
- 22.25 Téléjournal
- 22.30 Jazz à Montreux  
Al Jarreau and friends



Al Jarreau & Friends, un grand spectacle promis à Montreux. (Photo DRS)

## 1.00 Téléjournal

## ALLEMAGNE 1



- 10.00 Tagesschau / Tagesthemen. 10.23 Solo für Spassvogel. 10.55 Ihr Wunsch - unser Programm. 11.40 Umschau. 12.10 Aus Forschung und Technik. 12.55 Presseschau. 13.00 Tagesschau: 15.50 Tageschau. 15.55 Wiedersehen mit einem Besucher. 16.40 Dirk van Haveskerke - Kampf um Flandern. 17.30 ARD-Sport extra: Tour de France. 17. Etappe: Morzine-Alpe d'Huez. 17.50 Tagesschau. 18.00 Abendchau. 18.23 Variété aus China. 18.31 Abenteuer der Landstrasse. Die Tätorierung (1). 19.00 Sandmännchen. 19.10 Abenteuer der Landstrasse. Die Tätorierung (2). 19.45 Landesschau. 20.00 Tagesschau. 20.15 Bananas. Musik und Nensens. 20.00 Report. 21.45 Dallas - Spionim im Haus. 22.30 Tagesthemen. 23.00 Arena. Kultur vor Mitternacht. 0.00 Tagesschau.

## ALLEMAGNE 2



- 10.00 Tagesschau / Tagesthemen. 10.23 Solo für Spassvogel. 10.55 Ihr Wunsch - unser Programm. 11.40 Umschau. 12.10 Aus Forschung und Technik: Todesstrahlen? 12.55 Presseschau. 13.00 Tagesschau. 15.00 Steifer Hut und Knollennase - Ein Bluthund muss her. 15.25 Ferienkalender. 15.30 Die Geschichte von Babar, dem kleinen Elefanten. 15.55 Grossvater vergisst alles. Geschichte um eine japanische Familie. 16.30 Mosaik. 17.00 Heute. 17.10 Meine Familie hat Diamanten. Aus der Reihe. Bilder unserer Erde. 17.35 Die Drehscheibe. 18.20 Tom und Jerry. 18.57 ZDF - Ihr Programm. 19.00 Heute. 19.30 Wie Böhmern noch bei Oesterreich war. Schwank von Jiri Melisek. 21.00 Heute-Journal. 21.20 Die Partei hat nimmer recht. Polens Kommunisten zwischen Reform und Dogma. 22.05 Richter Hortons grösster Fall. Amerik. Spielfilm. Regie: Fielder Cook. Ratschlag für Kinogänger. 23.45 Heute.

## AUTRICHE 1



- 9.00 Nachrichten. 9.05 Am, dam, des. 9.30 Nachhilfe: Latein. 10.00 Nachhilfe: Englisch. 10.30 Frauen sind kein Engel. Spielfilm mit Axel von Ambesser, Marthe Harell. Film von Willi Forst. 12.00 Spass an der Freud. 12.15 Alles Leben ist Chemie - Die Kuh frisst Gras. 13.00 Mittagsredaktion. 15.00 Benji auf heisser Fahrt. Film von Joe Camp. 16.20 Männer ohne Nerven. Der harmlose Sittenstrolch. 16.30 Rust - Architektonisches Juwel des Bürgerlandes. 17.00 Am, dam, des. 17.25 Auch Spass muss sein. 17.55 Beth Uferl. 18.00 Puzzboot 121 SP - Ein chinesisches Fuggli. 18.25 ORF heute. 18.30 Wir. 19.00 Oesterreichbild. 19.30 Zeit im Bild. 20.15 Teletext. 21.00 Videotext: Ende schlecht - alles gut. Von Ladislav Bush-Fekete. 22.35 Berichte von der Tour de France. 22.45 Nachrichten.

## Cours après moi shérif

film de Hal Needham  
Dossiers de l'écran  
Antenne 2 : 20 h 35

La chevauchée fantastique d'un camion poursuivi par la police. Une poursuite épique où les Cibistes, auxquels va être consacré le débat, ont leur importance.

Le début: Afin de célébrer la fin d'un rallye automobile, le fantasque millionnaire Enos Burdette a décidé de se faire livrer quatre cents caisses d'une bière texane, interdite en Georgie. Comme son convoyeur a été arrêté par la police, il fait appel à un camionneur indépendant, appelé « Bandit », connu pour ses exploits. Alléché par le défi que lui lance Burdette, il faut faire 1600 km en 28 heures pour empocher 80.000 dollars. Bandit persuade son partenaire Cleudus, surnommé Snowman, de s'associer à l'affaire...

Thème du débat, la Cibi. La nouvelle communauté des ondes.

## RADIO



### RADIO ROMANDE 1 ET TÉLÉDIFFUSION

Inf. toutes les heures, de 6.00 à 21.00 et à 12.30, 22.30 et 23.55. De 6.00 à 24.00 La radio buissonnière. 6.00 Jean-François Moulin, avec à : 6.00, 7.00, 8.00 Journal du matin. 6.30 Actualités régionales. 6.58 Minute océanique. 8.05 Revue de la presse romande. 8.10 env. Bulletin routier. 8.15 Spécial-vacances. 8.25 Memento des spectacles et des concerts. 9.00 Informations + Bulletin de navigation. 9.05 Jean-Luc Lehmann, avec à : 12.25 Appels urgents. 12.30 Journal de midi. 13.00 Grégory Frank. 14.00 Arrêt des émissions en modulation de fréquence pour mesures de lignes jusqu'à 16.00 et suite du programme sur Sottens OM.

16.05 Isabelle Cornet. 18.00 Journal du soir, avec à : 18.10 env. Sports. 18.15 Actualités régionales. 18.30 Raymond Colbert, avec à : 19.00 Titres de l'actualité. 19.05 env. Au jour le jour. 22.30 Journal de nuit. 24.00 Hymne national.

### RADIO ROMANDE 2

7.00 RSR 2 présente... 7.05 (S) Suisse-musique. 9.00 Informations + bulletin de navigation. 9.05 Connaissances estivales, avec à : 9.05 Le bestiaire de l'été. 9.35 Champ libre. 10.00 Les étonnements de la philosophie. 10.58 Minute océanique. 11.00 (S) Perspectives musicales. 12.00 (S) Stéréo-balade. 12.50 Les concerts du jour. 13.00 Formule 2. 13.15 (S) Vient de paraître. 14.00 Arrêt des émissions pour mesures de lignes, jusqu'à 16.00. 16.00 (S) Suisse-musique. 17.00 Informations. 17.05 (S) Hot line, avec à : 17.05 Rock line. 18.00 Jazz line. 18.50 Per i laboratori italiani in Svizzera. 19.20 Novitads. 19.30 RSR 2 présente... 19.35 La librairie des ondes. 20.00 (S) Aux avant-scènes radiophoniques: Le Pont des Soupirs, de Claude Spaak. 22.00 (S) Musique au présent. 23.00 Informations. 23.05 (S) En direct du Festival de jazz de Montreux. 24.00 Hymne national.

### ALÉMANIQUE 1 ET TÉLÉDIFFUSION

Inf. : 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 24.00, 5.30. Club de nuit. 6.00 Bonjour. 9.00 Agenda. 12.00 Sport. 12.15 Félicitations. 12.40 Rendez-vous de midi. 14.00 Pause. 15.00 Tubes hier, succès aujourd'hui.

16.05 Musique pour un invité: Prof. Dr. Meinrad Schär, médecin. 17.00 Tandem. 18.30 Sport. 18.45 Actualités. 19.30 Pièce policière. 20.35 Musique populaire. 21.30 Vitrine 81. 22.05 Meeting international d'athlétisme. 22.55 Folk. 23.05 Jazztime. 24.00 Club de nuit.

## DESTINS HORS SÉRIE

# MANDRIN

par Anne et Serge Golon

RÉSUMÉ : Béliard et ses hommes sont tombés dans un guet-apens au château de Michaille. Mais Mandrin arrive au secours de son lieutenant et, après une rude bataille, se rend maître de la place.

### LES DEUX CAPITAINES



1) Mandrin n'a jamais assisté à pareille scène. Devant lui, le capitaine du Coudray se débat dans une colère folle. Tout en s'efforçant de conserver la dignité attachée à son nom et à son grade, il ne peut maîtriser l'indignation et la rage, provoquées par un événement que Mandrin ignore encore. « Bien entendu, dit-il entre ses dents, il n'est pas question que je me rende. Me rendre à qui ? Vous n'êtes pas des soldats, que je sache. Vous n'avez qu'à repartir d'où vous venez, et nous ferons de même. Telles sont les conditions que je pose, en préalable à toute discussion. »



2) « Je ne tirerais pas gloire d'un massacre, répond Mandrin. Nous comptons deux morts et sept blessés, cela suffit. Et vous ? » Du Coudray se refuse à répondre. Il fait un signe à son interlocuteur et commence à monter l'escalier qui conduit à la tour. Bien entouré et protégé de tous côtés, Mandrin suit l'officier. Au terme de l'ascension, il aboutit à une rotonde. Des lucarnes s'ouvrent aux quatre points cardinaux. Du Coudray tend un doigt vengeur vers l'une d'elles : « Regardez-le filer, si vous avez bonne vue, » dit-il avec hargne.



3) Les soldats postés à l'extérieur du château ont pris la fuite. On peut les apercevoir, insectes ridicules, perdus dans la neige, prêts à disparaître derrière l'horizon. « Et ces gens-là s'intitulent volontaires, Monsieur... », précise l'officier d'une voix altérée. La confiance risque de le rendre pitoyable, sans doute s'en rend-il compte. Ce qu'il ne dit pas, c'est que les soldats de Flandre et une partie des dragons d'Harcourt ont emporté le reste des munitions, le laissant, lui et ses hommes, à la merci d'un vulgaire trafiquant de tabac.



4) Mandrin, qui n'a rien à gagner en reprenant le combat, accepte d'entamer les négociations. Soucieux de ménager l'amour-propre de cet adversaire de marque, il fait assaut de courtoisie et souligne ce fait capital qu'en l'occurrence il n'y a ni vainqueur ni vaincu. Du Coudray n'est pas dupe, mais il est gagné par l'élégance et l'intelligence de Mandrin. Aussi, quand celui-ci l'invite à partager son souper, il ne résiste pas à la tentation.

### Prochain épisode : Une étrange réunion

## LE MOT CACHÉ

SOLUTION: Le mot à former avec les lettres inutilisées est: SPINOZA

## MOTS CROISÉS

Problème N° 869

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

HORIZONTELEMENT  
1. Destruction. 2. Vérifié d'après un barème ou un type réglementaire. 3. Cheville de métal. Richesse. Symbole. 4. L'appel de la dernière chance. Panneau de signalisation. 5. Etat d'Europe. Se dit d'un travail qui n'est pas régulier. 6. Conjonction. 7. Procurement. Colère. 7. Cordages qui servent à amarrer. 8. Petite baie. Le dire, c'est acquiescer. 9. Mât placé à l'avant d'un navire, plus ou moins obliquement. Chef-lieu. 10. Symbole. Qui aime à s'amuser.

VERTICALEMENT  
1. Fait tenir droit. Premiers éléments. 2. Vêtements de certains ministres. 3. Cérémonie chrétienne. Vaste pays. 4. Fait partir. Il permet de respecter les proportions d'un mélange. 5. Note. Manière de voir. Lettre grecque. 6. Petit groupe de maisons dans une ville. Dignité papale. 7. Chacune des parties constitutives d'un cordage. Oiseau d'Australie. 8. Préfixe. Naïf. 9. Jamais. Saint. 10. Pays en dehors d'un conflit. Coutumes.

Solution du N° 868  
HORIZONTELEMENT : 1. Tourne-vent. - 2. Ensaisiné. - 3. Ais. Féra. - 4. Ost. AM. Eau. - 5. Nu. Arum. Cr. - 6. Perdir. - 7. Béta. Gsell. - 8. Orange. Roi. - 9. Obi. Arrête. - 10. Senti. Eson.  
VERICALEMENT : 1. Téton. Boos. - 2. On. Superbe. - 3. Usât. Etain. - 4. Rai. Aran. - 5. Nisard. Gai. - 6. Es. Murger. - 7. Vif. Mis. Ré. - 8. Enée. Xérés. - 9. Nérac. Loto. - 10. Aurélien.

## POUR VOUS MADAME

### Un menu

Brochettes de rognon  
Tomates braisées  
Riz au bouillon  
Roquefort  
Poires

LE PLAT DU JOUR :

### Brochettes de rognon

Pour 4 personnes : 1 beau rognon de génisse, 200 g de lard gras, 2 poivrons à chair épaisse (rouge, jaune ou vert), huile, sel et poivre.

Fendez le rognon dans la longueur, ouvrez-le, retirez les parties blanches de l'intérieur, mais laissez un peu de graisse. Mettez-le dans une passoire, saupoudrez de sel, laissez égoutter environ une demi-heure.

Coupez les poivrons en carrés d'environ 4 cm, puis le lard et le rognon (lorsqu'il a bien égoutté) en cubes de 3 cm.

Plongez rognon et lard une minute dans de l'eau à ébullition. Egouttez, puis séchez dans un linge. Enfilez rognons et lard sur des brochettes, en alternant avec les carrés de poivron.

Badigeonnez bien d'huile et faites griller doucement pendant une dizaine de minutes. Retournez les brochettes sur elles-mêmes de temps en temps, salez et poivrez.

Servez avec du riz et des tomates cuites au four.

### Le conseil du chef

Trucs pour barbecue

Les braises sont à point lorsque, toutes rouges, elles commencent à se voiler d'une mince pellicule de cendre. Pour rajouter du charbon de bois, commencez par le tour du foyer. Si vous faites griller des poissons entiers, utilisez un grill double que vous pourrez retourner sans briser les poissons. Si vous avez oublié ou perdu la lèchefrite destinée à recueillir le jus des pièces rôties à la broche, remplacez-la par une feuille d'aluminium.

Passes un peu de margarine sur les papillotes. Vous pouvez aussi les doubler de feuilles de vigne ou de figuier (si vous en trouvez), pour préparer certaines viandes. Prévoyez des sauces simples mais relevées pour les grillades et les brochettes: margarine fondue au poivre vert ou aux échalotes, hot-ketchup, sauce à la moutarde...

### Beauté

#### Nos chaussures sont bien souven responsables du mauvais état de notre dos. Les hauts talons sont de véritables ennemis. Les chaussures à talons hauts font glisser le pied vers l'avant et obligent les orteils à se recroqueviller. L'équilibre du corps est totalement transformé : plus les talons sont hauts, plus le poids du corps se projette, non plus au centre du pied comme il le devrait, mais au niveau des orteils. Ne vous étonnez plus d'avoir des durillons, des corps et des douleurs lombaires.

En effet, pour ne pas pencher en avant, la région lombaire se cambre et le haut du dos se courbe. Des blocages se produisent dans la colonne vertébrale, tous les muscles sont crispés ainsi que la nuque et vous avez de soudaines migraines dont vous n'arrivez pas à déceler l'origine.

### A méditer :

La chevalerie est en elle-même la poésie de la vie. SCHLEGEL

## HOROSCOPE

**NAISSANCES :** Les enfants nés ce jour seront d'un caractère confiant, d'une amitié fidèle et auront une entente sentimentale sans nuages.

**BÉLIER (21-3 au 20-4)**  
Travail : Vous avez découvert un nouveau moyen d'adaptation aux circonstances. Etablissez votre budget en y songeant soigneusement. **Amour :** La Vierge risque de vous décevoir. Le sentiment qu'elle vous inspire n'a plus tout à fait la même intensité. **Santé :** Évitez les efforts inutiles, vous vous fatiguez. Pratiquez une gymnastique en état de détente parfaite.

**TAUREAU (21-4 au 21-5)**  
Travail : Les activités artistiques vous fascinent. Vous vous y engagez avec courage, n'étant pas sûr du résultat. **Amour :** Une amitié très grande vous unit au Taureau. Vous lui donnez des conseils ; en retour il vous aide à chasser vos complexes. **Santé :** Soignez vos jambes qui restent sous l'influence d'une mauvaise circulation. Séquelles d'accidents difficiles à éliminer.

**GÉMEAUX (22-5 au 21-6)**  
Travail : Une idée nouvelle occupe votre esprit et s'imposera. Examinez-la très attentivement avant de la mettre en route. **Amour :** Vous n'êtes pas toujours fidèle et vous laissez souvent supposer que vos intentions de mariage sont différentes. **Santé :** Surveillez vos fonctions digestives. Un ralentissement peut devenir grave et troubler votre appétit.

**CANCER (22-6 au 23-7)**  
Travail : Sur le plan du travail ne prenez pas de retard et usez de diplomatie. Un succès vous attend si vous faites le nécessaire. **Amour :** Le bonheur est à votre

porte. Il prend figure d'un caractère peu banal qui aime la nouveauté. **Santé :** Vos malaises ont presque toujours une origine digestive. Elle remonte parfois fort loin, à un mauvais régime peut-être.

**LION (24-7 au 23-8)**  
Travail : Tenez compte de votre intuition. Elle va trancher pour vous des énigmes et vous fera connaître vos meilleurs associés. **Amour :** Vous serez porté à la critique et vous n'aurez pas assez de précautions pour épargner la personne qui vous aime. **Santé :** Prenez conseil d'un bon diététicien. Votre tempérament va évoluer. Vous assimilerez plus facilement.

**VIERGE (24-8 au 23-9)**  
Travail : N'hésitez pas à fonder le centre dont vous rêvez. Rassemblez les caractères qui ont le même idéal. **Amour :** Les nuages noirs se dissipent. Vous entrez dans une ère nouvelle. Oubliez les griefs passés. **Santé :** Surveillez votre poids. Il ne doit pas descendre au-dessous de la moyenne. Marchez beaucoup.

**BALANCE (24-9 au 23-10)**  
Travail : Tout ce qui est spectaculaire et luxueux, vous propose des activités qui vous plaisent. **Amour :** Les caractères jeunes vous plaisent. Ils sont sportifs, gais, optimistes. Ce qui rend la vie beaucoup plus facile. **Santé :** Soignez votre gorge que vous fatiguez en parlant en public sans ménager vos cordes vocales.

**SCORPION (24-10 au 22-11)**  
Travail : Ne renoncez pas à vos espoirs et n'abandonnez pas vos projets. Comptez sur votre fertile imagination. **Amour :** Le premier décan va refouler ses complexes. Il craint trop de se laisser domi-

**SAGITTAIRE (23-11 au 22-12)**  
Travail : Ralentissement possible de vos gains si vous êtes fonctionnaire, ce qui convient bien à votre caractère. **Amour :** Votre sensibilité se s'est pas montré aussi intuitive qu'à son habitude. Prononcez les paroles attendues. **Santé :** Méfiez-vous de certaines faiblesses de votre organisme. Ne lui imposez pas des mets qu'il a du mal à assimiler.

**CAPRICORNE (23-12 au 20-1)**  
Travail : La vie moderne ne vous surprend pas, vous la dominez aisément. Vous vous y faites une place de premier ordre. **Amour :** Le Lion vous aimera doublement, parce que vous êtes le signe auquel il est le plus attaché. **Santé :** Si vous perdez du poids ne vous alarmez pas. Vous vous porterez mieux et votre cœur s'en trouvera bien.

**VERSEAU (21-1 au 19-2)**  
Travail : Vous avez toutes les chances pour vous. Elles vous permettent de vous établir de façon solide et rapide. **Amour :** Vous hésitez et il vous sera difficile de faire un choix définitif, tout au moins dans l'immédiat. **Santé :** Une fatigue nerveuse est possible. Ne prenez pas d'engagement sous cette influence déprimante.

**POISSONS (20-2 au 20-3)**  
Travail : Profitez des excellentes possibilités du moment. Acceptez les utiles conseils du Scorpion. **Amour :** Donnez-leurs cours à vos sentiments. Vous serez heureux de pouvoir vous exprimer à cœur ouvert. **Santé :** Vous êtes très sensible aux variations de température. Habillez-vous plus chaudement.

# INFORMATIONS SUISSES

## Code pénal et sécurité

Un des devoirs fondamentaux de l'Etat - qui n'a que trop tendance à empirer sur la vie privée des individus - est d'assurer la protection et la sécurité des citoyens. Pour cela, la répression des crimes, politiques, prétendus politiques ou de droit commun, ne suffit pas. Sans doute, le châtiment est-il nécessaire lorsque la prévention n'a pu neutraliser le délinquant avant la matérialisation de son forfait. Hélas, dans trop de cas, la punition, pour juste et méritée qu'elle soit, ne répare pas le préjudice subi par la ou les victimes.

C'est cette réalité qui a conduit le Conseil national et le Conseil des Etats à adopter, entre autres révisions du Code pénal, des dispositions permettant de réprimer les « actes préparatoires délictueux » et « l'incitation publique à la violence ». Lors des votes parlementaires, l'extrême-gauche s'y est opposée, et la gauche socialiste, dans le meilleur des cas, s'est abstenue. Au nom de libertés et de grands principes qui ne semblent guère de mise.

Notre monde, et la « paisible Helvétie » n'y échappe pas, est, de plus en plus, en proie à la violence. Et, la plupart du temps, à la violence gratuite.

M. Carl Miville, socialiste bâlois, craint que l'on fasse du principe de répression de l'incitation publique à la violence « une arme abusive contre de pacifiques manifestations antinucléaires ». Mais que les organisateurs de ces démonstrations commencent par améliorer leur propre service d'ordre et l'on ne verra plus arriver, aux lieux de rassemblement, de « pacifiques manifestants », casqués, brandissant pancartes et drapeaux au bout de manches qui ressemblent à s'y méprendre à de solides gourdin...

A l'heure où nous écrivons, nous ignorons encore si la gauche et l'extrême-gauche lanceront un référendum contre cette révision du Code pénal, qui prévoit, en outre, un durcissement de la répression anti-terroriste. Qu'elles le fassent et le verdict des urnes leur dira à quel point la population de ce pays en a assez des casseurs, des voyous qui se retranchent derrière des alibis politiques pour donner libre

cours à leur volonté de destruction. Une fois de plus, elles se retrouvent coupées de l'opinion publique. Déjà, au Conseil des Etats, les socialistes ont adopté une attitude difficilement compréhensible en se prononçant contre la répression « des dommages à la propriété commis par des bandes ».

Doit-on comprendre que, pour une certaine gauche, la propriété privée, une fois encore au nom de principes dévoyés ne mérite plus protection ? Il est vrai qu'en France on rencontre des juges, appartenant au Syndicat (rouge) de la Magistrature, qui ne sont pas loin de professer ouvertement cette idée. Mais c'est en France aussi que se manifeste, avec les drames que l'on sait, un fort courant favorable à l'auto-défense. On nous permettra de préférer l'adoption de mesures pénales rigoureuses, plutôt que de voir, un jour, un commerçant zuricois exaspéré par le bris répété de ses vitrines et les pillages de son magasin, empoinçonner son fusil d'assaut et vider un plein chargeur sur une horde de manifestants.

J.-C. CHOFFET

## Protection de la nature : un rapport alarmant

BERNE. (ATS). - Les crédits et le personnel que la Confédération affecte à la protection de la nature et du paysage sont insuffisants. C'est là une des conclusions du rapport d'activité 1980 que la Commission fédérale pour la protection de la nature et du paysage (CFNP) a publié lundi. La CFNP lance également un cri d'alarme devant les atteintes que les installations touristiques portent à la nature. Elle a préparé des directives plus sévères à l'intention des autorités fédérales.

En vertu de la loi sur la protection de la nature et du paysage, la CFNP sert d'organe consultatif aux autorités fédérales. A ce titre, elle a dû établir 62 préavis en 1980. Le nombre de demandes d'autorisation pour des installations touristiques de transport a fortement augmenté l'année dernière. En revanche, on note un recul en ce qui concerne les routes nationales et principales. Les transformations qu'a subi le paysage suisse au cours des dernières années a de quoi effrayer, note la commission. Selon une étude faite par l'institut fédéral de recherches forestières, des centaines de kilomètres de nouvelles routes, des constructions sur de grandes surfaces, des corrections de cours d'eau et des améliorations foncières ont entraîné en de nombreux endroits des pertes irréparables de territoires naturels.

Devant cette évolution, la commission a préparé des directives qui incitent les autorités fédérales à observer plus strictement les règles de la protection de la nature. Tous les projets techniques soumis aux Offices fédéraux compétents devront être examinés sous cet angle et, au besoin, leur réalisation devra être empêchée. Le Département fédéral de l'intérieur a déjà mis en vigueur à la fin de l'année dernière des directives de ce genre sur le transport d'énergie électrique (lignes à haute tension).

Dans son rapport, la CFNP souligne également que l'aide de la Confédération ne doit pas se limiter aux objets classes d'importance nationale, ceux-ci étant généralement les moins exposés. La Confédération doit assurer une protection plus large car les régions menacées sont bien plus nombreuses que celles figurant à l'inventaire.

De concert avec la division pour la protection de la nature et du paysage (Office fédéral des forêts), la CFNP contrôle une série d'activités administratives de la Confédération. Il s'agit notamment d'autorisations de téléphériques et télésièges, de projets de routes nationales, de corrections de cours d'eau, de lignes à haute tension ainsi que de projets de construction des PTT et du Département militaire fédéral.

## Aménagement du territoire : étude explicative en 408 pages

BERNE. (ATS). - Comment interpréter la nouvelle loi fédérale sur l'aménagement du territoire entrée en vigueur voici un an et demi ? Cantons et communes, architectes et juristes trouveront une réponse dans une étude explicative que le Département fédéral de justice et police a publiée lundi à Berne. Préfacé par le conseiller fédéral Kurt Furgler, chef de ce département, ce volume de 408 pages peut être obtenu auprès de l'Office fédéral des imprimés et du matériel à Berne. L'interprétation que cette étude donne de la loi sur l'aménagement du territoire (LAT) s'appuie principalement sur les travaux des experts et des parlementaires qui ont préparé ce texte. Rédigé par l'Office fédéral de l'aménagement du territoire, ce volume permettra d'éclaircir la pratique des autorités et des tribunaux. Son principal objectif est, conformément au mandat constitutionnel donné à la Confédération, d'encourager les efforts en

matière d'aménagement du territoire. Puisse-t-il contribuer à créer les conditions favorables pour que la Suisse soit un pays où il fait bon vivre, tant aujourd'hui que pour les générations futures, écrit M. Kurt Furgler dans sa préface.

L'introduction à ce volume met en lumière les problèmes généraux liés à l'aménagement du territoire. Elle rappelle les difficultés que cette loi a rencontrées : rejet d'une première mouture par le peuple en 1976, délibérations longues et épineuses entre experts et parlementaires. L'étude passe ensuite à l'analyse de toutes les dispositions de la nouvelle loi et à leur interprétation. Toutefois, comme le souligne M. Kurt Furgler, elle n'entend pas traiter cette matière de manière exhaustive ni donner des solutions impératives. Il s'agit bien plus d'une synthèse des travaux qui se sont déroulés durant la préparation de la loi

## Les lauriers de la Fête fédérale de musique

A Lausanne, les flonflons de la grande fête se sont tus. La 27<sup>me</sup> Fête fédérale de musique a vécu, laissant à tous un souvenir impérissable. Le jury de ce grand rendez-vous national vient de publier un ultime document : les classements finals par différentes catégories. Nous publions ci-dessous ceux intéressant les diverses fanfares et harmonies touchant notre rayon de diffusion.

Classe d'excellence. - Œuvres extrêmement difficiles  
Section Harmonie / Fanfare  
Corps de musique Concordia, Fribourg (Audition en salle, 115, musique de marche 47,5) ; Union instrumentale, Payerne (109,5, 42,5).

Première catégorie. - Œuvres très difficiles  
Section Brass Band  
Original Brass Orchestra, La Chaux-de-Fonds (100,5, 43)  
Section Harmonie / Fanfare  
La Jurassienne, Le Sentier (89, 43) ; Stadtmusik Bienne (110, 47) ; fanfare municipale Bévillard (104,5, 42,5) ; fanfare du Noirmont (104, 44,5).

Deuxième catégorie. - Œuvres difficiles  
Section Brass Band  
L'Avenir, Lignières (111, 46,5) ; Musikgesellschaft Täuffelen (107, 42,5) ; fanfare Concordia, Mervelier (99,5, 42,5).

Troisième catégorie. - Œuvres de difficultés moyennes  
Section Harmonie / Fanfare  
Corps de musique L'Avenir, Payerne (104,5, 45,5)  
Troisième catégorie. - Œuvres de difficultés moyennes  
La Lyre, Corcelles-Payerne (102, 48) ; Société de musique, fanfare de Malleray (93,5, 41,5) ; Musique militaire, Colombier (musique de marche, 43,5) ; Echo des forêts, Le Pont (114, 44) ; Société de musique La Lyre, Corpataux-Magnedens (96,5, 45) ; Les Echos du val Terbi, Corban (114,5, 44,5) ; fanfare municipale Reconvieler (114, 44) ; corps de musique, Champagne (105,5, 40).

Quatrième catégorie. - Œuvres faciles  
Fanfare l'Isle, Montricher (115, 41,5) ; La Villageoise, Pomy (101, 42) ; fanfare Fontenais-Villars (100, 42) ; La Lyre, La Béroche, Gorgier-Saint-Aubin (98,5, 42) ; Echo du Mont-Aubert, Concise (94,5, 46) ; Echo du Mauremont, La Sarraz.

## Genève : arrivée de M. Khaddoumi

GENÈVE. (ATS). - M. Farouk Khaddoumi est arrivé lundi peu avant 17 heures. Venant de Beyrouth, le responsable de politique étrangère de l'Organisation de libération de la Palestine (OLP) a été accueilli à son arrivée par MM. François Pictet, représentant permanent de la Suisse auprès des organisations internationales à Genève, et Daoud Barakat, observateur de l'OLP aux Nations unies.

M. Khaddoumi sera mardi à Berne, où il sera vraisemblablement reçu par une délégation du Conseil fédéral, au cours de la première prise de contact officielle entre les autorités suisses et un représentant de l'OLP.

## Seize mille recrues

Ce sont 16.000 jeunes Suisses qui ont commencé hier leur école de recrues dans l'ensemble du pays. Les futurs soldats sanitaires qui sont entrés en service à Moudon ont eu droit à un « cadeau » : une caserne neuve, formée de bâtiments modernes et entourée d'œuvres d'art.

Comme le disait le commandant de corps Wildbolz dans son message aux recrues, « les 17 prochaines semaines paraîtront peut-être longues à certains d'entre vous ». Mais, en comparaison avec l'étranger, notre période d'instruction militaire de base est très brève. A méditer pendant quatre mois...

## Encore des incendies criminels à Zurich !

ZURICH. (ATS). - Deux nouveaux incendies criminels ont été signalés durant la nuit de dimanche à lundi à Zurich, le premier dans un restaurant et l'autre dans un poste de police. Les dégâts matériels sont estimés à environ 60.000 francs au total. Le ou les pyromanes n'ont pas laissé de traces. Depuis samedi, on a ainsi dénombré sept incendies criminels dans la ville de Zurich.

Le sixième incendie a éclaté vers 3 heures du matin à l'intérieur d'un restaurant où des inconnus ont jeté un liquide inflammable après avoir cassé une vitre. Les dégâts causés au mobilier atteignent 10.000 francs. Un peu plus tard, le feu prenait dans un poste de police occupé seulement la journée : l'incendie y a provoqué pour 50.000 francs de dégâts.

## VALAIS

## Procès des auteurs du coup de la « Taverne » sierroise

SIERRE. (ATS). - Les deux auteurs du hold-up de la « Taverne sierroise », l'un des plus importants cafés-restaurants de la place, comparaissent, hier après-midi, devant le tribunal de Sierre présidé par le juge Praplan. Le coup remonte à un samedi soir de mars de cette année. Les deux jeunes voyous, armés d'un pistolet et d'un couteau à cran d'arrêt, avaient fait irruption dans l'appartement des tenanciers du café. Là, sous la menace de leurs armes, la patronne avait ouvert le coffre. Butin : une dizaine de milliers de francs.

Cette attaque avait jeté un certain émoi à Sierre. Les tenanciers en sont sortis fortement traumatisés : ils n'osent plus dormir seuls dans leur maison. C'est que la scène fut terrible pour la tenancière surtout. Au moment où vers minuit, elle regagna son domicile pour récupérer les clés afin de fermer l'établissement public, elle se trouva nez à nez avec ses agresseurs tandis que son mari était couché sur son lit. Le croyant mort, elle paniqua. « On vous tue », lança un des malfaiteurs sur la boussula. Elle obtempéra aux ordres d'ouvrir le coffre. Son mari qui était resté endormi pendant toute la scène ne se réveilla que plus tard.

PRÊTS À TOUT

Pour le procureur Antonidi, il s'agit de montrer que dans ce canton « tous ceux qui emploient des moyens de gangstérisme seront punis exemplairement ». Il requiert 7 ans de réclusion contre le jeune aide-cuisinier de Martigny, mais d'origine française, ainsi que l'expulsion du territoire suisse pour 15 ans. Contre le 2<sup>me</sup> agresseur, un chauffeur de 20 ans, Valaisain, la peine de 6 ans de réclusion est requise. « Ils étaient prêts à tout, même à tuer, pour faire leur coup ». Tous deux tombent sous le chef d'accusation de brigandage qualifié, selon le procureur. Les défenseurs s'attachent à contester cette accusation, il y a tout au plus brigandage simple. Ce qui doit entraîner une peine moins sévère. Le jugement sera rendu ultérieurement.

## BIENNE

## Chantiers dans les rues

## Des revêtements neufs pour les chaussées...

De notre rédaction biennoise : Hier soir, ont débuté à la rue du Canal et à la place Heilmann les travaux pour la mise en place d'un nouveau revêtement de la chaussée. L'inspecteur de la voirie a choisi la période creuse des vacances pour faire une beauté aux rues biennoises où la circulation s'est quelque peu ralentie...

Il y a une semaine environ que pelles, pioches et marteaux-piqueurs sou-

lèvent une poussière dense, place Heilmann, où le vacarme le dispute à la fébrilité des travaux : en effet, les ouvriers n'ont disposé que de peu de temps pour débarrasser la chaussée du revêtement existant - d'une épaisseur de 15 centimètres - et préparer le terrain pour la pose d'une nouvelle couche. Les rouleaux-compresseurs sont entrés en action hier soir vers 19 h et, ce matin tôt, la rue était habillée de

neuf, la circulation a dû être détournée pendant la durée des travaux.

Des travaux de réfection ont également été entrepris à la rue du Canal et au Pont-du-Moulin, où un revêtement d'une solidité à toute épreuve a été prévu. Aujourd'hui, le chantier se déplace en périphérie, plus exactement à la route du Port où, depuis les limites de la commune et jusqu'aux bâtiments de l'inspecteur de la voirie, la chaussée sera complètement refaite.

Demain, c'est au tour de la rue de Gottstatt à être embellie, tandis qu'un second revêtement sera posé, rue Heilmann, dès le début de la semaine prochaine.

## Automobiliste blessé

(c) Hier matin, vers 10 h 30, un automobiliste a perdu la maîtrise de son véhicule entre Orvin et Lamboing, sur la route du Jura. Le conducteur, un jeune homme de 28 ans, domicilié à Lignières, a été blessé et transporté à l'hôpital régional de Bienne.

## « Autonomes » lausannois : encore des actes de vandalisme

LAUSANNE. (ATS). - Dimanche matin, la police lausannoise est intervenue devant le « centre de rencontre » de la rue Saint-Martin, où des jeunes gens de ce centre « autonome » démolissaient des parcomètres à coups de marteaux. Les policiers ont intercepté, à l'extérieur et à l'intérieur de la maison, les auteurs de ces dommages : deux filles et un garçon de 18 à 20 ans, qui ont été maintenus à la disposition du juge infirmatère. Bilan : seize parcomètres hors d'usage et onze autres barbouillés, deux signaux arrachés et deux autres endommagés.

Au cours de leur intervention à l'intérieur du centre, les policiers ont séquestré des objets provenant d'un cambriolage commis récem-

ment dans un commerce. Une quinzaine de jeunes gens ont été conduits à la police judiciaire pour contrôle. En outre, deux mineurs ont été retenus lors de l'opération, l'un pour fuite d'une maison d'éducation et l'autre pour être conduit dans un établissement semblable à la suite d'une récente décision.

## UNE AUTRE AFFAIRE

Lundi, peu après minuit, la police a pris soin d'un jeune homme complètement nu, rencontré à la Cheneau de Bourg. Il a expliqué qu'étant de passage devant le centre de la rue Saint-Martin, il avait été séquestré, brutalement frappé et dévalisé par des occupants de cette maison. La police judiciaire municipale s'occupe de cette affaire.

## Sport-Toto

Liste des gagnants du concours N° 28 :  
37 gagnants avec 13 points : 1720 fr. 15.  
103 gagnants avec 12 points : 221 fr. 75.  
523 gagnants avec 11 points : 43 fr. 65.  
2734 gagnants avec 10 points : 8 fr. 35.

## Toto-X

Liste des gagnants du concours N° 28 :  
28 gagnants avec 5 numéros : 598 fr. 90.  
1453 gagnants avec 4 numéros : 11 fr. 55.  
20.080 gagnants avec 3 numéros : 2 fr. 90.  
6 numéros ainsi que 5 numéros avec le numéro complémentaire n'ont pas été réussis. Somme approximative du premier rang au prochain concours : 60.000 francs.

## Loterie à numéros

Liste des gagnants du tirage N° 28 :  
5 gagnants avec 5 numéros + le numéro complémentaire : 60.000 francs.  
166 gagnants avec 5 numéros : 3298 fr. 25.  
7063 gagnants avec 4 numéros : 50 fr.  
115.539 gagnants avec 3 numéros : 5 francs.  
6 numéros n'ont pas été réussis. Somme approximative du premier rang au prochain concours : 1.500.000 francs.

## Pari-trio

Les rapports course suisse : 268 fr. 70 dans l'ordre.  
34 fr. 10 dans un ordre différent.  
Course française : 5854 fr. 95 dans l'ordre.  
487 fr. 90 dans un ordre différent.

## Un invité-surprise au Festival de Nyon

## Bernard Lavilliers!

Le Festival folk de Nyon 1981 sera, hélas, le dernier à se dérouler sous la forme qu'il avait prise depuis 1977. Pour faire de cette ultime édition une manière d'apothéose, le comité d'organisation voulait offrir au public une grosse surprise - et, à lui-même, un immense plaisir... Cette surprise, ce plaisir avaient un nom, que personne n'osait prononcer avant

la signature du contrat : Bernard Lavilliers.

Selon un communiqué de Paléo, le chanteur de Saint-Etienne, « toujours plus loin, toujours plus fou, toujours plus beau », se produira vendredi 24 juillet, en soirée, avec ses musiciens de toujours : Pascal Arroyo à la basse, François Bréant aux claviers, Mahut aux percussions, etc.

Une soirée inoubliable en perspective... C'est que, parmi les vœux les plus fréquemment exprimés, lors du précédent festival, dans le grand livre des louanges, suggestions et critiques mis à la disposition des spectateurs, la venue de Bernard Lavilliers figurait en fort bonne place.

## FRIBOURG

## SEMSALES Motard tué

(c) Hier soir, vers 20 h 20, un motocycliste, M. Anton Koechli, 21 ans, de Kalnach (BE), circulant de Châtel-Saint-Denis en direction de Vaulruz. Au lieu-dit Les Vernets, à la sortie de Semsailes, il dépassa quatre véhicules qui roulaient dans le même sens. En voulant se rabattre, dans un virage à droite, il se déporta sur la gauche et heurta de plein fouet une voiture française qui arrivait en sens inverse. Le motard fut tué sur le coup. 12.000 fr. de dégâts.

## Un immeuble en feu

MONTREUX. (ATS). - Un incendie a éclaté lundi vers 16 h dans l'immeuble locatif portant le numéro 20 de la rue Industrielle, à Montreux. Plusieurs appartements ont été détruits par le feu et l'eau. Les dégâts, importants, n'ont pas encore été évalués. Il n'y a pas eu de blessés. L'enquête ouverte devra établir la cause du sinistre.

La terreur continue dans tout le pays

# IRAN : UNE NOUVELLE VAGUE D'EXÉCUTIONS

TÉHÉRAN (AFP). - A peine ouverte, la campagne présidentielle en Iran est passée au second plan derrière une nouvelle vague d'exécutions annoncées par Radio-Téhéran.

Vingt-deux opposants iraniens ont été fusillés depuis dimanche soir à Téhéran et dans plusieurs villes situées principalement dans le nord du pays. Tous accusés de « corruption sur la terre et de soulèvement armé contre la République islamique », ils étaient proches de l'extrême-gauche iranienne, à l'exception d'un « collaborateur de Bakhtiar et de Paliz-

ban » (ex-général de l'ancien régime).

À la prison d'Evin à Téhéran, parmi les onze opposants fusillés figurent deux commerçants du bazar de la capitale, dont M. Karim Dast-malchi accusé d'avoir « créé des incidents au bazar », « de contacts avec les dirigeants du Front national » dont il était membre, mais aussi de « soutien financier à la contre-révolution » et « d'interviews à la presse étrangère ». Le deuxième, M. Ahmad Djavaherian était inculpé de « transport d'armes, au profit des

Moudjahedine » (gauche musulmane).

Cette nouvelle série d'exécutions, une des plus importantes depuis la destitution de l'ex-président Bani Sadr le 22 juin dernier, coïncide avec l'ouverture de la campagne pour l'élection présidentielle du 24 juillet qui opposera trois membres du « parti de la République islamique » (PRI) et le premier ministre Ali Radjai. M. Radjai est seul à bénéficier de l'investiture officielle du PRI bien qu'il n'appartienne pas à cette formation.

## Mort d'un gréviste de la faim

BELFAST (AP). - Le gréviste de la faim Martin Hurson est mort à la prison de Maze, près de Belfast, tôt lundi matin, a annoncé le gouvernement britannique.

Martin Hurson, 27 ans, était resté 45 jours sans manger. C'est le sixième condamné qui meurt à la suite d'une grève de la faim depuis le lancement du mouvement de jeûne le premier mars.

Le Sinn Féin, aile politique de l'armée républicaine irlandaise, avait annoncé une soudaine aggravation de son état dimanche. Un porte-parole avait indiqué que les autorités de la prison avaient convoqué sa famille à son chevet.

Martin Hurson ne pouvait plus boire depuis samedi. Dimanche, il avait commencé à divaguer et avait eu des hallucinations.

Hurson avait été condamné à 20 ans de prison en novembre 1977 pour divers attentats contre les forces de sécurité britanniques.

Le secrétariat aux affaires d'Irlande du Nord a indiqué, par ailleurs, que l'état de santé de deux autres grévistes de la faim, Kieran Doherty, 25 ans, et Kevin Lynch,

24 ans, « continuait de se détériorer ».

Doherty, élu au parlement de Dublin le 11 juin dernier, est entré lundi dans son 53<sup>ème</sup> jour de grève de la faim et Lynch dans son 52<sup>ème</sup>.

Du côté protestant, la journée de lundi devait être marquée par plusieurs marches à travers toute la province de l'Ulster pour célébrer le 291<sup>ème</sup> anniversaire de la bataille de Boyne en 1690.



Martin Hurson (Téléphoto AP)

## Valse diplomatique dans le monde arabe

Les retrouvailles entre le Maroc et la Libye au sommet de l'Organisation de l'unité africaine (OUA), à Nairobi, sont le fruit d'après négociations politiques. La récente offensive diplomatique du Roi Hassan II sur le plan international, le mur de sable de 400 km élevé dans la province marocaine du Sahara, qui empêche les troupes du « Polisario » d'agir, l'isolement de Tripoli, ont fait réfléchir le bouillant colonel Khadafi, qui aspirait à devenir le prochain président de l'OUA.

D'autre part, Tripoli, à la suite du raid israélien sur Tamouz, s'est demandé si la Libye, avec ses 60.000 hommes, malgré l'armement moderne fourni par Moscou, ne risquait pas un désastre militaire. D'autant plus que l'Égypte et le Soudan, encouragés par l'administration Reagan, envisagent toujours une intervention contre le régime de Tripoli et que les pays africains condamnant la présence de troupes libyennes au Tchad.

Face à la détermination de Rabat, Khadafi a chargé le colonel Abdelafid de faire des propositions conciliantes au Maroc. Au terme de la conférence de l'OUA, le commandant Jalloud, le N°2 libyen, est parti pour Bagdad où il a rencontré le président Saddam Hussein. L'ambassadeur Ahmed Chehatti s'est rendu à Washington pour tenter une mission de conciliation tandis que Brahim Bichari, secrétaire à l'information, faisait une tournée en Europe.

Exclusif

## SUITE Heure de vérité en Pologne

Par ailleurs, le comité central du parti communiste polonais a prévu lundi que les alliés du bloc sovié-

tique s'inquiétaient des « signes d'anarchie » en Pologne.

Dans un rapport de 35 pages d'une rare franchise préparé pour le congrès du POUP, le comité déplore également que des milliers de personnes aient quitté les rangs du parti et les syndicats qu'il soutient.

Par ailleurs, des responsables de « solidarité » de Kutno, situé à 70 km à l'ouest de Varsovie, ont annoncé qu'ils lanceraient un appel à une grève de deux heures pour protester contre la pénurie alimentaire.

Le rapport du comité central souligne que les adhérents des syndicats orthodoxes sont passés de 13,6 millions à cinq millions en un an. En outre, entre les grèves d'août dernier et le 15 mai, 197.000 Polonais ont rendu leurs cartes du parti, soit 6,3% de ses effectifs. Quelque 70% des membres du CC n'ont pas été réélus au congrès et 21% des délégués sont également membres de « solidarité ».

Pour vous rassasier tout en vous rafraichissant, demandez nos

**PLATS D'ÉTÉ - PLATS LÉGERS**

- salade minnette
- cocktail de homard et melon
- poire d'avocat aux crevettes
- vitello con salsa verde
- bouilli froid aux trois haricots

**ASSIETTE CANICULE**

du melon, des crevettes roses du Groenland, du jambon de Parme, du roastbeef et quelques crudités pour amuser votre palais,

et bien d'autres mets légers et rapicolants.

26757-76

Lucien Gélaz  
Tél. 038 / 25 48 53

Buffet de la Gare Neuchâtel

## Schmidt et Mitterrand affirment leur accord

BONN (AP). - Les premières consultations franco-allemandes de la présidence de M. Mitterrand se sont achevées lundi à Bonn par un constat de satisfaction réciproque et par la réaffirmation de « l'amitié privilégiée » entre les deux pays, sans toutefois annoncer d'initiatives spectaculaires.

« Le sommet franco-allemand s'inscrit dans une tradition déjà longue. La coopération continue. Elle doit s'approfondir. Ce que j'ai appelé l'amitié privilégiée entre la France et l'Allemagne reste une pierre angulaire, non seulement dans la construction de l'Europe, mais aussi pour la politique internationale », a déclaré le chef de l'Etat français au cours d'une conférence de presse commune avec le chancelier ouest-allemand.

M. Schmidt a rappelé de son côté

que « c'est toujours le même esprit qui prévaut » depuis la création de ces consultations bi-annuelles, en 1963, même si leurs promoteurs ont disparu de la scène politique.

Comme prévu, l'ensemble des entretiens a tourné autour de trois thèmes étroitement liés les uns aux autres : la politique internationale, les relations bilatérales et communautaires, et les questions sociales et économiques. Sur le plan bilatéral, M. Mitterrand a insisté sur l'aspect culturel, confirmant que l'Institut d'Informations sur l'Allemagne contemporaine dont la création avait été annoncée lors d'un précédent sommet franco-allemand par M. Giscard d'Estaing, serait bientôt réalisé à Paris avec une antenne à Strasbourg. Outre les questions technologiques, industrielles et militaires qui ont été

traitées par les différents ministres présents à Bonn, M. Mitterrand s'est également intéressé aux problèmes énergétiques.

Les conversations sur les questions internationales « ont permis de connaître de façon plus claire ce que sera notre démarche commune à l'avenir », a indiqué M. Mitterrand. Il s'agissait notamment d'harmoniser les positions françaises et ouest-allemandes à une semaine du sommet d'Ottawa, les 20 et 21 juillet, qui réunira les sept grands pays industrialisés du monde non communiste. Les Européens, et spécialement la France, ont en effet des griefs à présenter aux Etats-Unis : la politique américaine de forts taux d'intérêts menace l'équilibre monétaire européen. Sui- vant une déclaration de M. Vauzelle, porte-parole de l'Elysée, les Etats-Unis ne peuvent pas à la fois réclamer des Européens de l'Ouest une solidarité diplomatique et militaire et oublier « leurs obligations économiques ».

A ce propos, M. Mitterrand a parlé lundi d'« égoïsme », mais sans citer nommément les Etats-Unis. Autre question qui intéresse directement les Etats-Unis et l'Europe de l'Ouest : les relations Est - Ouest. M. Mitterrand, comme M. Schmidt, soutient la décision de l'OTAN d'installer des fusées nucléaires à moyenne portée en Europe, mais ne veut pas que les « Américains finissent par rechercher la force pour la force » et « des rapports dominants » face à l'URSS.



L'heure des sourires. (Téléphoto AP)

## Le vent de l'émeute outre-Manche

LONDRES (REUTER). - Les rues de plusieurs villes anglaises ont à nouveau été le théâtre, dans la nuit de dimanche à lundi, d'émeutes et d'affrontements entre la police et des bandes de jeunes Noirs et de jeunes Blancs. Pour la première fois depuis le début de cette vague d'incidents, les troubles se sont étendus à l'Ecosse.

Les incidents les plus violents se sont produits à Leicester, dans les Midlands, où environ 500 jeunes gens ont attaqué les forces de l'ordre à l'aide de « cocktails Molotov », de

pierres et de bouteilles. Cinq policiers ont été blessés lundi matin, dont un « assez grièvement ».

« Cela a été très violent au début. Mais nous avons fini par contrôler la situation en dispersant les bandes de jeunes », a déclaré un porte-parole de la police. Les incidents se sont poursuivis jusqu'à l'aube.

A High Wycombe, dans le Buckinghamshire, à Notting Hill, un quartier de Londres, à Handsworth, près de Birmingham, à Derby, et dans le Yorkshire, ainsi que, pour la première fois depuis le début de l'ac-

tuelle flambée de violence, en Ecosse, à Dundee, des jeunes gens se sont attaqués aux forces de police avec des pierres et des cocktails Molotov, et ont brisé des dizaines de vitrines pour piller leur contenu. Bilan : une trentaine de blessés dans les rangs de la police et près de 80 arrestations.

Le gouvernement conservateur de M<sup>me</sup> Thatcher fait l'objet de critiques de la part d'élus de son parti qui estiment que la répression des émeutes n'est pas assez sévère. M<sup>me</sup> Thatcher se refuse à faire appel à l'armée mais les ministres envisagent de doter la police d'un équipement anti-émeutes et notamment de canons à eau.

M. Whitelaw, ministre de l'Intérieur, a par ailleurs annoncé l'introduction prochaine de mesures visant à faire payer des amendes aux parents des jeunes gens responsables des dégâts.

L'aile droite des conservateurs réclame par ailleurs un renforcement de la législation anti-émeutes mais le premier ministre s'y refuse. Sa seule concession a été d'envisager une accélération des procédures judiciaires. Elle a demandé aux tribunaux de juger en priorité les émeutiers.



Mme Thatcher arrivant au siège de Scotland Yard (Téléphoto AP)

## L'Irak poursuivra son programme nucléaire

BAGDAD (AFP). - Le président irakien Saddam Hussein a réaffirmé lundi à Bagdad, la détermination de l'Irak de poursuivre son programme nucléaire, dans un discours prononcé à l'ouverture de la conférence internationale de solidarité avec l'Irak.

Le chef de l'Etat irakien a estimé d'autre part que les Etats-Unis et la France assument une « responsabilité particulière » dans le fait qu'Israël se soit doté de l'arme nucléaire. Il a invité ces deux pays à prendre des dispositions adéquates pour obtenir le retrait des armes nucléaires d'Israël.

Le président Hussein a notamment déclaré que le bombardement

du centre nucléaire irakien de Tammouz le 7 juin dernier « n'entravera pas la marche de l'Irak vers le progrès et le développement ». « Ceux qui ont réussi à construire ces réacteurs (nucléaires) sauront à nouveau en construire d'autres », a-t-il ajouté.

**LES « BOMBES » D'ISRAËL**

Israël possède actuellement « entre 23 et 25 bombes atomiques, spécialement conçues pour atteindre toutes les capitales arabes », a déclaré pour sa part M. Yasser Arafat, président du comité exécutif de l'Organisation de libération de la Palestine.

Le chef de l'OLP, cité par l'agence de presse irakienne « Ina » captée à Paris, a déclaré, lors de la séance inaugurale de la conférence internationale consacrée à la destruction par les Israéliens du centre nucléaire irakien de Tammouz, qu'il était en possession de « renseignements précis concernant l'armement atomique » israélien.

M. Arafat a accusé les Etats-Unis d'être derrière la destruction du centre de recherches nucléaires de Tammouz. Il leur a reproché d'avoir « fourni aux sionistes des photos précises et détaillées » du centre et d'avoir « envoyé des spécialistes superviser les préparatifs israéliens dans le désert du Negev ».

## La Terre prend un coup de vieux

BERNE (ATS). - La rotation de la Terre autour de son axe s'est accélérée pour la première fois en 25 ans, a indiqué récemment l'Observatoire naval de Washington. La dernière accélération remonte en effet à 1955. Selon des experts, elle est due au fait que l'écorce terrestre tournerait moins rapidement que le centre de la planète et que, pour rattraper ce « retard », l'écorce fait des « bonds en avant ». D'une manière générale, la rotation terrestre ralentit progressivement depuis des âges géologiques de sorte que, dès l'ère secondaire, estime-t-on, le jour s'est allongé d'une heure et l'année s'est en revanche raccourcie de plus de 15 jours. Toutefois, de temps en temps et pour des raisons encore insuffisamment é-

claircies, on assiste au phénomène inverse.

Quelles sont les causes du ralentissement de la rotation terrestre ? Selon l'hypothèse la plus répandue, la Terre ne tourne pas dans un espace vide, mais dans un champ de gravitation influencé surtout par la Lune. Les marées soulevées par celle-ci exigent une énergie qui est « prélevée » de la rotation. Plus encore : selon une découverte faite en 1970 par des géologues américains, les masses continentales se soulèvent et s'affaissent elles aussi, toutes les 12 heures. Pour l'Amérique du Nord, par exemple, cette amplitude est de l'ordre d'environ 30 centimètres.

Selon une autre hypothèse, de fortes éruptions solaires, et notamment les tourbillons de tem-

pêtes magnétiques qu'elles provoquent, pourraient également avoir pour effet de « freiner » la rotation. Par exemple, par l'explosion de rayonnement solaire due à une intense éruption survenue en août 1972, la journée du 7 au 8 août s'est allongée de 10 millisecondes.

**FATIGUÉE**

Une chose paraît désormais sûre : la Terre « se fatigue » de sorte que, dans l'avenir, l'alternance du jour et de la nuit s'effacera - il n'y aura plus qu'un côté soleil et un autre d'ombre éternel avec, bien entendu, des conséquences désastreuses pour le climat mondial. Mais ce jour est très, très lointain. Il faut compter des millions d'années encore.

### UN FAIT PAR JOUR

#### Entre Paris et Bonn

Pour la sécurité de l'Europe occidentale, Français et Allemands ont l'obligation de s'entendre. Y faillir serait se condamner. Ni Bonn, ni Paris n'échapperaient à la servitude. Et c'est pourquoi, en dépit des différences et des préférences, le sommet Mitterrand - Schmidt ne pouvait pas échouer. L'entente franco-allemande va dans le sens de l'histoire. Et c'est bien ainsi que les choses sont comprises dans les deux capitales.

Tout est devenu possible parce que De Gaulle écrivait un jour : « Au cœur du problème et au centre du continent, il y a l'Allemagne. C'est son destin que rien ne peut être bâti sans elle ». Entre la France et l'Allemagne, tout est devenu possible parce que, lors du premier sommet entre Paris et Bonn, Adenauer déclara le 14 septembre 1958 : « Suivant ce que personnellement vous voudrez et vous ferez, la France et l'Allemagne pourront, ou bien s'entendre pour un long avenir, ou rester mutuellement éloignées ». Il y aura bientôt 23 ans que ces deux pays qui si longtemps se déchirèrent, tentent le plus souvent possible, de marcher du même pas.

Il était vrai pourtant que cette nouvelle rencontre entre Français et Allemands ne ressemblait à aucune autre. L'arrivée de Mitterrand à l'Elysée fait qu'il y a encore quelques inconnues dans les nouvelles orientations de la politique étrangère de la France. Et puis, la participation des communistes au gouvernement Mauroy est un élément nouveau dont, sans le dire officiellement, les dirigeants allemands seront obligés de tenir compte. Schmidt ne met certes pas en cause le patriotisme de ses nouveaux partenaires. Mais, certaines précautions doivent être prises et Bonn, sans aucun doute ne manquera pas de le faire.

Par-delà les flonflons du communiqué officiel, il est certain que les Allemands auront voulu savoir dans quelle mesure Mitterrand entendait continuer à privilégier les relations franco-allemandes dans le cadre de l'Europe des Dix. Certes, l'entente demeurerait l'axe majeur de la politique française. Mais, il n'est pas certain que le duo franco-allemand sera interprété de la même façon. Ce que l'on a appelé parfois l'axe Paris - Bonn a sans doute vécu dans l'optique où Giscard voyait le problème. Paris sera sans doute, davantage qu'auparavant, tenté de sceller avec d'autres capitales occidentales des accords de type nouveau. Et puis Bonn et Paris ne voient pas le socialisme de la même manière. Quand la rose fleurit sur les bords de la Seine, cela ne signifie pas que le parti social-démocrate allemand doive nécessairement fêter l'événement.

Sur le plan économique, les deux capitales n'analysent pas les problèmes de la même façon. Pour l'Elysée, le combat de première ligne doit être mené contre le chômage. Vaincre le chômage, c'est, pour Mitterrand, abattre la crise économique. Les Allemands, comme d'ailleurs les Britanniques, estiment que c'est surtout contre l'inflation que la bataille décisive doit être gagnée. Le dernier sommet des Dix a vu naître cette querelle. Ce n'est pas la rencontre de Bonn qui pouvait réussir à lui porter remède.

L'Alliance est article de foi, le péril russe un mutuel souci. Cependant, sur le plan stratégique, le retour de Paris à la doctrine gaullienne du sanctuaire ne convient pas forcément à Bonn. Mais, en ce domaine aussi, pour Français et Allemands, à chaque sommet suffit sa peine.

L. G.